



V Tržiču  
preplah  
zaradi  
kuverte  
s praškom



Na prvi seji novega  
odbora zadruge  
Primorski dnevnik  
Jure Kufersin  
izvoljen za  
predsednika

F 3



V Zgoniku odprli 46. razstavo vin



MALATAV  
SANART

00529

00560

9771124  
666007

# Primorski dnevnik

*Lažje se  
bomo rešili,  
če se bomo  
rešili vsi*

MARTIN BRECELJ

Še do nedavnega je ministrski predsednik Berlusconi zagotavljal, da je Italija prebolela svetovno finančno in gospodarsko krizo, in to celo »prej in bolje od drugih držav«, sicer pa je vseskozi zatrjeval, da je kriza zlasti v italijanskem primeru predvsem psihološke narave in da je najboljše zdravilo proti njej optimizem, začenši pri potrošnikih. Zdaj pa je vlada nenadno odobrila stroge varčevalne ukrepe, med najtršimi v nevejši zgodovini, in Berlusconi poziva k sprejemanju žrtev, češ da Italija »živi nad svojimi zmožnostmi«.

Italija s svojim premierjem na čelu torej doživlja stresnitez. A ni edina. Kot po lahkoživem veseljanju se ta čas bolj ali manj boleče soočajo z neprjetno ekonomsko stvarnostjo vse evropske države, od domnevno prekanjene Grčije, ki je kljub evropski in širši mednarodni pomoči še vedno na robu bankrota, do pregovorno gospodarne Nemčije. Povsdje je na dnevnem redu varčevanje ob grenkem ugotavljanju, da ne zmorem več doseganjega življenjskega standarda, kot ultimativno opozarjajo borze.

Sicer pa je evropska dolžniška kriza le zadnja faza finančnega in gospodarskega potresa, ki je oktobra 2008 imel svoj epicenter v Wall Streetu. Na dan prihaja vedno ista geoekonomska resnica: bogati Zahod izgublja gospodarske pozicije v korist Kitajske, Indije, Brazilije, Rusije in drugih hitro razvijajočih se držav, teh trdih gospodarskih dejstev pa ne more odčarati nobena še tako domiselna finančna čarovnija. Zahod pač vse težje konkurira državam, ki v globaliziranem svetu po eni strani hitro osvajajo zahodno tehnologijo, po drugi strani pa imajo veliko nižjo ceno dela, nižjo socialno zaščito delavcev itd. ter za nameček večkrat razpolagajo še z obilico surovin in energentov.

Bogatemu Zahodu z Evropo vred se torej neizogibno obeta zategovanje pasu. Res vse bolj živimo nad svojimi zmožnostmi, zaradi česar so nujni varčevalni ukrepi. A to le ni vse, kar Evropa in splet Zahod lahko naredita. Svojo konkurenčnost lahko branita ne samo s pristantanjem na skromnejši življenjski stil, ampak tudi z vlaganjem v tehnologijo in izobraževanje. Ob tem pa bi lahko dosledneje uveljavljala tudi svojo temeljno idejo pravičnosti, bodisi navznoter kot navzven. Navznoter že s čim bolj uravnoveseno porazdelitvijo bremena krize. Navzven pa s pospeševanjem človekovih in socialnih pravic ter pridobitev tudi v razvijajočih se državah. Globalizacija konec konč poomeni uravnilovko: lažje se bomo rešili, če se bomo rešili vsi.

OECD - Priporočila članicam za izhod iz dolžniške krize

## Omejiti deficit ob ohranitvi rasti

*Slovenija dobila tudi uradno povabilo za članstvo v organizaciji*

GORICA - Občni zbor Zadružne banke Doberdob in Sovodnje

## S trdnimi temelji

*V lanskem poslovнем letu so vzpostavili sistem internih nadzorov in upravljanja tveganj*



GORICA - V goriškem Kulturnem domu je sinoči potekal redni občni zbor članov Zadružne banke Doberdob in Sovodnje. Uvodoma se je predsednik upravnega sveta slovenskega bančnega zavoda Dario

Peric poklonil spominu pred kratkim preminulega uslužbenca Edvina Bernetiča, potem pa je spregovoril o lanskem poslovnom letu, ki se je zaključilo z dobičkom 215.360 evrov. Poudaril je, da so lani pose-

bno pozornost namenili vzpostaviti sistema internih nadzorov in upravljanja tveganj, zaradi tega pa ima po njegovih besedah Zadružna banka Doberdob in Sovodnje še trdnejše temelje.

GLASBA - 13. julija na Velikem trgu

## Poti prijateljstva z Mutijevim koncertom

TRST - Kot smo že poročali, se bo slovenski italijanski dirigent Riccardo Mutti 13. julija mudil v Trstu, kjer bo v okviru prireditve *Poti prijateljstva* poskrbel za slavnostni koncert.

Pobudo, ki jo že štirinajst let tradicionalno prireja Ravenna festival in je že doživelva navdušeno podporo Občine Trst in drugih lokalnih uprav ter ustanov, je Muti včeraj predstavil tudi na Kviralnu. Predsednika republike Giorgia Napolitana je seznanil z letosnjim zamislijo o prazniku prijateljstva, bratstva in sožitja treh narodov - Slovencev, Hrvatov in Italijanov. »Glasba lahko združuje veliko več kot sporazu-

mi, ki temeljijo na besedah. Te so namreč lahko varljive, glasba pa te nikoli ne prevara,« je dejal. Znani dirigent in glasbenik zamislil, da bi mladinski orkester Cherubini spremljali mladinski slovenski in hrvaški pevski zbori. To bi bil tudi praznik mladosti in prihodnosti, ki je skupna trem narodom in državam, je poudaril Muti.

Koncerta na očarljivem Velikem trgu naj bi se udeležili vsi trije predsedniki, se pravi Giorgio Napolitano, Danilo Türk in Ivo Josipović. Italijanska državna mreža Rai bo koncert predvajala v živo po frekvencah Radia 3 in v ponovitvi po prvi televizijski mreži.



Gostilna Makorič

Orehovlje 31, 5291 Miren  
tel. 00386(0)5/30-54-394

Ponedeljek in torek zaprto

PARIZ - Predstavniki držav članic Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) so se ob koncu letnega foruma v Parizu zavezali k zmanjševanju proračunskih primanjkljajev brez oviranja gospodarske rasti. Napovedali so, da bo svetovno gospodarstvo to leto raslo po 4,6-odstotni stopnji.

Na četrtekovem zasedanju pa je italijanski ministrski predsednik Berlusconi, ki letos predseduje Svetu OECD, slovenskemu kolegu Borutu Pahorju izročil tudi uradno povabilo za vstop v organizacijo.

Na 2. in 19. strani

Apostolski nuncij:  
Papež podprt arbitražo

Na 2. strani

Angela Brandi  
namesto Rosolenove

Na 3. strani

Iz Gradišča po drogo  
z ukradenim avtom

Na 14. strani

V Gorici Pomladni dan  
Dijaškega doma

Na 15. strani

Protest zaposlenih  
OGS pred tržaško  
prefekturo

Na 6. strani

Vabimo Vas na mesec  
špargljevih specialitet.

Nudimo mesne  
in ribje specialitet  
v prenovljenih prostorih.

Na razpolago  
imamo letni vrt  
z otroškimi igrali.



**SKGZ** - Solidarnost s starši špetrskih otrok in osebjem šole

# Rešitve za dvojezično šolo iskati v dialogu s krajevnimi upravitelji

Pavšič: »Ljudje se dobro zavedajo njenega velikega doprinosu kakovosti življenja v Nadiških dolinah«

TRST - Slovenska kulturno gospodarska zveza je ponovno izrazila solidarnost staršem in osebju špetrski dvojezične šole, ki je po posegu skupine županov (ne vseh) Nadiških dolin pri ministru Frattiniju doživelja povsem izkrivljeno oceno. Poseg županov vzbuja začudenje, še posebej potem ko sta se o velikem pomenu šole za benesko skupnost in za manjšino v celoti izrekla tako predsednik dežele kot pristojni odbornik, poleg seveda številnih drugih političnih in družbenih dejavnikov.

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič izraža prepričanje, da je potrebno v pričakovanju dokončne sanacije dosednjega šolskega poslopja v Špetru tudi pri začasnih rešitvah upoštevati realne potrebe šole, ki so jih jasno nakazali šolsko osebje in starši otrok. Dvojezična šola je iz vsakega vidika velika kakovostna pridobitev za ljudi Nadiških dolin, vanjo je bilo vloženih veliko naporov. Rezultat je, kot je znano, ustanova, ki uživa pri ljudeh čedalje večji konsenz in zaupanje. Zato je treba njen nadaljnji razvoj na vsak način podprtati, kar pomeni tudi v emergenčnih

PREDSEDNIK  
SKGZ RUDI  
PAVŠIČ

KROMA



trenutkih poiskati ustrezne rešitve.

Pavšič ocenjuje, da se velika večina ljudi dobro zaveda pomena dvojezične šole in doprinsa, ki ga je bila sposobna dati v desetletjih odkar deluje. Ni slučaj, da sta bili v vseh teh letih konstantni tako njena kakovostna kot tudi kvantitativna rast. V tem je bila in je šola tudi danes res konkurenčna, ker je v enakih, če ne celo zahtevnejših pogojih znala staršem in njihovim otrokom ponuditi več, kot so znali ponuditi drugi. Predsednik SKGZ je prepričan, da je treba šolo varovati pred neumestnimi polemikami in primerne rešitve zanj iskati v konstantnem dialogu s krajevnimi upravitelji.

**ŠPETRSKA ŠOLA** - Deželni svetnik Gabrovec

## Nespretni zamahi ozkogledne politike

»Slovenska narodna skupnost se mora v celoti strniti v podporo dvojezični šoli v Špetru, ki ponovno doživlja nizkotne napade, za katere smo bili prepričani, da so po vsebinah in stilu že zdavnaj pozabljeni«, piše v tiskovnem sporočilu deželnega svetnika Igor Gabrovec. »Pobudo skupine desničarskih županov petih občin v Benečiji, ki so pred dnevi na ministra Frattinija naslovili poziv proti dvojezični šoli v Špetru z istočasno zahtevo, da se revidira tudi vsebina zaščitnega zakona, lahko beremo le kot žalosten primer slabih političnih prakse, ko se javni upravitelji otresajo institucionalne odgovornosti in raje oblečejo obrabljeni suknjič najbolj nadutega in slepega politikanista.«

Dvojezična šola v Benečiji si je s svojim delom in odločno nadpovprečnimi dosežki zaslужila pravico, da se ji krajevna, državna in mednarodna politika posvečajo v največji meri,« ocenjuje Gabrovec. »To moti krajevno desnico, ki si je morda nadejala, da bo tehnične težave na stari stavbi izkoristila, da se znebi očitno nadležne prisotnosti. Svoje pa so že povedali tudi starši otrok, ki so si prvi zavihali rokave in aktivno sledijo razvoju dogodkov. To je največja garancija, da bo šola čimprej prišla do novega primerenega sedeža. Do takrat pa ne bomo sprejeli nobenih začasnih rešitev, ki bi privedle do izničenja četrto stolnega dela«, poudarja v tiskovnem sporočilu Gabrovec.

**PARIZ** - Skupaj z Izraelom in Estonijo vabilo v tako imenovani klub bogatih

# Slovenija tudi uradno povabljena v OECD

Po besedah premierja Boruta Pahorja so s tem zaokrožili umeščanje države v najpomembnejše mednarodne organizacije - Povabilo je Pahorju izročil Berlusconi

PARIZ - Slovenski premier Borut Pahor je v četrtek v Parizu prejel uradno povabilo Sloveniji za vstop v Organizacijo za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD), na kar je država čakala od leta 1996, ko je zaprosila za članstvo. S tem je Slovenija po njegovih besedah zaokrožila svoje umeščanje v mednarodne politične, gospodarske in finančne institucije. Poleg Slovenije sta uradno povabili v organizacijo dobiše Estonia in Izrael.

Pahor je ob prejemu povabilo da predsednika italijanske vlade Silvia Berlusconija, ki letos predseduje Svetu OECD, poudaril, da je to čast in privilegij ter zelo čustven trenutek. "Od tu naprej vodi pot v elitni klub, klub najbolj razvijenih držav na svetu," je poudaril. Do tja bo morala Slovenija po njegovih besedah prehoditi strmo in mestoma tudi nevarno pot, biti zelo ambiciozna in pogumno ter imeti politično in socialno kondicijo ter odločenost, da pride na vrh. "To je pomemben dan za Slovenijo, čeprav novica odmeva manj kot novice o vstopu v ZN, IMF ali Svet Evropske," je dejal premier in to pojasnil z besede-

dami, da smo "po 20 letih verjetno že utrujeni od te zgodovinskih". Povabilo sicer po njegovih besedah "ni konec, temveč še začetek". Pahor je pred visokimi predstavniki OECD tudi zatrtil, da bo Slovenija nadaljevala strukturne reforme. "To je težka in nepopularna naloga, a nekdo jo mora opraviti," je dejal.

Triletna intenzivna pogajanja Slovenije z OECD je vodil minister za razvoj in evropske zadeve Mitja Gaspari, ki je poudaril, da se je Slovenija z današnjim dнем pridružila gospodarsko najbolj razvitim državam sveta, s članstvom pa se po njegovih besedah Sloveniji odpirajo boljše možnosti za mednarodno gospodarsko sodelovanje in tuga vlaganja, poleg tega je članstvo priložnost za povečanje ugleda države in zaupanje vlagateljev, kar je v času gospodarske in finančne krize še toliko bolj pomembno.

Povabilo bo sledil podpis sporazuma med Slovenijo in OECD 1. junija v Ljubljani. Podpisala ga bosta generalni sekretar OECD in minister Gaspari, nato pa ga mora ratificirati še državni zbor.

Od leve estonski premier Andrus Ansip, čilski finančni minister Felipe Larraín, izraelski premier Benjamin Netanyahu, predsednik italijanske vlade Silvio Berlusconi, slovenski premier Borut Pahor in generalni sekretar OECD Angel Gurria

ANSA



## UKVE V sredo planšarski praznik

UKVE - V sredo, 2. junija, prirejajo na ukovski planini planšarski praznik, ki sovpada s premetstvijo živine na letno pašo v planine. Praznik se bo začel ob 10. uri v ukovski dolini Ukva (Val Uque). Uro kasneje bo na sporednu maša, pri kateri bo zapel cerkevne pevske zbor, sledil pa bo nastop lovskih rogovistov iz Kanalske doline.

Organizatorji, v prvi vrsti je to občina Naborjet Ovčja vas, v napovedki prireditve sporočajo, da bo na prazniku mogoča pokusa krajevni kulinaričnih dobrot, ki jih bodo ponujali lastniki planinskih koč in da bodo ob tej priložnosti pripravili tudi razstave starih orodij in prikaz starih planinskih poklicev.

Prireditve bo tudi v prime-ru slabega vremena.

## SLOVENIJA - Pojasnilo nekaterih »enostranskih in netočnih interpretacij papeževega govora« Apostolski nuncij v Sloveniji: Papež izrazil zadovoljstvo nad arbitražo

LJUBLJANA - Apostolski nuncij v Sloveniji Santos Abril y Castello je v včerajnjem sporočilu za javnost pojasnil, da je papež Benedikt XVI. v januarskem nagonu diplomatskemu zboru "izrazil zadovoljstvo nad namenom reševanja" spora o meji med Slovenijo in Hrvaško z arbitražo. Kot je med drugim zapisal, so tem že leli pojasniti "nekaterе enostranske in netočne interpretacije" omenjenega govora papeža Benedikta XVI. Do zapleta glede tega, kakšno je dejansko stališče papeža, je sicer prišlo, ko je član Komisije Pravičnosti in mir pri Slovenski škofovski konferenci Ivan Kukar na novinarski konferenci ob predstavitvi izjave komisije o arbitražnem sporazumu v torek dejal, da Vatikan, papež in slovenska Katoliška cerkev arbitražnega sporazuma ne podpirata.

Javnomenjske ankete pa so včeraj prvič nakazale, da bi na referendumu 6. junija lahko več volivcev glasovalo proti sporazumu. Odstotek neodločenih je sicer še vedno zelo visok, več kot tretjina vprašanih, kar nakazuje, da bo zadnji teden kampanje odločilen, izid pa bo odvisen predvsem od volilne udeležbe.

Po anketi Financ bi za glasovalo 32,6 odstotka vprašanih, proti 34,8 odstotka, nedoločenih pa jih je še 32,5 odstotka. Episenter s 95-odstotnim intervalom zaupa-

nja tako napoveduje, da bo za sporazum glasovalo od 43,9 do 53,7 odstotka vprašanih, proti pa od 46,3 do 56,1 odstotka. Razlika med izmerjenima deležema pa po oceni strokovnjakov ne omogoča zanesljive napovedi referendumskih izidov, zato bo za izid pomembna volilna udeležba. Če bo višja od 50 odstotkov, so verjetnejše možnosti za potrditev sporazuma.

Anketa Radia Slovenija pa kaže, da bi med tistimi, ki se bodo referendumu zagotovo udeležili, za sporazum glasovalo slabih 49 odstotkov vprašanih, dobrih 36 odstotkov bi jih bilo proti. Neopredeljenih pa je slabih 15 odstotkov vprašanih. Udeležba na referendumu naj bi bila okrog 42-odstotka.

V anketi Večera je podporo sporazumu napovedalo 26 odstotkov tistih, ki se nameravajo referendumu udeležiti, 24 odstotkov pa jih bo proti. Večer ob tem poudarja, da je še vedno dobra tretjina volivcev neodločenih.

Anketa Primorskih novic pa je pokazala, da so volivci na Primorskem za arbitražni sporazum. Podpira ga

namreč 53,2 odstotka vprašanih, ki se nameravajo udeležiti referendumu, proti pa jih je 35,3 odstotka.

Nasprotovanje arbitražnemu sporazumu so včeraj izrazili Inštitut dr. Jožeta Pučnika (IJP), podmladki opozicijskih SDS, SLS in NSi ter evropski poslanec Milan Zver (SDS/EPP).

Milan Zver je na novinarski konferenci v Ljubljani poudaril, da bi bilo potrebno arbitražni sporazum na referendumu zavrniti. Kot izvirni greh je navedel "blokado" Hrvaške v njenih pristopnih pogajanjih z EU, ki jo je premier Borut Pahor sprožil konec leta 2008, za kar pa po njegovih besedah prejšnja vlada Janeza Janše ni odgovorna. Po njegovem Pahor takrat ne bi smel začeti govoriti o blokadi Hrvaške, ampak o tem, ali Hrvaška izpolnjuje pogoje za odpiranje oz. zapiranje poglavij, torej o zadržkih. To je potem potisnilo Slovenijo v težave, Hrvaška pa je dobila status žrtve.

O arbitražnem sporazumu pa se je danes premier Pahor v Parizu pogovarjal z izraelskim premierom Benjaminom Netanyahujem. Govorila sta o reševanju odprtih vprašanj s sosedji, Netanjahu pa je pri tem pojavil arbitražni sporazum in ocenil, da je lahko zgled ne le regiji, ampak tudi svetu. (STA)

## Policisti koprske policijske uprave uspešni pri odkrivanju vlonilcev

KOPER - Policisti sežanske, izolske in koprske policijske postaje so v zadnjem času odkrili več organiziranih skupin, ki so vlamljale v avtomobile, stanovanja in poslovne prostore. Po opažanjih vodje koprskih kriminalistov Deana Juriča pri tovrstnih kaznivih dejanjih čedalje bolj pogosto sodelujejo organizirane kriminalne združbe.

Več uspešno zaključenih akcij so medijem policisti včeraj predstavili na koprski policijski postaji. Premoženski kriminal predstavlja po navedbah Juriča sicer dobro polovico vseh kaznivih dejanj, s katerimi se ukvarjajo na Policijski upravi Koper. Uspešno zaključene akcije so po njegovem pomembne, ker pozitivno vplivajo na občutek varnosti prebivalcev.

Uspešni pri lovljenju vlonilcev so bili tudi sežanski policisti, ki so 15. maja po dobrih 30 minutah iskanja izsledili mladeniča, ki naj bi vlonila v prostore občine in upravne enote. Storilca je na kraju dejanja zasilačila uslužbenka, nakar sta pobegnila.

Med preiskavo so policisti ugotovili, da je eden od obeh osumljenih v letošnjem letu izvršil še najmanj 13 vlonmov v gostinske lokale v Sežani in Divači, turistično pisarno in razne poslovne prostore v Sežani. Priistem osumljenem so policisti zasegli še manjšo količino bele prašnate snovi. Strokovno mnenje o tem, za kakšno snov gre, še pridobivajo. (STA)



**OPĆINE** - Po nedavnom občnem zboru se je na prvi sejsestal odbor zadruge

# Jure Kufersin predsednik zadruge Primorski dnevnik

*Podpredsednik je Livio Valenčič, tajnik pa Tomaž Ban - Izjava novega predsednika ob izvolitvi*

**OPĆINE** - Sinoči se je v prostorih openskega prosvetnega doma prvič sestal na nedavnom občnem zboru izvoljeni odbor zadruge Primorski dnevnik. Za predsednika je bil izvoljen Jure Kufersin, podpredsednik je, tako kot v prejšnjem mandatu, Livio Valenčič, tajnik pa je Tomaž Ban, ki funkcijo prav tak opravljal že v prejšnjem mandatu.

Poleg porazdelitve funkcij je odbor v razpravi povzel glavne misli in predloge, ki prišli do izraza na občnem zboru zadruge. Junija pa se bo odbor ponovno sestal in bo skupaj z vodstvom založbe in odgovornim urednikom razpravljal o aktualnem položaju dnevnika in založniške hiše DZP - PRAE, ki skrbti za njegovo izdajanje.

Novi predsednik zadruge Jure Kufersin je ob izvolitvi povedel sledče misli: »V trenutku, ko prevzemam odgovorno mesto vodenja zadruge Primorski dnevnik, lahko samo rečem, da bomo nadaljevali po poti, ki jo je zadruga prehodila vse do danes in ki se je izkazala, hvala tudi delu dosedanjih upraviteljev, za pozitivno. Upravni odbor je bil korenito spremenjen in zato bomo potrebovali nekaj časa, da pravilno uokvirimo vso problematiko.«

V glavnih obrisih pa že sedaj lahko povem, da si bomo v okviru svojih pristojnosti prizadevali predvsem za to, da bo Primorski dnevnik vsak dan v rokah sedanjih naročnikov in bralcev ter da se bo število le-teh še povečalo, kot tudi, da se bo povečalo število članov Zadruge, ki so, konec končev, tudi edini lastniki časopisa. Pri tem nam bo v veliko pomoč korektno in čim širše poročanje dnevnika. Prizadevali si bomo nadalje za korektno in konstruktivne stike z nadzorovano družbo DZP/PRAE, ki časopis materialno upravlja in preko nje z vsemi, ki časopis ustvarjajo. V pretres bomo vzeli dosedanje izkušnje ter vse, kar je bilo povedano na zadnjem občnem zboru.

Primorski dnevnik je za vse dejavnosti naše narodnostne skupnosti prepotreben in nenadomestljiv. Z večjo prisotnostjo med Slovenci na Videmskem in kot posrednik informacij o vseh slovenskih manjšinah ima tudi možnost širjenja na celovit obmejni prostor. Zato bomo skušali motivirati vse manjšinske komponente, da se v večji meri angažirajo za to, da časopisu skupno zagotovimo kvalitetno prihodnost. Zavedam se, da časi za to niso najlažji, oziroma so zelo težki in verjetno bodo še težji. Vendar sem istočasno prepričan, da lahko s skupnimi močmi, skupno voljo in odkritim sodelovanjem vse dosežemo vse zastavljene cilje. Pri tem seveda upam tudi na

Odbor zadruge se bo ponovno sestal junija, ko bo razpravljal o o aktualnem položaju in perspektivah dnevnika v luči razprave na nedavnom občnem zboru.

KROMA



konkretno pomoč odgovornih forumov tako v Italiji kot v Sloveniji.

Ker sem sam več let posredno ali neposredno delal za Primorski dnevnik, sem tudi osebno preizkusil težke trenute, ki pa smo jih na koncu vedno premo-

stili predvsem z razumevanjem in močjo kolektiva. Danes so časi gotovo drugačni, vendar, če lahko izrazim eno željo, je prav ta, da bi uspeli ustvariti med nami pravi kolektiv, ki zna razumeti težave in ki se zna za skupni cilj tudi žrtvovati. Če bi v prete-

klosti tisti, ki so ustvarjali časopis, mislili in delali drugače, ga danes verjetno ne bi bilo več. Na vseh nas je torej, da nadaljujemo po poti, ki so nam jo nakazali naši predhodniki, je v svoji izjavi poudaril novi predsednik.

## DEŽELA - Tondo podpisal odlok o odstavitev deželne odbornice Proč Alessia Rosolen, namesto nje Angela Brandi

TRST - Zdajšnja načelnica svetniške skupine Nacionalnega zavezništva-Ljudstva svobode v tržaškem občinskem svetu Angela Brandi bo od 1. junija dalje nova deželna odbornica za delo. Deželni predsednik Renzo Tondo je namreč včeraj dopoldne podpisal odlok, s katerim je odstavil dosedanje deželno odbornico Alessio Rosolen. S tem je Tondo v bistvu sprejel zahteve lokalnega Ljudstva svobode, za katerega je postala Rosolenova neznenosna kot dim v očeh. Rosolenova je namreč javno podprla gibanje Franca Bandellija Un'altra Trieste. Tega je Bandelli ustanovil, potem ko ga je tržaški župan Roberto Dipiazza odstavil z mesta občinskega odbornika za javna dela.

Rosolenove to ni vznemirilo, pa čeprav jo bo zamenjala vodja njenega tajništva, v katerem je bila pač Brandi



ALESSIA  
ROSOLEN



ANGELA BRANDI

do pred kratkim zaposlena. Kot je povedala odbornica Alessia Rosolen, ima pred sabo še tri dni dela, in tega ne manjka. Oceno o dogajanju, je poudarila, bo podala v prihodnjih dneh. Dobro obveščeni poročajo, da se je Rosolenova že več dni pripravljala na odhod iz urada. Angela Brandi po drugi strani ni dala izjav, povedala je le, da ji je telefoniral nek deželni funkcionar.

Po oceni deželnega tajnika sindikata Cgil Franca Belcija je odbornica Rosolenova dobro opravljala svoje delo, njeno zamenjavo z Brandijevim pa je označil kot »nepotizem«. Po mnenju deželnega tajnika sindikata Uil Luca Visentinija pa je odstavitev Rosolenove »huda politična neodgovornost«, ki je izključno sad notranjih zdrav v Ljudstvu svobode.

**ŠPETER** - Aktualna zaključna prireditev malčkov iz dvojezičnega vrtca

# Otroci so se lotili gradnje novega doma

*Pri gradnji so malim škratom pomagala dobra gozdna bitja - Starši in drugi do zadnjega kotička napolnili notranje dvorišče zavoda Paola Diacona - Učiteljice opozorile na težave*



Palčkom so pri gradnji novega doma pomagala dobra gozdna bitja  
NM



ŠPETER - Šolsko leto se hitro bliža koncu, tako da je že čas za zaključne prireditve. Včeraj so malčki iz špertskega dvojezičnega vrtca svojim staršem, sorodnikom in prijateljem zaigrali igrico o malih škratih, ki jim je veter s pomočjo groma in strele kar čez noč podrl hišo, v kateri so pred tem živelii in za ka-

tero so lepo skrbeli. Na sreco pa so nesrečnim škratom priskočila na pomoč gozdna bitja in jim izkazala svojo solidarnost. Takoj so pripravila načrt za novo hišo, ki so jo nato vsi skupaj postavili. Nova hiša, so povedali otroci, bo vedno vsem odprta, v njej se bodo vsi skupaj igrali in se učili. Malčki so na koncu šte-

vilni publiku, ki je do zadnjega kotička napolnila notranje dvorišče dijaškega doma vzgojnega zavoda Paola Diacona, tudi pokazali, kaj vse so se naučili pri glasbenem pouku pod vodstvom Davida Clodiga in dokazali, da znajo brez težav izmenično uporabljati knjižno slovenščino, domače narečje ali italijančino.

## POGAJANJA Z EU

# Hrvaška na dobri poti glede okolja



JANEZ  
POTOČNIK

ZAGREB - Evropski okoljski komisar Janez Potočnik je včeraj v Zagrebu izrazil upanje, da bo Hrvaška do sredine belgijskega predsedovanja EU, ki se začne 1. julija, lahko izpolnila merila in sklenila zahtevno pogajalsko poglavje o okolju. Pojasnil je, da trentuno tečajo pogajanja o prehodnih obdobjih, ki jih je zahtevala Hrvaška.

Potočnik je na novinarski konferenci na sedežu delegacije Evropske komisije na Hrvaškem pojasnil, da potekajo sklepni pogovori o prehodnih obdobjih, posebej glede odpadnih voda, kakovosti zraka in industrijskega onesnaženja. Izpostavil je, da je okolje ob kmetijstvu eno izmed ključnih pogajalskih poglavij. Opozoril je tudi, da so za Hrvaško pomembna sredstva iz evropskih skladov, da bi lahko popolnoma uveljavila pravni red EU na tem področju, ki zahteva veliko vlaganje.

Kot je ocenil, je Hrvaška na dobri poti, Evropska komisija pa ne pričakuje veliko težav pri izpolnjevanju meril. Obenem je pojavil profesionalnost in kooperativnost hrvaških uradnikov in pogajalcev. »Veseli me, da je priključevanje EU glavna priorjeta hrvaške vlade ter da Hrvaška vstopa v sklepno obdobje priprav za članstvo. Sicer pa obstajajo tudi izzivi, ki jih vsi dobro poznamo,« je dejal Potočnik, ki je prvi evropski komisar za okolje, ki je uradno obiskal Hrvaško.

Komisar Potočnik je še dejal, da je svojim hrvaškim sognovnikom povedal, da so potrebni močni mehanizmi za koordinacijo med ministrstvi in ostalimi, ki so vključeni v varovanje okolja na lokalnih ravneh, ter da dobro sodelujejo tudi z nevladnimi organizacijami. (STA)

SLOVENIJA TA TEDEN

# Časopisi na razprodaji

VOJKO FLEGAR



Da so imele vse večje slovenske časopisno-založniške hiše lani manjše prihodke in dobičke, kakor je ta teden njihove bilance v preglednico zbral ljubljanski Dnevnik, ni zares presenetilo nikogar. Peterica, ki izdaja dnevnike (Delo, Dnevnik, Večer, Finance in Primorske novice) je lani imela skupno 114 milijonov evrov prihodkov oziroma nekaj več kot 18 milijonov evrov manj kot leto prej. Tudi to, da daleč najslabše »stoji« največji časopisni založnik Delo, ki je lansko leto končal s skoraj ducatom milijonov evrov čiste izgube in okroglo za deset milijonov nižjimi prihodki, je bilo pričakovano. Na drugi strani pa sta ta čas bolj ali manj uradno naprodaj mariborski Večer in - Delo. Prvega prodaja drugi, drugega pa »krovni« lastnik, Pivovarna Laško, ki se istočasno na vse kriplje trudi, da bi se z bankami dogovorila za reprogramiranje približno 270 milijonov evrov obveznosti.

Bolj redni bralci te rubrike že po doslej zapisanem verjetno slutijo, da sta tako Delo kot Večer del razvpite »tajkunske« zgodbe, torej klavrnospodleteglega poskusa laških pivovarskih baronov, da z vstopom v Delo (in nato njegovo »oddajo v najem« politiki) dobijo bianco menico za združitev vse slovenske pičarske industrije, nato prevzamejo še največjo trgovsko verigo (Mercator) in na koncu vesta poslovno-financični imperij s posojili na zastavljene delnice pretočijo v nekaj posamičnih žepov. To pustolovščino je namreč v zadnjem obdobju, tik pred izbruhom svetovne finančne krize, moralno financirati tudi dotej zelo malo zadolženo Delo; v ča-

su enega leta si je nabralo za približno 25 milijonov evrov dolgov, od katerih je slabo polovico v lanski bilanci že preselilo med izgubljene naložbe.

Ko je leta 2007 Pivovarna Laško po sporu s takratno vlado (Janeza Janše) prekinila »najem pogodbo« za Delo, je za financiranje prevzema tega časopisnega založnika pri medtem zaradi izgub podprtavljeni avstrijski banki Hypo Group najela za 60 milijonov evrov posojil, zavarovanih z delnicami - Dolo. Skupno je laška pivovarna za Delo tako plačala nekaj manj kot 100 milijonov evrov, v današnjih, bistveno drugačnih okoliščinah pa zanj ne more dobiti niti toliko, kot ima obveznosti (ki zapadejo konec poletja) samo nasproti Hypu. Še huje, dobiti ne more niti toliko, kot je Delo kakšno leto kasneje moralno eni od finančnih družb, ki so podpirale megalomanijo laških »tajkunov« plačati za Večer (okrog 20 milijonov evrov).

Z drugimi besedami, prodati dva časopisa malodane hkrati (za Večer so menda že zbrane neobvezujoče ponudbe, za Delo razpisa še ni bilo) bi bilo že v bolj »normalnih časih« težavno opravilo, v sedanjih pa se zdi misija nemogoča. Večji in manjši časniki po svetu izginjajo tako rekoč vsakodnevno, saj so se po eni strani močno spremenile bralne navade (zradi cesar padajo naklade), na drugi strani pa so strukturne spremembe na oglaševalskem trgu trdovratno konjunkturno oseko še krepko poglobile. V Laškem pričakujejo, kakor so sporočili nedavno, da bi lahko Delo za mariborsko časopisno-založniško družbo iztržilo dvomestno milijonsko

številko, a realno je ta naložba danes vredna približno toliko, kot jo imajo menda knjigovodsko ovrednoteno - največ štiri milijone evrov. Tri do štirikratnik te vrednosti je spričo strukturne krize in položaja, v katerem je časopisna industrija povsod po svetu ter »posebnih okoliščin«, v katerih je prodajalec in blago, ki ga prodaja, mogoče doseči le s pomočjo »priateljev«, torej zelo verjetno konzorcija štajerskih (pretežno državnih) podjetij in/ali obilnega posredovanja politike.

S kupnino za Večer pa raste ali pada tudi vrednost Dela: vsak milijon evrov več, ki bi ga Dolo dobito za Večer, bo zmanjšal zadolženost, izgubo in potrebo po nadaljnji odpisih oziroma oslabitvah. A tudi Laško lahko kolikor toliko zadovoljivo (od)kupnino za Delo dobi le, če bo tudi zanj ustavljeno prijateljski domačijski konzorcij ali pa se mu bo kako drugače še v tretje v vrednost te naložbe posrečilo prepricati politiko.

In četudi bosta Večer in Delo še letos morda le dobila nove lastnike, je zelo malo verjetno, da bi bili to kvalificirani (mediji) lastniki. V slovenski založniški industriji ni ne kapitala ne »junaka«, ki bi se upal podatvi v naložbo, ki se niti približno ne bi končala s plačilom kupnine, ampak bi zahtevala še dodatna vlaganja v, kratko rečno, prestrukturiranje. To bi bili lahko le tuji, prodajo njim pa preprečuje nacionalni interes (povrh pa tuji založniški kapital tudi plačati ne bi bil pripravljen, kolikor bi v Laškem oziroma Delu radi). Vprašanje, koliko dnevnikov bo konec letošnjega leta še imela Slovenija, je tako zlovesče utemeljeno.

## VIDEM - Mednarodni posvet o manjšinskih književnostih

# O literarnem ustvarjanju Furlanov, Slovencev, Baskov in Ladincev



Na posvetu v Vidmu so med drugimi sodelovali (od leve proti desni) Edorta Jimenez, predsednik Arlefa Lorenzo Zanon, Rut Bernardi, Nico Naldini in Miran Košuta

NM

Furlanska književnost in literature drugih manjšinskih jezikov so bile v ospredju mednarodnega simpozija, ki je v okviru niza pobud »Alba Pratalia Arabe...« priredila Univerza v Vidmu v sodelovanju z Deželno agencijo za furlanski jezik (Arlef) in kulturnim društvom Colonos pod pokroviteljstvom Pokrajine Gorica, Videm in Pordenon. Glavna tema celotne prireditve, ki se je zaključila v četrtek s posebnimi delavnicami in nastopi, je bila furlanska književnost in njen pomen za razvoj furlanske in ter njene rabe v vsakdanjem življenju.

Na posvetu je bil med predavatelji tudi Miran Košuta, ki je govoril o značilnostih slovenske literature v Italiji. Dokaj številnemu občinstvu je povedal, da je zamejska književnost zelo bogata in raznolika (več kot 60 avtorjev s približno 500 de-

li, med katerimi jih je 89% napisanih v knjižnem jeziku, ostalo pa v narečju). Med pisatelji in pesniki v treh pokrajinalah, kjer je naseljena naša jezikovna skupnost, so zaradi različnega zgodovinskega razvoja tudi velike razlike, kljub temu pa obstajajo trije skupni elementi, ki jih lahko povzamemo s stavkom »mi smo tu«: zavest o pridnosti slovenski skupnosti, to se pravi narodna identitet (mi), želja po preživetju oziroma ohranitvi (smo) in teritorialnost oziroma navezanost na svoj rojstni kraj (tu).

Posebno zanimivo je bilo tudi predavanje o ladinski književnosti, ki jo je predstavila raziskovalka iz Brixma Rut Bernardi, Bask Edorta Jimenez pa je govoril o posebni virtualni knjižnici, ki so jo začeli graditi leta 2000 in ki zdaj vsebuje že 500 knjig, bibliografije vseh baskovskih avtorjev, kritike knjig, članke iz časopisov, revij,

skratka v bistvu vse, kar je bilo kdaj objavljeno v baskovščini. Na spletni strani www.armiaroma.com so na razpolago tudi prevodi tujih avtorjev, tudi italijanskih.

O furlanski književnosti in njeni razširjenosti pa so govorili pisatelj, pesnik in literarni kritik Nico Naldini, profesor furlanskega jezika oziroma književnosti Rienzo Pellegrini in Piero Rizzolati ter eseist in kritik Mario Turello. Celotno prireditve, ki je v glavnem potekala v furlansčini in italijansčini, je povezoval profesor Roberto Dapit.

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privilegirani. (T.G.)

Edino negativno točko je v bistvu predstavljal pozdravni nagovor predsednika Pokrajine Videm Pietra Fontaninija, ki je tako kot že večkrat doslej v polemiko med Deželo FJK in furlansko skupnostjo vpletel tudi Slovence, češ da so privile



**POLITIKA** - Premier Berlusconi še vedno ni podpisal torkovega zakonskega odloka

# Je vladni varčevalni paket pokopal davčni federalizem?

Ljudstvo svobode predstavilo 11 popravkov k zakonskemu osnutku o prisluhah

RIM - Predsednica zvezne industrije Emma Marcegaglia je v četrtek sicer podprla vladni varčevalni paket, a hkrati je obžalovala, da v njem ni strukturnih reform za poživitev gospodarske rasti in za spremembo mehanizmov, ki proizvajajo javne izdatke. Premier Silvio Berlusconi te kritike zavrača. »Kritikom priporočam, naj pazljiveje preberejo 54 členov zakonskega odloka, saj le-ta prima naša pomembne strukturne novosti,« je premier včeraj dejal v intervjuju za televizijsko oddajo Mattino 5. Pri tem je omenil delovne pogodbe, ki vežejo povisje plač na poslovno uspešnost podjetij, davčne ugodnosti za nova podjetja, pa tudi boj proti davčnim utajam.

Medtem so se tako v krogih opozicije kot vladne večine oglašili kritiki, po katerih naj bi vladni varčevalni paket dokončno pokopal davčni federalizem. »Še nobena vlada si ni toliko polnila ust s federalizmom kot sedanja, a še nobena ni bila tako centralistično usmerjena,« je dejal vidni predstavnik Demokratske stranke Massimo D'Alema, po katerem vladni varčevalni paket spravlja na kolena dežele, pokrajine in občine. Istege mnenja je predsednik Lombardije Roberto Formigoni, sicer pripadnik Ljudstva svobode, za katerega bi morala vlada nujno popraviti varčevalne ukrepe, da ne bi povsem zadušili krajevnih avtonomij. Sredinci UDC pa so ironično pristavili, da je federalizem le še »avtosugestija« Severne lige.

S temi ocenami se nikar ne strinja severnoligaški minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli. Za odstranitev slehernega dvoma je napovedal, da bo gospodarskemu ministru Giuliu Tremontiju predlagal, naj vlada čim prej, po možnosti že junija, izda izvršilne dekrete o davčni avtonomiji deželnih in krajevnih uprav, pa tudi o standardnih storitvah, ki bi jih v skladu z okvirnim zakonom o davčnem federalizmu deželne in krajevne uprave morale zagotavljati vsem državljanom na področju zdravstva, šolstva in socialnega skrbstva. Tudi Ber-

lusconi je načelno zagotovil, da varčevalni paket ne postavlja v dvom reforme o davčnem federalizmu. Sicer pa je pojasnil, da odloka še ni podpisal.

Odločno stališče proti varčevalnemu paketu je včeraj potrdil voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro. Povedal je, da njegova stranka podpira 4-urno splošno stavko, ki jo proti vladnemu odloku namerava oklicati sindikalna zveza CGIL za 12. ali mogoče za 25. junij.

Medtem je včeraj v senatu zapadel rok za predstavitev popravkov k spornemu Alfanovemu zakonskemu osnutku o prisluhah, ki ga bo senatna zbornica v pondeljek začela obravnavati na plenarnih zasedanjih. Ljudstvo svobode je predložilo 11 popravkov. Če bo obveljalo njegovo stališče, bodo mediji smeli pred predhodnimi sodnimi obravnavami objavljati povzetke sodnih aktov, nikakor pa ne zapisov prisluhov in niti njihovih povzetkov.



Massimo D'Alema ANSA

## UMOR - Uprla se je spolnim zahtevam Restivo 13-krat zabodel Eliso Claps

SALERNO - »12. septembra 1993 se je 16-letna študentka Elisa Claps na podstrešju cerkve sv. Trojice v Potenzi uprla spolnim zahtevam Danila Restiva in zato je ta 13-krat zabodel v prsi.« Tako je včeraj, po opravljeni obdukciji na Elisinem truplu, izjavil javni tožilec iz Salerna Lucio Di Pietro ter dodal, da je danes 38-letni Restivo napadel dekle, jo ubil, odvlekel v kot podstrešja in nato prekril z gradbenim materialom. Restivo, ki je po dosedanjih ugotovitvah preiskovalcev Eliso zadnji videl, se je medtem odselil v Anglijo, kjer je bil leta 2002 vpletten tu-

di v preiskavo o nasilni smrti 48-letne šivilke Heather Barnett.

Tožilstvo iz Salerna je zahtevalo njegovo začasno, enoletno ekstradicijo iz Anglije (kjer je Radivo danes priprt ravno zaradi suma umora Barnettove), ki bi dovolila njegovo sojenje v Italiji.

Novico o zahtevi po aretaciji Danila Restiva je družina Elise Claps sprejela z velikim olajšanjem, saj je najočakal dolgih 17 let. Elisinega brata Gilda pa je sicer še vedno prepričan, da se za odkritjem trupla njegove sestre, 17. marca letos, skriva še marsikaj nedorečenega, saj je še vedno preveč skrivnosti in dvomov.

## Marchionne postavil ultimat sindikatom

TURIN - »Dovolj je zavlačevanjem: če ne pride do sporazuma o tovarni v Pomiglianu, se proizvodnja odseči.« Ultimatu, ki ga je pooblaščeni upravitelj Fiat Sergio Marchionne postavil sindikatom, je jasen. Treba je najti dogovor o usodi tovarne Fiat v kraju Pomigliano d'Arco pri Neaplju, sporazum o próżnosti dela v obratu, saj se je dogovarjanje s sindikalnimi predstavniki preveč zavleklo in tako še dodatno oddaljilo ponovni zagon. Če ne bo prišlo do sporazuma v kratkem času, bo treba premisliti o morebitnih alternativah. 10. junija se bodo sindikati srečali - takrat bomo izvedeli ali bo do dogovora prišlo ali bo to dokončni propad.

## Računalnik Ipad na prodaj tudi v Italiji

MILAN - Težko pričakovani tablični računalnik Ipad ameriškega računalniškega proizvajalca Apple je od včeraj na prodaj tudi v Italiji. Da bi si zagotovili čim prej enega od teh proizvodov, ki so umeščeni nekje med prenosne računalnike in pametne mobilne telefone, so bile pred trgovinami Apple v Milanu in v Rimu že v četrtek dolge vrste. Ti potrošniki so ostali kar celo noč v vrsti, da le ne bi ostali brez priljubljenega aparata. V Rimu so včeraj prodajali en Ipad vsako minuto. Kupci so bili v glavnem mladi, a tudi podjetniki in študenti. Model, ki so ga včeraj najbolje prodajali, je tisti z brezično povezavo Wi-Fi in 32 gigabajti pomnilnika, omogoča tudi povezavo z omrežji mobilne telefonije tretje generacije (3G) in stane 699 evrov.

## ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# The Economist: Italija od veselega zanikanja krize do pravega preplaha

SERGIJ PREMRU

V ospredju poročanja medijev po svetu se tokrat vladni varčevalni ukrepi. *The Economist* jih ocenjuje pozitivno, saj se Italija pridružila večini Evrope z neprizakovano ostrimi rezi. V nekaj dneh je Italija prešla od veselega zanikanja krize do pravega preplaha. Berlusconi je do slej trdil, da svetovna kriza ni tako negativno vplivala na Italijo kot na druge države, čeprav je bruto domači proizvod lanjal upadel bolj kot v Franciji, Španiji in Veliki Britaniji. To je dokaz, da so Berlusconijeve prodajalske sposobnosti in morda njegovo obvladovanje televizije prepričali Italijane in celo mednarodni trgi so verjeli zagotovilom iz Rima, da so računi v redu. Javnognomenske raziskave pa so pokazale, da je Berlusconijeva stopnja priljubljenosti upadla na 41 odstotkov, z napovedanimi varčevalnimi ukrepi pa se utegne še bolj pogrezniti, meni londonski finančni tečnik.

*The Wall Street Journal* navaja, da se je Italija, podobno kot druge evropske države, odločila za varčevalne ukrepe v skupnem znesku 24 milijard evrov v prihodnjih dveh letih, da bi tako uravnovala javne finance. Vendar ima Italija izredno visok javni dolg, ki znaša 115 odstotkov bruto domačega proizvoda. Po drugi strani pa po pisanku newyorskogega časopisa, ima Italija sorazmerno nižji deficit in ga do prihodnjega leta namenava znižati na 2,7 odstotkov.

*El País* piše, da italijanska vlada ni enotno glede varčevalnih ukrepov in da so zaposleni na predsedstvu vlade pričakali Tremontija v palači Chigi z ironičnim ploskanjem, medtem ko je največji italijanski sindikat Cgil že napovedal protestno stavko. Berlusconi je dolgo časa zanikal ekonomsko krizo, sedaj pa se je kriza visilila sama s svojo močjo. Madrilski dnevnik navaja med drugimi napovedanimi ukrepi tudi legalizacijo 2,5 milijona črnih gradien, kot tudi možnost, da bo finančno ministrstvo prevzelo odgovornost za civilno zaščito, ki je postala »simbol oblastništva in korupcije«.

Italija je kot Evropa v malem, piše *Financial Times*. Kot Bruselj s tem uveljavlja finančno disciplino v Grčiji, tako se v Italiji nekatere dežele izmikajo nadzoru Rima. Primer je Kalabrija, mafijaška dežela, ki zgleda, kot da bi bila na drugem svetu, zelo daleč od bogatega severa države. Sploh so deželne uprave vir visokih izdatkov, tudi ker povprečno potrošijo 60 odstotkov svojega proračuna za tekoče stroške, poroča londonski finančni dnevnik.

Prej ali slej bo treba obračunati s finančnimi derivati, ki bremenijo italijanske krajevne uprave, piše *Neue Zürcher Zeitung*, sicer bi se Italija utrgnila potopiti v še večje težave kot

Grčija. Krajevnim upravam namreč grozijo milijardne izgube zaradi najemanja derivativ swap. Zaradi plasiranja rizičnih finančnih obveznic je sodstvo že uveljilo preiskavo, v kateri so osumljene nekatere velike banke, kot švicarska USB. Med najbolj vpletjenimi v nevarne finančne posle je milanska občina, ki na sodnem postopku zahteva od bank povračilo 239 milijonov evrov, piše žurški dnevnik.

*The Guardian* pod naslovom »Dobrodelen ustanova ONE poziva, naj Italijo izključijo iz skupine G7« navaja stališče znanih rockerjev Bona in Boba Geldofa glede prispevkov renežnem državam, ki so jih sprejeli na zasedanju G7 pred 5 leti v Gleneaglesu. Takrat so se liderji najbolj razvitih držav obvezali, da bodo podvajali prispevke Afriki. Doslej so prispevke povisile povprečno samo za 61 odstotkov. Velika Britanija je dala 93 odst. obljubljenih sredstev, Kanada in Japonska sta izpolnili obljubo, ZDA so prispevale kar 150 odst. več, Francija in Nemčija pa samo 25 odst. več. Poglavlje zase je Italija, ki bo letos namenila Afriki kar 6 odstotkov manj sredstev kot leta 2005. »Italijanskemu vodstvu ne smemo dovoliti, da bi še nadalje okuževal G7 in ga je zato treba »brčniti ven«, je izjavil direktor svetovne dobrodelenne ustanove, piše britanski dnevnik.

*Le Monde* napoveduje začetek vojne med javnimi in zasebnimi železnicami v Italiji. Z nastopom zasebnega potniškega železniškega prevoza se ne bo več dogajalo, da v predorih odpovejo mobilni telefoni, kot doslej. Sodobnejšo in hitrejšo povezavo bodo zagotavljali novi hitri vlaki družbe NTV, katere držabniki so industrijci Montezemolo, Della Valle in Punzo ob podpori banke Intesa San Paolo, zavarovalnice Generali in francoskih železnic. Pred kratkim je nova družba kupila 25 francoskih hitrih vlakov v vrednosti 600 milijonov evrov, ki bodo začeli voziti septembra letos, poroča pariški popoldnevnik.

Globa 400 tisoč evrov zaradi objave novic na podlagi telefonskih pristopov, iz katerih izhaja, da je milanska zasebna kinika opravljala nepotrebne kirurške operacije samo zato, da bi pridobivala neupravičeno povračilo od javne zdravstvene službe. Tako *Le Temps* prikazuje posledice zakonskega predloga vladne večine proti objavljanju informacij o preiskavah pred začetkom sodne razprave in za omejevanje možnosti preiskovalcev, da odredijo telefonsko pristopovanje. Besedilo, ki je v razpravi v senatu, je povzročilo protest novinarjev in založnikov, ki očnjajo, da se s tem zakonom skuša »mašiti usta« medijem, poroča francoski švicarski dnevnik.



**EVRO** +1,1

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

28. maja 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	28.5.	27.5.
ameriški dolar	1,2384	1,2255
japonski jen	113,06	110,79
kitaški juan	8,4599	8,3720
russki rubel	37,9200	37,7950
indijska rupee	57,4347	57,4270
danska krona	7,4411	7,4396
britanski funt	0,84995	0,84625
švedska krona	9,6580	9,6660
norveška krona	7,9615	7,9860
češka korona	25,780	25,629
švicarski frank	1,4258	1,4164
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	273,93	276,86
poljski zlot	4,0615	4,0848
kanadski dolar	1,2954	1,2919
avstralski dolar	1,4534	1,4620
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1646	4,1465
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7080	0,7079
brazilski real	2,2492	2,2556
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	1,9299	1,9255
hrvaška kuna	7,2665	7,2654

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

28. maja 2010

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,35406	0,53781	0,75788	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03833	0,11000	0,22167	-
EURIBOR (EUR)	0,426	0,697	0,989	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

**31.782,99 €** +60,20

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

28. maja 2010

vrednostni papir zaključni tečaj spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		


<tbl\_r cells="3" ix="2



**OGS - Po napovedi o ukinitvi Državnega inštituta za oceanografijo in geofiziko**

# Množični ogorčeni protesti Zasedba strukture se nadaljuje

*Deželna odbornica za raziskovanje Rosolen posegla pri pristojni ministrici Gelmini*

Napoved o ukinitvi Državnega inštituta za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS v okviru vladinih varčevalnih ukrepov, na osnovi katerih bo ta raziskovalna ustanova postala del Državnega sveta za raziskovanje CNR, je včeraj sprožila val reakcij in protestov. Če je že v četrtek pokrajinski tajnik Demokratske stranke Robert Cosoloni zgovorno poudaril, da »ni OGS tisti, ki je nepotreben, ampak nepotrebna je ta vlada«, so se po sindikalnih organizacijah Cgil, Cisl in Uil včeraj oglasili tudi predstavniki drugih levosredinskev strank. Vsi so domala soglašali z dejstvom, da je OGS uveljavljena in priznana ustanova, in podutarjali, da njegovo zaprtje res ne bo resilo državne blagajne. Deželna odbornica za raziskovanje Alessia Rosolen pa je posegla pri pristojni ministrici Mariastelli Gelmini z zahtevo, da se inštituta OGS ne ukine.

Sicer so zaposleni v OGS že prespali v strukturi v noči na petek, včeraj dopoldne pa so s predsednikom inštituta Iginiom Marsonom demonstrirali pred prefekturo. Med raznimi gesli je bil zgovoren transparent. Na njem je pisalo, da je to država davčne utaje, za katero plačuje raziskovanje. Marsona, generalno direktorico Tiziano Maier in sindikalno delegacijo zaposlenih je sprejel prefekt Alessandro Giacchetti, ki je zagotovil, da bo razloge za protest posredoval Rimu. Zaposleni so po demonstraciji odločili, da bodo ostali v zasedeni strukturi vsaj do ponedeljka.

Poseg v Rimu proti ukinitvi OGS je od deželnega predsednika Renza Tonda zahteval deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič, medtem ko bo deželni svetnik Italije vrednot Stefano Alunni Barbarossa vložil ustrezno vprašanje. Levosredinske stranke v tržaškem občinskem svetu pa so vložile urgentno zahtevo po sklicu izredne seje občinskega sveta za temu namejeno razpravo. Poseg župana Roberta Dipiazza je zahteval Cosoloni. Ta bo vodil delegacijo Demokratske stranke, ki bo obiskala inštitut OGS danes ob 10. uri. V delegaciji bo skupaj z drugimi deželnimi, pokrajinskimi in občinskimi svetniki DS tudi senatorka Tamara Blažina. (ag)



KROMA



## TRST - Jubilej zedinjenja Italije Omero: glede odbora za počastitev postavljeni pred izvršeno dejstvo

Tržaški občinski svetniki so bili glede imenovanja članov odbora za počastitev 150-letnice italijanskega zedinjenja postavljeni pred izvršeno dejstvo. Tako meni načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Fabio Omero, ki se je udeležil včerajšnje seje komisije občinskega sveta za kulturo, ki je bila sklicana na zahtevo opozicije. Omero je opozoril, da se občinski svet ni seznanil s kriteriji imenovanja članov, prav tako niso bile orisane zgodovinsko-znanstvene smernice odbora, ki mu predseduje župan Roberto Dipiazza, koordinator pa je predsednik občinskega sveta Sergio Pacor. Načelnik svetnikov DS je opozoril tudi, da je iz odbora izpadel občinski svetnik za kulturo Massimo Greco, kar je za Omero znamenje sporov znatnaj občinskega odbora. Med člani odbora za počastitev 150-letnice zedinjenja pa se samo zgodovinar Fulvio Salimbeni lahko ponaša z obilno produkcijo študij o »risorgimento«, medtem ko za ostale kaže, da se bodo osredotočili bolj na dogajanja ob koncu druge svetovne vojne in ob ponovnem prihodu Italije v Trst leta 1954. Omero je občival tudi, da v odboru ni predstavnikov slovenske manjšine, Pacor pa mu je odgovoril, da je imenovanje članov odbora v pristojnosti župana ter da je bila prva seja odbora odprtga značaja, tako da bi bili lahko takrat spregovorili, vsekakor bo upošteval pripombe. Svetnik desnice, ki ga Omero sicer poimensko ne omenja, pa je branil odločitev, da se iz odbora izključijo tisti, »ki navajajo za druge evropske države.«

## FILMSKI FESTIVAL - Od 25. junija do 3. julija

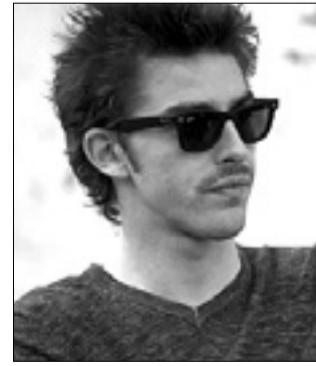
# 11. Maremetraggio

*Predvajali bodo 85 kratkometražnih filmov in 11 celovečernih prvev*

Trst bo čez dober mesec ponovno gostil mednarodni filmski festival Maremetraggio.

Od 25. junija do 3. julija bodo na različnih mestnih lokacijah, v prvi vrsti v letnem kinu v Ljubljanskem vrtu, zavrteli petinosemdeset kratkometražnih filmov in enajst celovečernih prvev, ob tem pa tudi številne filme, vključene v razne retrospektive in »perspektive«.

Posebna pozornost bo letos posvečena Apuliji, saj bo protagonist osrednje retrospektive Sergio Rubini, režiser filmov kot so Il viaggio della sposa (1997) in L'uomo nero (2009). A tudi igralec v filmih Manuale d'amore, Al lupo al lupo, ali v Fellinijem Intervista.



Michele Riondino

Maremetraggio je lani uvedel tudi tako imenovano »perspektivo«, niz filmov, v katerih nastopa mlad in perspektiven igralec ali igralka. Lani je to bila Alba Rohrwacher, letos pa bo v fokusu pozornosti Michele Riondino iz Apulije. Zavrteli bodo nekatere filme, v katerih je nastopil, v prvi vrsti Fortapàsc režiserja Marcia Risija. Tako Riondino kot Rubini bosta tudi osebno prisotna na festivalu.

Med številnimi kratkometražnimi filmi bo tudi prvenec Veronice Pivetti (Qui giace), na festivalu pa bodo podelili tudi številne denarne nagrade. Ob osrednji nagradi v višini 10.000 evrov, gre omeniti vsaj nagrado Srednjeevropske pobude (3.000€), za katero se bo potegovalo dvanajst filmov iz držav, članic SEP.



Sergio Rubini

## NA TRŽAŠKEM

# Vrsta pobud ob dnevnu republike

Tudi na Tržaškem bodo prihodnji teden obeležili praznik dneva republike, ki se obhaja 2. junija. Ob tej priložnosti bo že v torek, 1. junija, ob 17. uri v državni knjižnici na Trgu Papa Giovanni XXIII 6 razgovor o prazniku republike in ustave, ki ga prireja kulturni delavec Edoardo Kanzian v sodelovanju z združenjem Il pane e le rose in Italijanskim združenjem filmskih krožkov ter pod pokroviteljstvom Društva za politične študije iz Neaplja. Govorili bodo univerzitetna docenta Fulvio Salimbeni in Flavia Dimora, sodnik Francesco Antoni, novinar Gianni Martellozzo in predstavnik odbora Svobodni in enakopravni državljan Claudio Cossu.

Dan republike bodo počastili tudi v Občini Devin-Nabrežina. V sredo, 2. junija, bo namreč slovesnost pred županstvom v Nabrežini: ob 9.40 bodo ob zvoki državne himne dvignili italijansko zastavo, sledila bo maša, ki jo bo daroval župnik Ugo Bastiani, zatem bodo prisotne nagovorili župan Giorgio Ret in drugi predstavniki oblasti. Občinska konzulta za mlade bo ob tej priložnosti podelila izvod ustave mladim občanom, ki so dopolnili 18. leto starosti, devinsko-nabrežinski Lions klub pa bo tudi podelil dve stipendiji.

## Vina ni hotel plačati

V četrtek popoldne je v neki trgovini v Ul. Diaz moški skril steklenic v suknji in skušal zapustiti trgovino, ne da bi je plačal, vendar so ga pri blagajni ustavili in pozvali, maj vrne steklenico. Moški je začel žaliti lastnika trgovine, kateremu je v poskusu, da bi se ponovno dokopal do steklenice, primazal še klofuto, nazadnje pa zbehal. Na prizorišče so prišli agenti letičega oddelka tržaške kvesture, ki preiskujejo dogodek.

## Zapadla dovoljenja za najem vozila s šoferjem

Tržaška občinska policija v sodelovanju z odborništvom za gospodarski razvoj nadaljuje s preverjanjem veljavnosti dovoljenj za najem vozila s šoferjem. V zadnjem mesecu je zapadlo namreč pet takih dovoljenj, pri tem pa se opozara, da kdor želi prejeti dovoljenje, mora biti evropski državljan, imeti voznisko dovoljenje, biti vpisan v seznam vznikov ter biti lastnik vozila oz. slednjega imeti v lizingu ter imeti garažo. Prav tako ne sme imeti podobnih dovoljenj v drugih občinah, v obdobju petih let pred prejetjem dovoljenja pa ne sme prenesti drugih dovoljenj v isto občino. Dovoljenje zapade v primeru prodaje vozila in če do zamenjave ne pride v roku devetdesetih dni, dalje ob neupravičenem prenehanju opravljanja storitev za več kot tri meseca, pa tudi, če lastnik ne izpolnjuje zakonskih predpisov.

## Cesti zaprti za promet

Zaradi tekme, veljavne za italijanski pokal in mednarodno veliko nagrado v rolkaju, ki jo prireja AŠD Mladina, bosta jutri pokrajinski cesti št. 6 in št. 18 od 9. ure do 13.30 zaprti za promet.



ZGONIK - Včeraj popoldne odprtje 46. razstave vin

# Praznik, ki povezuje teritorij, ljudi in pridelke

Posega župana Sardoča in podžupana Miliča ter odprtje razstave Miloša Zidariča - Danes in jutri več pobud

Vino, a ne samo: 46. razstava vin, ki so jo včeraj ob zvokih ansambla Kraški muzikanti popoldne odprli v Zgoniku, želi predvsem udejanjiti sistemsko ponudbo prostora s povezovanjem teritorija, ljudi in pridelkov oz. ekonomije. To je na odprtju poudaril župan Mirko Sardoč, ki je na zgoščkem prireditvenem prostoru prisotne nagovoril skupaj s podžupanom in odbornikom za kmetijstvo Radom Miličem. Razstava, ki je v bistvu pravi občinski praznik, zaznamuje povezanost z domaćimi občani in društvu, pa tudi povezanost s sosedji ter želi biti tudi prilika in možnost za uveljavitev mladih, je dejal Sardoč.

Na razstavo se je letos prijavilo štirinajst domaćih vinogradnikov z 32 vzorci vin (desetimi vzorci vitovske, šestimi vzorci malvazije, štirim vzorcima belega namiznega vina in dvanaestimi vzorcami terana), ki jih je po Miličevih besedah komisija dobro ocenila, prav tako kot sicer količinsko majhen, a visoko kakovosten pridelek domaćih oljkarjev, ki se letos predstavljajo prvič. Milič je tudi opozoril na pojav recesije v kmetijstvu in vinogradništvi, zaradi česar obstaja bojanjen, da se mladi kmetovalci oddaljijo od primarnega sektorja, zato je vloga javnih uprav v tem, da nadgradijo zeleno omizijo s konkretnimi dejanji, ki peljejo do konkretnih rezultatov.

Po včerajnjem odprtju bo danes popoldne med 17. uro in 19.30 ex-tempore za otroke osnovnih šol in vrtcev, jutri pa bo v Športno-kulturnem centru v Zgoniku mednarodni turnir v karateju za jubilejni 20. Pokal Zgonika, ob 15. uri pa bo iz Pliskovice krenil tradicionalni pohod priateljstva po poti mlekaric do Zgonika, kjer bo ob 17. uri kulturni program z nagradjanjem vinarjev in oljkarjev. Tako danes kot jutri bo med 16. in 19. uro možen brezplačen ogled botaničnega vrta Carsiana, med 14. in 18. uro pa bo možen ogled Briškove jame po znižani ceni. Med 18. in 21. uro bo na dvorišču Osnovne šole 1. maj 1945 na ogled razstava kmetijskih strojev, vsak dan pa bodo od 18. ure dalje delovali dobro založeni kioski, k prijetnemu počutju pa bo prispevala tudi glasba ansambla Happy Day in 3 Prašički.

Obiskovalci Zgonika si bodo poleg vsega tega v teh dneh novem delu županstva lahko ogledali tudi fotografsko razstavo Miloša Zidariča, ki so jo prav tako odprli včeraj. Kot je v svojem predstavitevem poseg udejanjiti Marko Civardi, je Zidaričev fotografski svet Kras, avtorja pa še posebno očarajo predvsem barve, njih toplina in odtenki predvsem jesenskih pokrajini, medtem ko so posnetki sad izkušen in ljubzeni do fotografije. (iz)

Odprtje razstave je zaznamoval tudi nastop Kraških muzikantov

KROMA



## KMEČKA ZVEZA Nasveti za naše vinogradnike

Visoka temperatura je v preteklih dneh pospešila rast, zaradi česar je višja tudi nevarnost okužbe.

Predvideno je ponovno deževje, zato svetujemo, da do konca tedna poselite s kontaktnimi škropili.

### PERENOSPORA

- MANCOZEB
- METIRAM
- BAKROV HIDROKSID (za biološke kmetije)

### OIDIJ

- MOČLJIVO ŽVEPLO (tudi za biološke kmetije)

V drugačnem primeru svetujemo, da v prvih dneh prihodnjega tedna in pred cvetenjem škropite z aktivnimi snovmi s sistemčnim učinkom.

Proti peronospori uporabite enega od sledenih preparatov: METALAXYL M ali BENALAXYL M.

Proti oidiju uporabite enega od sledenih preparatov: IBE + ZOLFO BAGNABILE ali METRAFENONE.

Držite se navodil, ki so natisnjena na nalepki. Svetujemo, da z istim preparatom škropite vsaj dvakrat s presledkom 12-14 dni. Tehniki so na razpolago za morebitna pojasnila.

## Protipožarni tečaji za podjetnike pri SDGZ - Servis

Enotno besedilo o varnosti pri delu predvideva v breme podjetnikom in delavcem tudi specifično izobraževanje v zvezi s preprečevanjem požarov in upravljanjem drugih emergenc v delovnih prostorih. Po zakonu mora vsako podjetje imenovati ter usposobiti vsaj enega zadolženega za protipožarno službo, ta oseba pa mora obiskovati ustrezni tečaj. Delodajalec lahko opravlja to funkcijo v primeru, da je v podjetju manj kot 5 zaposlenih, če jih je več pa mora biti ustrezno formirana še vsaj ena zaposlena oseba. Predvidene so tri tipologije tečajev glede na stopnjo tveganja, ki je značilna za posamezne dejavnosti. Ko je rizičnost požara velika (npr. podjetja, ki ravnajo z eksplozivimi), morajo zadolženi za protipožarno službo opraviti 16-urni tečaj, v primeru srednjega tveganja (npr. veliki prodajni prostori, večja gradbišča, večje delavnice, itd.) pa je predviden 8-urni tečaj. Za večino malih podjetij pa je rizičnost požara nizka, v tem primeru zadostuje 4-urni izobraževalni tečaj. Slovensko deželno gospodarsko združenje prireja s tehnično asistenco podjetja Servis do omenjene protipožarne tečaje, z izjemo tečaja z visoko stopnjo tveganja. Tista podjetja, ki imajo pri svoji dejavnosti srednje požarno tveganje, se lahko vpišejo na tečaj, ki bo v dveh terminih, in sicer v ponedeljek, 7. junija, ter v sredo, 9. junija, z urnikom od 14.30 do 18.30 v Obrtni Coni Zgonik (Proseška postaja 29/F). Zaинтересirani v podjetjih z nizkim tveganjem pa se bodo udeležili samo druge lekcije, 9. junija. Tečaja bo vodil izvedenec v protipožarni stroki. Interesentni se lahko najavijo in dobijo vse potrebne informacije na naših uradilih ali na tel. 040-6724855 ter na spletni strani www.servis.it.

## Požar v parkirni hiši Fenice

V parkirni hiši Fenice v Ul. Sv. Frančiška je včeraj okrog 18.30 gorelo. Iz še nepojasnjene razlogov so plameni zajeli dve parkirani vozili, tako da so morali poseči gasilci, ki so kaj kmalu pogasili ognjene zublje. Zaradi vdihavanja dima so žensko odpeljali na urgenco.

## Skuter zbil 6-letnega dečka

Okrog 21. ure je na križišču med ulicama Sette Fontane in Conti prišlo do nesreče. Po podatkih, ki nam jih je posredovala edino služba 118, je skuter zbil 6-letnega dečka, medtem ko je slednji prečkal cesto na prehodu za pešce. Z rešilcem so ga takoj odpeljali v pediatrično bolnišnico Burlo, kjer so ugotovili, da ni utrel hujših poškodb.

## Živo srebro v pokrajini

Živo srebro v pokrajini: tako je ime pobudi, ki jo Pokrajina Trst namejena manj mladim osebam na teritoriju tržaške pokrajine, ki bi se žeeli družiti med seboj in z mladimi, uživati na gledaliških in glasbenih predstavah ter na kulturnih srečanjih in zabavah. K pobudi, ki so jo predstavili včeraj, je pristopilo več kulturnih in športnih društev, poleg njih pa so delujejo še občine tržaške pokrajine in tržaško podjetje za zdravstvene storitve, medtem ko pobudo finančno podpira Fundacija CRTrieste. Niz pobud, ki bodo potekale v raznih krajih tržaške pokrajine, se je začel že včeraj s popoldansko vožnjo s kočijo in prigrizkom v Konjeniškem krožku Alpe Adria v Zgoniku, naslednje tri pobude pa se bodo zvrstile v juniju: 9. junija bo v gledališču France Prešeren v Boljuncu gledališka predstava o poročilu mešane slovensko-italijanske komisije zgodovinarjev, 16. junija bo na Trgu Marconi v Miljah družabnost s kavo, sladicami in glasbo, 30. junija pa bo v malem gledališču v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu narečna predstava Varietà Cecchelin. V juliju bodo prav tako tri predstave: 13. julija bo v dvorani De Banfield Tripovich opereta Sissi nei luoghi della storia, 22. julija bo potekal obisk kraških osmici, 29. julija pa na Devinskem gradu glasbena komedija Il Campiello. Številne pobude pa se bodo v nadaljevanju zvrstile od avgusta do februarja prihodnjega leta.

## Občina Dolina za starejše občane

Odborništvo za socialno službo Občine Dolina prireja od 6. do 13. septembra letovanje v Riminiju za starejše, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v anagrafskem uradu od ponedeljka, 7. junija, do petka, 18. junija, s sledenim urnikom: od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.15, ob ponedeljkih in sredah tudi popoldne od 14.30 do 16.45. Stroški letovanja določajo na podlagi dohodkov, v primeru nezadostnega vpisa bivajočih občanov pa se bodo lahko vpisali tudi občani s stalnim prebivališčem zunaj Občine Dolina: prednost bodo imeli občani Občine Milje, vsekakor po zapolnitvi mest za bivajoče občane. Občani s stalnim prebivališčem zunaj občine Dolina plačajo celoten znesek letovanja.

Prošnji je treba priložiti sledečo dokumentacijo: kopijo prijave dohodkov za leto 2009 (na obrazcih 730/2010 ali UNICO/2010 oz. CUD/2010) ter izjavo o primerenem zdravstvenem stanju za letovanje na ustrezniem obrazcu, ki ga pripravi Občina.

PREFEKURA - Slovensa podelitev priznanj

# Republiška odlikovanja za zasluge

Prefekt Giacchetti, župan Dipiazza in predsednica pokrajinske uprave Bassa Poropat nagradili zaslужne - Med njimi je priznanje prejel tudi Peter Močnik



Posebno priznanje je prejel tudi Peter Močnik

Na tržaški prefekturi so v četrtek pridelili slovesnost, na kateri je prefekt Alessandro Giacchetti v imenu predsednika italijanske republike Giorgia Napolitana podelil republiška odlikovanja za zasluge prebivalcem tržaške pokrajine, ki so pripomogli k kulturnemu in družbenemu razvoju mesta, obenem pa je podelil priznanja vitezom konjeniškega reda Božjega groba in vitezom reda zvezde za solidarnost ter medalje za zasluge deportiranem in internirancem v nacističnih taboriščih, tistim, ki so morali na prisilno delo oz. družinam pokojnikov.

V družbi tržaškega župana Roberta Dipiazze in predsednice pokrajinske uprave Marie Terese Bassa Poropat je prefekt izročil priznanje Libero Fontanotu, Enniu Furlaniju, Pierpaolu Garofalu, Sergiu Godini, Pietru Danieleju Livieriju, Enricu Samerju, Claudiu Spimpolu, Adriani Dugulinu, Piergiorgiu Gabassiju, Grazii Tatò in Raffaeleju Modugnu. Posebno priznanje s strani italijanske države je prejel tudi Peter Močnik, ki bo odslej svoj naziv viteza reda Božjega groba uporabljal tudi v odnosih do civilnih oblasti.



Nagrajeni komendniki in vitezi

KROMA



**MAJ 1945 - Zgodba Danila Benčiča iz Hrpelj**

# V Trst kot partizan, a partizanov ni bilo več

*Bil je v prekomorskih brigadah - Pričevanje nečaka Evgena Dobrile*

Prišel je kot partizan v Trst, toda partizanov ni bilo več. To se je zgodilo Danilo Benčiču iz Hrpelj, ki je bil v prekomorskih brigadah januarja leta 1945 ranjen. Potem ko je okrevl v partizanski bolnišnici v Bariju, so ga 7. junija odslovali, partizanski štab pa mu je dva dni kasneje ukazal, naj se pridruži partizanskim enotam v Trstu in naj se za to posluži vlaka. Tako je tudi storil in po več dneh prišel v Trst. Bilo je 13. junija leta 1945. Pokojni Danilo Benčič se je rodil leta 1914 v Hrpeljah, njegovo zgodbo pa nam je posredoval nečak Evgene Dobrila.

#### Tujerodec

Danilo Benčič je bil leta 1934 vpoklican v vojsko. Leta 1940 se je poročil in se mu je rodila Lenka, toda že leto kasneje je moral od doma v posebni bataljon. To so bili bataljoni, v katere so vpoklicali vse moške, ki so že odslužili vojaški rok in ki niso bili Italijani oziroma so bili t.i. »tujerodci« (it. allogeni). Danilo Benčiča so 27. maja leta 1941 poslali v Neapelj, kot sicer vse »tujerodne« Slovence.

#### Sardinija

Že po nekaj dneh so ga od tod premestili na Sardinijo v zakoten kraj, v katerem je kraljevalo močvirje. Skupaj z drugimi vojaki so morali kopati kanale, da se močvirje posuši. To je vojake stalo, saj so dobili malarijo in visoko vročino, tudi do 41 stopinj. Na Sardiniji vsekakor ni imel priložnosti, da bi se lahko za nekaj dni vrnil domov. Zaradi tega tudi ni videl žene in hčerke tri leta, pač pa so si s sorodniki dopisovali. V enemu izmed pisem je med drugim izrazil željo, da si brado, ki je bila medtem zrasla, obrije doma. A to je ostala le želja.

Osmega septembra leta 1943 je bil Danilo Benčič seveda še na Sardiniji in ni mogel na noben način zapustiti otoka. S Korzike so namreč takoj navalile nemške čete, Benčič in drugi pa so bili navsezadnjše vojaki... Takrat ni bilo na razpolago radia, televizije, časopisov. Pa vendar je nekako izvedel, kaj se dogaja.

#### V partizane

Slišal je tudi, da so v Jugoslaviji partizani. Aprila leta 1944 mu je lepega dne prišlo na uho, da je bilo v Barletti blizu Barija partizansko poveljstvo. V Barlettu so prihajali iz vseh krajev Italije slovenski »tujerodci«, da se vpišejo v partizane. V tistem obdobju so na Sardinijo prišli angleški zaveznički in je Benčiču le uspelo z ladjo peljati se po-

Vsa objavljeni pričevanja in  
več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



novno v Neapelj, ki je bil že osvobojen. Od tod se je z vlakom odpeljal v Bari in nato iz Barija v Barletto, kjer se je vpisal v partizane.

#### Prekomorska brigada

Benčiča so vpisali v zadnjo Prekomorsko brigado, s katero se je izkrcal na Hvar. Njegova brigada se je počasi premikala proti severu in iz meseca v mesec prišla do Slovenije. V bližini Črnomlja so partizane januarja leta 1945 napadli nemški vojaki in belogardisti. V bitki je bilo uporabljenih mnogo topov. Blizu Benčiča je padla bomba, v eksploziji pa je kamen silovito zadel njegovo desno ramo in mu zlomil kost. K sreči so ga lahko spravili na varno in ga naslednji dan odpeljali na nek travnik, za katerega sam ni vedel, kje je. Pristalo je angleško letalo, ki je odpeljalo vse ranjence v partizansko bolnišnico v Bariju. Ko se je vojna končala, je bil Danilo Benčič seveda še vedno v bolnišnici.

#### Trst

Po okrevanju je Benčič zapustil bolnišnico 7. junija leta 1945. Dva dni kasneje se je predstavil partizanskemu odboru in javil, kateri brigadi je pripadal ter povedal, kaj se mu je zgodilo. Povedali so mu, da bo še najlažje prišel do svoje edinice, če se bo z vlakom peljal iz Barija v Trst, saj je bila v Trstu partizanska komanda. »V Trstu ti bodo povedali, kje je tvoja brigada,« so dejali. Benčič se je odpravil na pot z dvema dokumentoma, eden je bil od bolnišnice in drugi od komande. Po večdnevnom potovanju je prišel v Trst 13. junija leta 1945. Oblečen v partizana je na železniški postaji spraševal ljudi, kje so partizani. Tržačani so buljili vanj in niso verjeli svojim očem. Povedali so mu, da jih ni, ker so partizani zapustili mestu dva dni prej. Danilo Benčič je sprva

Danilo Benčič si je na Sardiniji pustil brado (levo). Desno: z nečakom Evgenom pred železniško postajo 13. junija 1945

obstal, nato se je podal do Sv. Jakoba k sestri, ki je živel v Istrski ulici št. 86.

»Ko smo ga videli, nismo mogli verjeti, da je še živ,« je poudaril Dobrila, saj se bila po 8. septembrnu leta 1943 za njim izgubila vsaka sled. Danilo je hotel obiskati tudi svojega brata Vinka Benčiča, ki je prej bival pri Sv. Ani, nato pa se je preselil v Rojan. Ž Dobrilo sta tako storpila na avtobus št. 1 in se odpeljala proti Rojanu, na trgu pred železniško postajo pa sta se postavila pred fotografa, ki je slikal ljudi proti plačilu.

#### Spet doma

»Daniloooooo!!!« je zakričal Vinko, ko je Danilo stopil čez prag bratove trgovine z jestvinami v Rojanu, nad katerim je v slovenščini z velikimi črkami pisalo »Jestvine«. Minulo je namreč več let, od kar sta se zadnjič videla in tudi Vinko Benčič skoraj ni mogel verjeti, da je pred njim stal brat Danilo. Po obisku se je Danilo poslovil, ker je hotel v Hrpelje k ženi in hčerki. Popoldne se je zato podal peš proti Hrpeljam, seveda v partizanski uniformi, toda doma je lahko ostal eno samo noč. Povedali so mu namreč, da je bila njegova četa blizu Operatije. Danilo Benčič je tako odslužil še nekaj mescev v vojaški obliki, nato pa se je končno vrnil domov.

Aljoša Gašperlin



**Spomini na  
leto 1945**



## Pupkin Kabarett - v pondeljek veliki finale

Najbolj »nestalna« gledališka skupina iz Furlanije-Juliske krajine, ki sliši na ime Pupkin Kabarett, se bo v pondeljek poslovila od svojega zvezstva in številnega občinstva.

Ob 20. uri bo pred vhodom v gledališče Miela (ob slabem vremenu pa v notranjem baru) srečanje s soustvarjalcji kabareta, ki postaja iz leta v leta bolj priljubljen.

Ob 21.21 pa bo v veliki dvorani predstava, med katero se bodo Alessandro Mizzi, Stefano Donetti, Laura Bussani, Ivan Zerbini, Massimo Sangermano, člani ansambla Niente Band in ostali nastopajoči poslovili od letošnje sezone.

## Pianist Alexander Lonquich v gledališču Rossetti

Koncertno društvo sporoča, da bo v pondeljek ob 20.30 v gledališču Rossetti koncert priznanega pianista Alexandra Lonquicha. Koncert, ki ga je marca pianist nepričakovano odpovedal, bo zaključil abonmajsko sezono.

Ponedeljkov koncert nosi naslov Innere Stimme (Notranji glasovi), Lonquich pa bo predstavil izbor skladb, ki gre do Skrjabina do Berga, mimo Schumanna in Weberna. Ob 19.30 bodo poslušalci lahko prisluhnili tudi kritičnemu uvodu Giovannija Baldinija.

## Ministica Gelmini imenovala novovo vodstvo konservatorija

Konservatorij Giuseppe Tartini ima nowega predsednika. Odvetnik Mario Diego je nadomestil podjetnico Anno Illy, ki je na čelu tržaške glasbene institucije opravila zadnji triletni mandat. Imenovala ga je ministrica za šolstvo Maria Stella Gelmini.

Konservatorij trenutno obiskuje 650 študentov, na njem pa poučuje 92 rednih in 30 zunanjih profesorjev. Zaposleni se z direktorjem Parovalem na čelu zahvaljujejo doseđanji predsednici za opravljeno delo, ki so ga zaznamovale njene podjetniške sposobnosti; v čast ji je tudi, da se je vse od svojega imenovanja odpovedala honorarju, ki je tako ostal na razpolago za dejavnosti konservatorija.

## Nemški film o R.A.F.

V baru-knjigarni Knulp se v pondeljek zaključuje filmski niz Na vzhodu ... Ob 20.30 bodo zavrteli nemški film Die Stille nach dem Schuss (Il silenzio dopo lo sparo), ki ga je leta 2000 posnel Volker Schlöndorff. Film pripoveduje življenjsko zgodbu Rite Voight, članice revolucionarne Rote Armee Fraktion (R.A.F.).

## VERDI - Danes Protestni nastop zbora

Delavci gledališča Verdi v Trstu so na bojni nogi zaradi ukrepov, ki jih predvideva odlok italijanskega ministra za kulturo Bonduja v okviru reforme opernih in simfoničnih ustanov. Val protestov je že prizadel redno delovanje gledališča z odpovedjo premiere operre Otello, ki bi moral biti na sporednu v četrtek, člani umetniških ansamblrov pa bodo skušali pritegniti pozornost širše javnosti tudi z nekaterimi odmevnimi oz. opaznimi pobudami. Doslej sta zbor in orkester tržaške operne hiše priredila v ta namen dva koncertna dogodka, danes pa bo na vrsti izreden nastop opernega zborja, ki se bo odvijal od 16. ure dalje pred gledališčem Verdi kot uvod v prvo ponovitev operre Otello. Zbor bo vodil Lorenzo Fratini, na klaviaturo bo spremljal Alberto Macri. Ob tej priložnosti bo zbor tudi zbiral podpise proti omenjenemu odloku. (ROP)

**TRST - Snemanje oddaje TRL on the Road**

## Navijači Cheerdance Millennium na MTV tudi o slovenski manjšini

Članice in člani slovenskega društva Cheerdance Millennium so bili včeraj gosti glasbene oddaje TRL On the road, ki jo vsak dan v zgodnjih popoldanskih urah predvaja program MTV. Slovenski klub je namreč prišel v stik s televizijo MTV, prireditelji pa so jih naposled povabili v oddajo. Ekipa glasbene televizije je cel teden snemala oddajo s tržaškega nabrežja na območju nekdajnega bazena Bianchi. Navijačice in navijači so tako včeraj stopili pred kamero: s krajšo točko so uvedle oddajo, nato pa nastopile še v krajšem posnetku, ki so ga pred dnevi snemali na Općinah v Prosvetnem domu. Ob prikazu navijačkih točk sta člana slovenskega društva pojasnila voditeljice Brendi, da sta pripadniki slovenske jezikovne skupnosti in na kratko predstavila našo manjšino. Tudi v oddaji v živo so navijači voditeljem predstavili svojo dejavnost, hkrati pa povedali, da so Slovenci. Oddaja je svoj »slovenski« prizvok usvojila že na začetku, ko je voditeljica Brenda pozdravila v slovenščini »Dobrodošli!«. Včeraj so na odru nastopili še pevec Marca Carto in protagonisti filma Una canzone per te.





**DIJAŠKI DOM** - Zaključna prireditev občinskega vrtca

# Skok v kraljestvo rib, hobotnic, meduz in želvic

V vrtcu so letos uvedli projekt dodatnega pouka slovenščine, ki ga je vodila Biserka Cesar

Katere živali živijo v morju? Na velikem platnu so se pojavili simpatični obrazki malčkov iz občinskega vrtca v Dijaškem domu, ki so kameri, pravzaprav vzgojitelji našteli, kaj vsega plava v vodi: ribe, meduze, morski konjički, morske zvezde, delfini, hobotnice, morski psi, kiti, želve in še marsikaj ... Staršem in nohotom, ki so se v velikem številu zbrali na včerajšnji zaključni prireditvi, so nato postregli s prisrčno igrico, s pravljico o Mavrični ribici s pisanimi luskami. Ošabna ribica je bila nanje tako ponosna, da se raje ni igrala z ostalimi ribicami, saj bi si drugače luske pomazala, pa tudi deliti jih ni želela z nikomer, saj bi drugače postala čisto navadna riba. Tako pa je ostala brez prijateljev in čedalje bolj je bila osamljena. Hobotnica modrijanka ji je takrat svetovala, naj ostalim ribicam podari po eno luskino. Sledila je njenemu nasvetu in prijateljstvo je res znova zavladalo med ribicami, ki so naposled zaplesale in zapele še z morskimi konjički ter malimi želvcami pravi morski can-can.

To pa še zdaleč ni bilo vse, saj so otroci občinstvu pokazali tudi to, kar so se naučili med uricami glasbene vzgoje, ki jih je skozi leto vodil glasbenik Luca Carli. Otroško slavlje se je naposled zaključilo s podelitevijo diplom sedmim »velikim«, ki bodo v prihodnjem šolskem letu prekoračili prag osnovne šole, ter s predvajanjem videoposnetka o pestrem doseganju v vrtcu, o delu, ki je bilo opravljeno skozi šolsko leto, in o napredkih, ki so jih otroci obeleževali v času.

Zgodbo o Mavrični ribici si je zamislila Biserka Cesar, ki je od decembra lani sodelovala z Dijaškim domom v okviru projekta o dodatnem pouku slovenščine. Tržaška občina je namreč razpisala projekt za

»Mi ob morju smo doma, zato otroci smo morjaaaa ...«  
so zapeli malčki

KROMA



slovenski jezik, na katerega sta se prijavila vrtca iz Dijaškega doma in Oblak Niko od Sv. Ivana. Gre v bistvu za dodatnih, nadvse koristnih sedmih tedenskih ur slovenščine s pedagoginjo Biserko. Med temi uricami so otroci obogatili svoj besedni zaklad, tako da bodo iz vrtca stopili še z boljšo jezikovno pripravljenostjo. Upoštevati namreč velja, da obiskuje oba vrtca veliko otrok mešanih zakonov, in da je torej projekt kot tak dodatna podpora spoznavanju oz. utrjevanju slovenščine in hkrati velika pomoč učiteljicam pri delu, kot nam je pojasnila koordinatorka vzgojnega projekta Tiziana Craievich. »Za zaključni nastop smo se odločili tudi za video obliko, saj so otroci pred starši včasih v zadregi in kar obmolknejo. Tako pa se je občinstvo lahko prepričalo, kaj vsega so se otroci naučili in kako lepo govorijo slovensko,« je dodala Biserka Cesar. (sas)



**SEŽANA** - Obisk malčkov s Cola

## Vrtec Antonia Fakina drugič pri sovrstnikih



Na majske torek, točneje 11. maja, so se otroci vrtca Antonia Fakina, že navsezgodaj zjutraj z velikim avtobusom odpeljali s Cola in Sežano. Tam so jih z navdušenjem pričakovali malčki tamkajšnjega vrtca, in sicer skupine sončkov, medvedkov in metuljčkov s svojimi vzgojiteljicami. Vsi prisotni smo najprej uživali ob pravljici »Moj dežnik je lahko balon«, ki jo je doživel pripovedovala ena od vzgojiteljic sežanskega vrtca. Pred nestrpno pričakovanim skupnim igranjem so otroci zapeli še nekaj pesmi.

To je bil že drugi obisk vrtca s Cola v vrtcu in Sežani. Prvič so se otroci spoznali v lanskem šolskem letu, v okviru projekta o prijateljstvu.

Za otroke s Cola pa ni bil še končan obisk v Sežani. Otroke je čakala še prijazna knjižničarka knjižnice Srečka Kosovela. Otroke je pospremila v prvo nadstropje, kjer je oddelek mladinske in otroške literaturo. Otrokom je predstavila knjižnico, zatem pa so otroci sledili pravljici o kitu in polžku. Po končani pravljici so uživali v pravljični sobi, kjer so lahko listali po slikanicah in se igrali. Pred povratkom na Col so si izposodili dve slikanici, ki jih bodo skupaj prebrali v vrtcu. Obljubili smo si, da bomo še prišli na obisk v knjižnico, tako vsi skupaj, kot tudi posamezni otroci s starši, ki so sicer že redni obiskovalci knjižnice.

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 29. maja 2010

MAGDALENA

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.44 - Dolžina dneva 15.23 - Luna vzide ob 22.32 in zatone ob 6.10

Jutri, NEDELJA, 30. maja 2010

IVANA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 20 stopinj C, zračni tlak 1015 mb raste, veter 11 km na uro severovzhodnik, vlaga 75-odstotna, nebo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 24. do sobote, 29. maja 2010

**Običajni urnik lekarne:**  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Dante 7 (040 630213), Ul. Costalunga 318/A (040 823268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A..

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Giulia 14 (040 572015).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicach Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.20, 17.40, 20.00, 22.20 »Sex and the city 2«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Draquila - L'Italia che trema«.

**CINECITY** - 15.30, 18.30, 21.30 »Sex and the city 2«; 15.15, 17.30, 20.00, 22.05 »Una canzone per te«; 16.00, 18.00, 22.00 »La regina dei castelli di carta«; 15.15, 17.30, 20.00, 22.10

»Prince of Persia - La sabbia del tempo«; 14.40, 16.30, 18.20, 20.10,

22.00 »The Final Destination 3D«;

15.20, 17.35, 20.00, 22.00 »La nostra vita«; 15.20, 18.15, 21.30 »Robin Hood«.

**FELLINI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

»The last station«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.45, 19.15, 21.45 »La regina dei castelli di carta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La nostra vita«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Copia conforme«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 »Shrek za vedno - podnap.«; 14.50, 19.20, 21.40, 0.00

»Perzijski princ: Sipine časa«; 13.30, 16.00 »Na poti«.

15.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30  
»Shrek za vedno - podnap.«; 17.10  
»Spopad titanov.«

**KOPER - PLANET TUŠ** 12.40, 15.30, 18.20, 21.10, 23.59 »Robin Hood«; 21.50, 23.20 »Rezervni načrt«; 11.40, 12.35, 14.00, 15.00, 16.20, 17.10, 18.40, 19.30, 21.00, 23.20 »Shrek za vedno - 3D«; 12.30, 18.15, 20.55, 23.35 »Perzijski princ: Sipine časa«; 13.20, 15.40, 18.00, 20.20, 22.40 »Shrek za vedno - sinhro.«; 13.45, 16.05, 18.25, 20.40, 23.00 »Shrek za vedno - podnasl.«; 16.00 »Na poti«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; Dvorana 2: 18.00 21.00 »The Final Destination 3D«; 16.15, 19.20, 22.20 »Una canzone per te«; Dvorana 3: 17.00, 19.30, 22.00 »Robin Hood«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The road«.

**SUPER** - 16.00 »Puzzole alla riscossa«; 17.30, 20.40 »Manolete«; 19.00, 22.20 »Piacere sono un po' incinta«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.30 »Sex and the city 2«; Dvorana 2: 17.45, 20.00 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; 22.20 »Final destination 3 - 3D«; Dvorana 3: 17.15, 19.45, 22.15 »Robin Hood«; Dvorana 4: 17.15, 19.45, 22.15 »La regina dei castelli di carta«; Dvorana 5: 18.00, 20.10, 22.00 »La nostra vita«.

## Izleti

**SKUPINA 85** prireja izlet po Sloveniji, Madžarski in Hrvaški od 2. do 4. julija. Informacije na 348-5289452. Rezervacije in polog akontacije do 10. junija med 18.00 in 19.30 v kavarni S. Marco in to: v torek, 1., v petek 4., v torek 8. in v četrtek 10. junija. Za potovanje je potrebno imeti osebni dokument veljaven za tujino.

**DTTZG ŽIGE ZOISA** vabi starše, dijake in vse, ki cenijo delo mladih, na zaključno prireditve, ki bo v pokrajinskem gledališču v kompenzoriju bivše umobolnice v Ul. Weiss v četrtek, 3. junija, ob 18. uri. Dijaki se bodo predstavili z gledališko uprizoritvijo »Promessi sposi«, s filmom o oljkarstvu, ki je bil izdelan v okviru dejavnega projekta za povezavo šole s teritorijem in z videom o pripravi in ogledu baročne Ljubljane.

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** predi v nedeljo, 6. junija, izlet v Kobardin in okolico. Po kosilu glasba in ples. Odhod ob 8. uri z glavnega trga v Boljuncu. Za vpisovanje in podrobnejše informacije: v klubu ali na tel. št. 040-228050.

**OBČINA DOLINA** - Odborništvo za Socialno službo, organizira od 6. do 13. septembra, letovanje v Rimini za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v Anagrafskem uradu od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.15, ponedeljek in sreda popoldne od 14.30 do 16.45. Na podlagi sklepa občinskega odpora št. 226/g dne 7.12.2005 se stroški letovanja določajo na podlagi dohodkov. Prošnji je treba priložiti sledečo dokumentacijo: kopija davčnih dohodkov za leto 2009 (730/2010 ali UNICO/2010 ali CUD/2010). Izjavo o primerinem zdravstvenem stanju za letovanje na ustreznom obrazcu, ki ga pripravi Občina. Vpis bo veljaven samo, ko bo predložena vsa zgoraj navedena dokumentacija.

**AŠD SK BRDINA** Pozor, pozor!!! AŠD SK Brdina organizira 26. in 27. junija, dvodnevni izlet v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabrska ul. 38, od 20. do 21. ure. Informacije: Sabina 348-8012454, [www.skbrdina.org](http://www.skbrdina.org), [info@skbrdina.org](mailto:info@skbrdina.org).

**KRUT** prireja 7-dnevno potovanje od 24. septembra do 1. oktobra v Uzbekistan po Poti svile v spoznavanju starodavnih tradicij ter zgodovinskih in arhitektturnih zanimivosti v Khivi, Buhari in Samarkandu. Program, dodatne informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/b, tel. št. 040-360072.



## Občina Dolina

v sodelovanju z  
Zvezo cerkvenih pevskih zborov Trst,  
Slovenskim planinskim društvom Trst  
in Župnijsko skupnostjo iz Doline  
prireja

## tradicionalno SREČANJE NA SOČERBU

jutri, 30. maja 2010

- ob: 15.00: zbirališče pri izviru »Zgurenc« v Dolini in pohod pod vodstvom SPDT do Socerba
- ob: 17.00: slovesna Sv. Maša v Socerbski jami
- ob: 18.00: kratek koncert s priložnostno besedo in pozdravom županje Občine Dolina

**TOPLO VABLJENI!**



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



## 46. RAZSTAVA VIN V ZGONIKU

DANES, 29. maja 2010

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| od 17.00 do 19.30                           | likovna delavnica za otroke |
| ob 18.00                                    | odprtje kioskov             |
| ob 20.00                                    | ples z ansamblom HAPPY DAY  |
| od 16.00 do 19.00                           |                             |
| brezplačni ogled botaničnega vrta CARSIANA* |                             |
| od 14.00 do 18.00                           |                             |
| ogledi BRIŠKOVSKIE JAME po znižani ceni*    |                             |
| Urnik razstave na županstvu 18.00 - 21.00   |                             |

Na dvorišču šole »1. maj 1945« razstava kmetijske opreme in orodja.

\*Kuponi bodo na razpolago na prireditvenem prostoru ali na županstvu v Zgoniku

## Prireditve

**46. RAZSTAVA VIN V ZGONIKU:** danes, 29. maja, od 17.00 do 19.30 likovna delavnica za otroke, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Happy day. Nedelja, 30. maja, ob 9. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku mednarodni turnir v karatezu »20. pokal Zgonik«; ob 15. uri pohod prijateljstva - odvod iz Pliskovice, ob 16.30 odprtje kioskov, ob 17. uri kulturni program in nagrajevanje vinogradnikov in oljarjev, ob 19.30 ples z ansamblom 3 Prašički. Danes in nedeljo od 16. do 19. ure brezplačni ogled botaničnega vrta Carsiana, od 14. do 18. ure ogledi briškovske jame po znižani ceni; urnik razstave 18.00-21.00. Na dvorišču šole »1. maj 1945« razstava kmetijske opreme in orodja. Kuponi za Carsiano in jamo bodo na razpolago na prireditvenem prostoru ali na županstvu v Zgoniku.

**FANTJE POJEJO NA VASI** 6. revija moških vokalnih skupin in zborov se bo odvijal danes, 29. maja, v športnem centru Zarja v Bazovici ob 20.30. Gostujejoči skupine bodo: MoPZ Slavnik, Hrpelje-Kozina; MoPS Pobje, Črni Vrh in Gorški oktet Vrtnica, Nova Gorica. Revijo bodo otvorili organizatorji MoVS Lipa z Bazovice skupaj s Tamburaško skupino F. Prešeren, Boljunc. Po nastopih sledi družabnost. Toplo vabljeni.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** prireja tradicionalni »48. Praznik češenj« do ponedeljka, 31. maja, v Mačkoljah na prireditvenem prostoru »Na Metežici«. Program: danes, 29. maja, ob 20. ure dalje ples s skupino 3 Prašički; v nedeljo, 30. maja, ob 18. ure dalje zavarna glasba Sveti Anton, ob 20. ure dalje ples s skupino Alter Ego; v ponedeljek, 31. maja, ob 18.30 nastop folklorne skupine Srbskega kulturnega društva Mostovi iz Trsta, ob 20. ure dalje ples s skupino Kraški ovčarji. Odprtje kioskov: vsak dan ob 18. uri, v nedeljo ob 16. uri. Prisrčno vabljeni!

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi na slikarsko razstavo »Sprehodi« krajinara Vincenza Cecheta na Općine,

Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131. Razstava bo odprta do 30. maja, tudí ob sobotah in nedeljah.

**ŽUPNIJA SV. JERNEJA IN MEPZ SV. JERNEJ** vabi na tradicionalni »Koncert Marijinih pesmi« v župnijski cerkvi na Općinah v ponedeljek, 31. maja, po šmarnični sv. maši, ki bo ob 20. uri. Nastopili bodo: MIDPS Vesela pomlad - vodi Mira Fabjan, MoPS Sv. Jernej - vodi Mirko Ferlan, MePZ Sv. Jernej - vodi Jančko Ban in solisti. Priložnostno misel bo podala Marica Dolenc. Spored bo povezoval Matej Susič.

**SLAVIŠTNO DRUŠTVO** vabi na literarno srečanje, posvečeno Ljubki Šorli, ob 100-letnici rojstva, ki bo v Narodnem domu v Trstu v torek, 1. junija, ob 17. uri. Predaval bo prof. Vilma Purič, izbrane pesmi in odlomke bo podala Julija Berdon.

**ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVŠKIH JUNAKOV** prireja v nedeljo, 12. septembra, ob 80. obletnici ustrelitve bazoviških junakov, proslava na bazoviški gmajni. Poleg združenih mešanih pevskih zborov bo ob priliku nastopal mladinski priložnostni pevski zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot sestavljen iz višješolcev in mladih pevcev do tridesetega leta starosti. Vaje MLPZ bodo 3., 4., 10. in 11. junija ob 20. uri na sedežu Glasbenih Matic v Trstu (Ul. Montorsino 2) in 2., 3., 8., 9., 10. septembra, ob 20. uri v Prosvetnem domu na Općinah. Za informacije pokličite na ZSKD, tel. št. 040-635626.

**SKD SLOVENEC** vabi na »40. Praznik vina«, ki bo od 4. do 6. junija, v parku Hribenca v Zabrežcu s sledečim sporedom: v petek, 4. junija, ples z ansamblom »Ne me jugat«; v soboto, 5. junija, ples z ansamblom »3 Prašički«; v nedeljo, 6. junija, ob 18. uri koncert Pihalnega orkestra Breg in nastop folklorne skupine ruske skupnosti v Trstu »Rodnik«, sledi ples z ansamblom »3 Prašički«. Vse tri dni bo razstava vin domačih vinogradnikov in delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na žaru.

**SKD TABOR** prireja v petek, 4. junija, ob 20. uri v Prosvetnem domu na Općinah plesno prireditev »Zaplesimo!« Nastopile bodo društvene plesne skupine osnovnošolk in sred-



## Osnovni program

Mestno gledališče Ijubljansko  
Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill

## Sugar Nekateri so za vroče

Režija: Stanislav Moša



danes, 29. maja ob 20.30 (red B)  
jutri, 30. maja ob 16.00 (reda C, K)

Vse predstave bodo opremljene  
z italijanskimi nadnapisi

Preprodaja vstopnic pri blagajni SSG  
vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in  
pol pred pričetkom predstave.

nješolk ter gostujejoče skupine iz Jamelj, Dutovelj in Šempetra. Prav lepo vabljeni!

**SKD VALENTIN VODNIK** vabi v petek, 4. junija, ob 21. uri na Klužo na ogled enodejank: »Nič ni tako kot zgleda« in »Danes sem sitna...ahti kako ploskaš!«. Nastopata Irene Pahor in Tatjana Malalan. V primeru slabega vremena bo večer v društveni dvorani.

**SSKD TIMAVA MEDJA VAS - ŠTIVAN** vabi v petek, 4. junija, ob 20.30 pred novo štivansko cerkvijo, na ogled velosejivo v narečju »Tango, monsieur?« v izvedbi dramske skupine SKD Slavec Ricmanje - Log. Avtor: Aldo Lo Castro, prevod, priredba v narečje in režija Ingrid Verk.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v soboto, 5. junija, spominski koncert v poklon Antonu Korsiču »Oj, rojstni kraj!« Nastopajo MePZ F. B. Sedej (Števerjan), pod vodstvom Aleksandre Pertot, Aleksander Furlan-Šandrin-Spomini. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi na »Zaključni koncert« svojih pevskih zborov v soboto, 5. junija, ob 20.30 v KD Igo Gruden v Nabrežini. Nastopili bodo otroška pevska skupina, DPZ Kraški slavček in MePZ Igo Gruden.

**SKD TABOR - OPCIJE** v sodelovanju z GD »Viktor Parma« - Trebče prireja poletni koncert v nedeljo, 6. junija, ob 20. uri na vrtu Prosvetnega doma na Općinah. Toplo vabljeni!

**UMETNOSTNI KULTURNI CENTER ŠKERK** v Trnovci št. 15 prireja do 13. junija veliko razstavo s 150 ilustracijami za otroke znanih umetnic Ane Kosir, Nicolette Costa, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik obiskov je ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah od 9.30 do 12.30 in ob petkih in sobotah tudi od 17. do 19. ure. Pomembna razstava je namenjena obiskovalcem vseh starosti. Vstop prost.

## Šolske vesti

**NIŽJI SREDNJI ŠOLI** sv. Ciril in Metod in Francesco Rismondo, osnovni šoli Fran Milčinski in Alessandro Pertini v sodelovanju s Slovenskim kulturnim društvom Lonjer - Katinara vabijo v petek, 4. junija, na predstavitev skupnih dejavnosti šol v okviru projekta »Tu smo doma«, ob 16. uri za voden ogled učne poti iz sole Milčinski, ob 17.30 za prireditve v športno-kulturnem centru v Lonjerju.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z dne 22. aprila, do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgornj omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v omenjene

lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev/dijakov s posebnimi potrebbami, morajo predstaviti prošnjo za vključitev v odgovarjajoče sezname. Prošnjo, katere obrazci so na razpolago na tajništvih posameznih šol, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v Ul. S. Martiri št. 3, v Trstu. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

## Čestitke

*V Slivnem cerkvena pevka ANI-CA KRALJ svoj rojstni dan slavi. Vse, kar si najbolj želi, naj se ji izpolni. Želimo ji to sopevci vse.*

*IVAN GULIČ, dolgoletni član našega društva, praznuje danes častitljivih 90 let. Hvaležni za ves trud, ki ga je posvetil društvu, mu iz srca čestitamo in želimo še veliko zdravih in plodnih let. SKD Tabor.*

*Naš tovarš IVAN GULIČ praznuje danes 90 let. Še na mnoga leta, tako pokončno in mladostno, mu klče VZPI-ANPI sekcijs Općine, Bani, Ferlugi, Piščanci.*

*URADNICA import-export V MOBILNOSTI išče katerokoli zaposlitve.*

Tel.: 335-8206984

**ZNANA GOSTILNA** na tržaškem Krasu išče novega gostilničarja/ko. Interesenti pokličite

333-5849682  
od 16. do 19. ure.

## Mali oglasi

**PODARIM** majhne mucke. Kličite na tel. št. 339-3036533.

**PRODAM** električno pumpo (globina 9m), ročno pumpo za trte, napravo za rezanje vej in kopac - freza (6 kom). Tel. št. 328-4185964.

**PRODAM** scooter Gilera Runner 125, 4 takti, 26.000 prevoženih km, v dobrem stanju, komaj pobaran. Okvirna cena 1.100,00 evrov. Tel. št.: 377-1483123.

**PRODAM KRAŠKI PORTAL** - tel. št. 334-6475337.

**V GABROVCU** prodam hišo s komercialnim prostorom za katerokoli dejavnost. Tel. št.: 348-4459266.

**V NAJEM** dajemo stanovanje v Križu, dve spalni sobi, kuhinja, dnevna soba, kopalnica z hidromasažo, dvojnišče z avtomatskimi vrati. Tel. št. 360-348424 ali 040-220380.

**V SEŽANI** dajem v najem novejše stanovanje s parkirnim mestom v garazi. Tel. št.: 328-9699156.

**V SEŽANI** oddam novo, opremljeno dvosobno stanovanje. Tel. št. 040-229343.

**ZANESLJIVA IN IZKUŠENA** 38-letna gospa išče delo kot negovalka ali čistilka tudi full-time. Tel. 040-662786.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

**SHELL:** Žavlige (Milje)

**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3

**FLY:** Passeggi S. Andrea

## ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

## NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev.

49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katin



## Obvestila

**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj vabi do konca šolskega leta na brezplačne lekcije violine. Pridi, igrali bomo v orkestru! Inštrument nudi šola. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

**TABORNIKI RMV** sporočajo, da bo predavanje o protipožarni varnosti danes, 29. maja, ob 15. uri v zgoniški obrtni čoni na GG-je in vodstvo.

**MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTO-VEL** v sodelovanju z VZPI-ANPI vabi v nedeljo, 30. maja, ob 11. uri na spominško svečanost, ki bo ob 66-letnici naci-fašističnega pokola desetih talcev na travniku pri Proseški postaji. Spregovrila bosta Roberto Birsa in Dušan Kalc. Sodelovali bodo MoPZ Vasilij Mirk, ŽePZ Prosek-Kontovel in Godbeno društvo Prosek.

**OBČINA DOLINA** v sodelovanju z domaćimi društvami, Zvezo cerkvenih pevskih zborov Trst, Slovenskim planinskim društvom Trst in Župniško skupnostjo iz Doline prireja v nedeljo, 30. maja, vsa-koletno »Srečanje na Socerbu«. Tradicionalni pohod v spremstvu vodičev SPDT bo štartal pri izviru »Zgurenc« v Dolini (zbiralisce ob 15. uri), krenil po starji romarski poti in se ob 17. uri zaključil v Socerbski jami; sledila bo Sv. Maša, krajši koncert Zveze slovenskih cerkvenih pevskih zborov, priložnostna beseda ter pozdrav županje Občine Dolina.

**POKAŽI, KAJ ZNAŠ** - je naslov večera skri-tih talentov, ki ga prireja SKD Barkovlj. Vabimo k sodelovanju izključno nepo-znane pevce, glasbenike, soliste, recita-torce, glumače, posnemovalce-imitator-je, pesnike, plesalce itd., ki bi se radi, morda prvič, predstavili občinstvu. Po-drobnejše informacije in prijave do ne-delje, 30. maja, na tel. št. 040-415797 ob uri obedov ali po e-pošti: clara.bevi@alice.it.

**DUŠTVTO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v ponedeljek, 31. maja, v Pe-terlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na izjemni večer z Jurijem Součkom. Član Mini Teatra bo po svoji za-misli izvedel Cankarjevega »Kurenta« v režiji Roberta Waltla, kostum Ana Savic Gecan. Začetek ob 20.30.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRU-ŠTEV** obvešča, da bodo uradi 31. maja in 1. junija zaprti.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo ce-lotedenski od 13. do 18. ure. Vršili se bo-do v sledičih izmenah: od 28. junija do 2. julija ter od 19. do 23. julija. Za vpi-sovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

**SKD TABOR - OPĆINE** s Knjižnico P. To-mažič in tovarishi v sodelovanju z open-sko sekcijsko VZPI-ANPI vabi v torek, 1. junija, ob 18.30 v Prosvetni dom na pred-

stavitev monografske št. 98 društvenega Glasnika: »Ivan Gulič številka 141451«. Spregovorili bosta Marta Ivašič in Kostanca Miklus. Sodeloval bo MoPZ Tabor. Vabljeni!

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo v to-rek, 1. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za koncert, ki bo v sredo, 2. junija, ob 18.30 v telovadni-ci v Lesah v Benečiji (odhod avtobusa iz Padrič ob 15.30).

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi otroke in mladince (8-15 let) na naj-boljši cheerleading/cheerdance kamp v okolici »FCC Tabor Alpe Adria«, ki bo potekal od 2. do 5. avgusta, v Piranu v spremstvu društvenih trenerjev in vaditeljev. Kamp bodo vodili ameriški inštruktorji zvez FCC, namenjen pa je začetnikom in nadaljevalcem. Vprašanja in prijave do 2. junija na info@cheerdancemillenium.com ali 349-7597763 Nastja.

**DELAVNICA BORILNIH VEŠČIN** AŠK Kras vabi vse radovedne na uvodno de-lavnico kitajskih borilnih veščin, dne 2. junija ob 14.30. Vpis in informacije 328-4253103 (Mitja).

**KITAJSKA TELOVADBA** AŠK Kras prireja delavnico kitajske telovadbe za zdra-vje in dobro počutje, ki se bo odvijala v naravi 2. junija s pričetkom ob 9. uri. Vpis in informacije 328-4253103 (Mitja).

**OBČINA REPENTABOR** sporoča druži-nam z bivališčem v občini Repentabor, ki lahko predložijo prošnjo za ekonom-sko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, izjemo subvencioniranih stanovanj za leto 2009 da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samu za-to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago od 3. junija v občinskem tajništvu, v uradnih urah: ponedeljek-petak 9.00-12.00 (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vlo-žitev prošenj, izpolnjenih v celoti, zapa-de 2. julija, ob 12. uri.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki ne-premičnine, ki se nahaja v Občini Re-pentabor, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva za-kon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za-to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago od 3. junija, v tajništvu občine Repentabor, v uradnih urah: ponedeljek-petak 9.00-12.00, (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vlo-žitev prošenj, izpolnjenih v celoti, zapa-de 2. julija, ob 12. uri.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki ne-premičnine, ki se nahaja v Občini Re-pentabor, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva za-kon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za-to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago od 3. junija, v tajništvu občine Repentabor, v uradnih urah: ponedeljek-petak 9.00-12.00, (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vlo-žitev prošenj, izpolnjenih v celoti, zapa-de 2. julija, ob 12. uri.

**ZSKD IN JSKD** razpisujeta 6. mednarodni mladinski glasbeni laboratorijski Intercampus 2010 namenjen godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Letos bo godbeniški laboratorijski potekal v Kopru od 11. do 17. julija. Rok prijave zapade 8. junija. Razpisne pogoje in prijavni do-bite na spletni strani www.zskd.org ali pa na uradnih ZSKD.

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2010« za deklice in dečke letnikov 1997-2004 od 14. do 19. junija 2010 na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je mo-žen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko)

**POLETNE DELAVNICE** v organizaciji SKD Primorec namenjene otrokom, ki obiskujejo vrtec in prve tri razrede osnovne šole se bodo odvijale v 5-eden-skih izmenah od 28. junija do 30. julija, od 8. do 16. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Zaradi omejenega števila mest pokličite čimprej na 347-8386109 (Bi-serka). V četrtek, 10. junija, bo ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah infor-mativni sestanek s sprejemanjem defini-tivnih vpisov.

**KD SLOVAN - PADRIČE** vabi svoje člane in vaščane na redni občni zbor, ki bo v petek, 4. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v društvenih prostorih Gozdne zadruge na Padričah. **NORDIJSKA HOJA:** SPDT prireja tečaj nordijske hoje. Nordijska hoja je oblika rekreativne naravi, ki se izvaja s pomočjo palic in pravilno tehniko hoje. Vadba je primerna za vsakogar. Krepi mišice ce-lega telesa, razbremenil kolke, kolena gležnje in hrbitenico. Ohranja in izboljšuje vzdržljivost in je primerna tudi za posamezni s prekomerno telesno težo. Tečaj bo vseboval pravilne tehniko hoje, vaje za raztezanje in krepitve. Srečanja bodo potekala ob petkih in sicer 4., 11. in 18. junija od 17. do 19. ure, zbra-lišče bo pri spomeniku na Proseku ob 16.45. Informacije in prijave na tel. 040-220155 (Livio).

**O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina** vabi vse čla-ne in prijatelje na večerjo ob podelitev diplom novim pokuševalcem vina. Večerja bo v petek, 4. juniju, ob 20.30 v restau-raciji v Sesljanu. Prijave in informacije na spletni strani: www.onav.it, na tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**OBČINA DOLINA** obvešča, da bo do petka, 4. junija, potekalo v občinskem šolskem uradu (urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sredah po-poldne od 15. do 17. ure) vpisovanje v občinski poletni center, ki se bo odvijal na sledeči način: od 21. junija do 2. ju-lja (urnik: 8.00-17.30): športni kamp no-gometna/odbojka/košarka pri občinskem športnem centru S. Klubjan v Dolini (za

otroke in mladino od 6. do 14. leta sta-rosti); od 5. do 30. julija (urnik: 8.00-17.30): tradicionalni poletni center pri osnovni šoli P. Voranc v Dolini (za otroke od 3. do 11. leta starosti); obrazci za vpis so na razpolago tudi na spletni strani občine www.sandorligo-dolina.it. Za dodatne informacije se je mogoče obrnititi na Urad za šole, na tel. št. 040-8329 240/281 ali po e-pošti na naslov: scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

**KROŽEK AUSER** za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v so-boto, 5. junija, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviano« v Nabrežini.

**KRUT** obvešča, da je na razpolago še ne-kaj dodatnih mest za skupinsko po-činkovanje v Šmarjeških toplicah od 6. do 16. junija. Informacije in vpiso-vanje na sedežu, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

**SKD IGO GRUDEN** vabi na »Nordijska ne-deljska jutra« v nedeljo 6. in v nedeljo, 13. junija, od 9. do 12. ure. S tehniko nor-dijske hoje se bomo sprehodili po gozd-nih poteh med Prosekom in Nabrežino in uživali ob pogledu na morje. Vabljenci začetniki in že izkušeni pohodniki, se-veda v športni opremi. Možna je izpo-voja palic. Nordijska hoja je primerna za vse starosti. Zbiralisce pred društvenim sedežem. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**EASY GUITAR** glasbeno-likovna delav-nica v organizaciji KD Festival Kras in Glasbene Matice, v sodelovanju s SKD Primorec, bo potekal od 14. do 18. ju-nija (z urnikom 8-14) v Ljudskem domu v Trebčah, v sklopu 12. Mednarodnega Festivala Kras. Igranje na kitaro, spo-znavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovno ustvarjanje, igranje... Infor-macije: www.festivalkras.com, info@fe-stivalkras.com, tel: 347-2576505. Prijava ve do 7. junija.

**ŠC MELANIE KLEIN** sklicuje redni ob-čni zbor, ki bo potekal v ponedeljek, 7. junija, ob 16.30 v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju, na sedežu v Ul. Cicerone 8.

**ZSKD IN JSKD** razpisujeta 6. mednarodni mladinski glasbeni laboratorijski Intercampus 2010 namenjen godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Letos bo godbeniški laboratorijski potekal v Kopru od 11. do 17. julija. Rok prijave zapade 8. junija. Razpisne pogoje in prijavni do-bite na spletni strani www.zskd.org ali pa na uradnih ZSKD.

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2010« za deklice in dečke letnikov 1997-2004 od 14. do 19. junija 2010 na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je mo-žen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko)

**POLETNE DELAVNICE** v organizaciji SKD Primorec namenjene otrokom, ki obiskujejo vrtec in prve tri razrede osnovne šole se bodo odvijale v 5-eden-skih izmenah od 28. junija do 30. julija, od 8. do 16. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Zaradi omejenega števila mest pokličite čimprej na 347-8386109 (Bi-serka). V četrtek, 10. junija, bo ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah infor-mativni sestanek s sprejemanjem defini-tivnih vpisov.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** v priredbi ŠC Melanie Klein in Slovenske prosvete bo potekal od 5. julija do 27. av-gusta v prostorih otroškega vrtca A. Čok na Opčinah. Središče je namenjeno otrokom od 3. do 10. leta starosti. Obveščamo, da za termin od 12. do 30. ju-lija smo že dosegli maksimalno število vpisanih otrok. Vpisovanje za preosta-le tedne je možno po spletu do 12. ju-nija in v uradu, v Ul. Cicerone 8, vsako soboto med 10. in 12. uro do 19. junija. Vse podrobne informacije so na raz-polago na spletni strani www.melanie-klein.org, tel. 328-4559414.

**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj prireja Dan odprtih vrat 14. in 15. junija od 16.00 do 19.00 na sedežu GM v Ul. Montorsino 2 v Trstu. Na razpolago bo-đo profesorji vseh inštrumentov za po-izkus oz. za informacije o pouku in raznih dejavnostih šole (otroški pevski zbor, predšolska glasbena vzgoja, balet...). Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za komorno igro (za flavtiste, pianiste in violiniste v različnih zasedbah) od 14. do 18. junija. Igrajmo skupaj ljudske pesmi in še kaj... Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v po-letnih mesecih štiri 10-dnevne jadralne tečaje na jadrnicah tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 14. do 25. junija; od 21. junija do 2. julija; od 5. do 16. ju-lija; od 19. do 30. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, samo ob ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30. Rok za vložitev prošenj izpolnjenih v celoti zapade 24. junija.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL**

organizira: 1. Poletni center za otroke od 1. do 3. in od 3. do 6. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma od 5. julija do 6. avgusta; 2. Poletni center za otroke od 6. do 12. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma od 14. junija do 30. julija. Zainteresirani so lahko polju-bno izberejo teden bivanja v centru; 3. Kolonijo pri morju - Špadiči, ki bo od 24. do 31. julija. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka ali tel. 040-573141. Pobuda, izvedena s prispevkom Pokrajine Trst na podlagi Deželnega za-kona št. 10/88, ki ureja predvise na po-dročju posegov v korist mladoletnih brez primerne oskrbe.

**TPK SIRENA IN ZŠDI** organizirata po-letne jadralne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadralno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Ja-drinalno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Datumi in urnik tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17



TOMIZZEV DUH

## Razum za sporazum

MILAN RAKOVAC



Čekajući sa zebnjom na D-Day, kada će slovenski narod na referendumu reći DA ili NE za arbitražni sporazum, koji ima jednom za uvijek rješiti naš biletralni spor, čitam neke anketke koje govore da je približno trećina građana za sporazum, trećina protiv njega, a trećina neodlučna (časnik Finance 30-30-30, časnik Delo pa 52 ods. DA, 24 ods. NE). Zbog ove nedolučne trećine, prenosim ovdje s interneta djelove teksta i imena potpisnika apela u korist sporazuma:

»Podpisnici tega poziva smo prepričani, da je po devetnaestih letih neušpeli poskusov dveh sosednjih država, da sami rešita mejne spore, arbitražni sporazum prava pot do trajne rešitve ... Hkrati z jasno podporo arbitražnom sporazumu podpisnici od državnih ustanov u vseh odgovornih posameznikov zahtevamo temeljito priravo vseh zgodovinskih, pravnih in drugih gradiv, ki bodo Sloveniji zagotovili stik z odprtim morjem, pravično mejo in sodelovanje dveh evropskih držav ter dobrososedsko sobivanje ljudi na obeh straneh meje. Zato je čas za sporazum. Zgodovinski argumenti potrjujejo našo samozavest, da zaupamo u pravično in pošteno rešitev, naša razumna pričakovanja o prihodnjem sožitju pa nam veleva, da si zanjo vsi skupaj aktivno prizadevamo. Zato podpisnici u podpisnice vabimo vse državljanke in državljanje, da se nam pridružijo pri tem pozivu - in da na referendumu 6. junija glasujejo za arbitražni sporazum in za Prešernovo vrijelo, da ne vrag, le sosed bo mejak.

Podpisnici poziva, po abecedi: Dr. Ljubo Bavcon, Mirsad Begić, Jakov Brdar, dr. Bojko Bučar, Mitja Čander, dr. Lucija Čok, Iztok Čop, Ivo Daneu, Rajmond Debevec, dr. Mladen Dolar, Mate Dolenc, dr. Srečo Dragoš, mag. Mojca Drčar Murko, dr. Vito Flaker, dr. Božidar Flajšman, Miloš Florjančič, Peter Gabrijelčič, Brane Grubar, Matjaž Hanžek, Sašo Hribar, dr. Barbara Jaki, Franco Juri, dr. Janez Justin, Dušan Jovanović, mag. Jelka Kernev Štrajn, dr. Manca Košir, dr. Bogo Kovač, dr. Janez Kolenc, dr. Miha Kovač, dr. Peter Krečič, dr. Lev Kreft, mag. Matevž Krivic, Mirjam Kulovec, dr. Vesna Leskošek, Gojmir Lešnjak-Gojc, dr. Marko Mikuž, Ranko Novak, Tone Partljič, Tone Pavček, Robert Pešut-Magnifico, Janez Pipan, dr. Jože Pirjevec, dr. Dušan Plut, Zoran Predin, dr. Rado Riha, Brane Rončel, Jurij Sadar, Janez Škrabec, dr. Darko Štrajn, dr. Vito Turk, Roman Uranjek, dr. Boris Vezjak, dr. Joso Vuk-

man, Dejan Zavec, Milena Zupančič, dr. Igor Ž. Žagar ...

Vi ča me štijete svake subote na stranic Primorskega, dobro znate da gledan biti najprija čovik, pisac, Istranin i Europejac. I dobro znate da je deboto dvajset lit smo mi obalni Slovenci i Hrvati (ma i Talijani!) pržunjeri naših držav, Slovenije i Hrvatske, koje nas toščivaju z svojim inkompotentnim politikanima proti druge. I zato van ne moren reći drugo nego ča van govorin pasana lita; svaki sporazum je dobar, čuda bolji nego uva VERGOGNA SU DRAGOGNA.

Nacionalistični i rasistični magnifici & vendicazzi u Ljubljani i Zagrebu nikada nisu razumili, a ne razume ni danas, da su obalno slovenstvo i hrvatstvo najbolji kus njihovega nacionalnega koprusa, i ta dva nacionalna pozabljena koprusa na moru su jur štufa svega: Jer mi smo ovde držali visoko u nebo nacionalni duh, slovenski i hrvatski, sa zajedničkom formulom VZAJEMNOSTI, i mi najbolje znamo da su naši interesi identični, nedjeljivi - spasonosni!

I zato je važno da slovenski narod posluša glas svog vlastitog razuma, koji zastupa ova krasna skupina mudrih i moralnih ljudi. Uza nje, gotovo lsučajno izabiram još dvije istaknute osobe slovenskoga duha, akademika Cirila Zlobca i historičara Jožu Pirjavca, vlastita dva dobra znanca i prijatelja, koji smo se uvijek u svemu bitnemu dobro razumjeli. Govori Ciril Zlobec za tv-portal: »Akademik Tine Hribar je tako, denimo, dejal, da je sporazum akt kolaboracije, da je Slovenija okupirana država in da smo v vojnem stanju brez vojne napovedi ...« »Mislim, da so take izjave tako ekstremno neuporabne, da je treba naanje čim prej pozabiti ...

»Kam vodijo takšne izjave in pozivi, kot je Hribarjev, da je treba Hrvatsko izgnati z zasedenih ozemelj?« »Jaz sem bil kot mlad fant v partizanih - nobeden od teh razumnikov ni bil, in vem, kaj je vojna, ko pobiraš mrtve, ko se lahko zgodi strel, pa te ni več. Ti pozivi so še zlasti nesprejemljivi danes, ko smo sprejeli evropske normativne, da se vse spore rešuje sporazumno ... To je tudi z vidika intelektualnega in logičnega razmišljanja popolnoma neresno.«

Govori Jože Pirjevec za Delo: »Zakaj ste zagovorniki arbitraže?« »Preprosto zato, ker je to edina konkretna rešitev, s katero lahko računamo, če se ne želimo spopasti s Hrvati na bojnem polju ...«

STALNO GLEDALIŠČE FJK - Plesni abonma

## Aterballetto in njegova dinamična interpretacija Ijubezni med Julijo in Romeom



Plesno ljubezensko  
srečanje se je  
večkrat prevesilo v  
spopad

Shakespearova zgodba o najstniski ljubezni med Julijom in Romeom je na odru zaživelja že neštetokrat. Med najbolj prijubljenimi je njena plesna inačica s čudovito glasbo Sergeja Prokofjeva, ki nas, ne glede na tragični epilog, zaziblje v romantične sanje. Dvojica Mauro Bigonzetti (koreografija) - Fabrizio Plessi (scene in kostumi) pa je svoj plesni projekt Romeo & Juliet zasnivala na silnosti ljubezenskega naboja. Glasbo Prokofjeva je premešala, tradicionalno koreografsko zasnovano pa povsem sprevrgla, saj se zanje s smrtnjo in nato se odvija zgodba, ki utemeljuje, zakaj je do takšnega zaključka prišlo. V predstavi, ki je bila v tržaškem gledališču Rossetti na sporednu od srede do petka, nastopa več Julij in Romeov, skupno devet mladih parov, ki jih odlikuje nadvse dinamična interpretacija. Skupina Aterballetto, ki je med najboljšimi italijanskimi predstavnicami sodobnega plesa, je tudi tokrat dokazala, da združuje mlade in že izurjene plesalce, ki preprljivo sledijo navodilom hišnega koreografa Bigonzettija. Kot je sam povedal, so glavna vodila tega projekta ljubezen, smrt, srečanje in spopad: prav silovitos srečanj med zaljubljenimi, kot rečeno ljubezenskih parov je več in se izmenjujejo, večkrat preide v spopad, o čemer pričajo tudi »borilni oz. zaščitni dodatki, ki si jih nadenejo plesalci. Dogajanje na odru je zelo dinamično, ples hiter z nežnimi predah v dvoje, vtis, ki ga predstava zapusti v gledalcu, silen, kar je tržaško občinstvo izrazilo z dolgim in prepričanim ploskanjem. (bip)

SODOBNI PLES - Festival

## Tokrat več zanimivih slovenskih ustvarjalcev



IN MEMORIAM - Nepričakovana smrt ruskega slavista in baltista

## Umrl je Nikolaj Mihajlov

Bil je eden od ruskih znanstvenikov, ki so pomembno prispevali k raziskavam slovenske kulturne in jezikovne dediščine

NIKOLAJ  
MIHAJLOV

KROMA

V torek, 25. maja, je v Vidmu na pragu svojega 43. rojstnega dne (rojen je bil 11. junija 1967 v Moskvi) nepričakovano sklenil svojo življensko pot baltist in slavist Nikolaj Mihajlov. Nikolaj Mihajlov spada v plejado tistih ruskih znanstvenikov, ki so pomembno prispevali k raziskavam slovenske kulturne in jezikovne dediščine. Po osnovni izobrazbi je bil klasični filolog, toda izjemna nadarjenost je jezik in neizmerna zakladnica znanja, ki mu jo je nudilo domače okolje, sta ga pripeljali v slovensko filologijo in mitologijo. Življenska pot ga je leta 1990 vodila v Italijo, kjer je več let deloval kot lektor za ruski jezik na univerzi v Pisi, nato pa v letih od 1995 do 1998 zažarel kot meteor na slavističnem in baltističnem nebnu.

Na univerzi v Leidnu (Nizozemska) je leta 1998 doktoriral z jezikoslovno analizo slovenskih jezikovnih spomenikov od 14. stoletja do Trubarja (knjiga Frühslovenische Sprachdenkmäler je izšla v Amsterdamu leta 1998, skrajšani slovenski

prevod Jezikovni spomeniki zgodnje slovenščine pa v Trstu leta 2001). Leta 1998 je postal izredni profesor na univerzi v Vidmu in predstojnik katedre za slovenistiko. Kot učenec Vladimira N. Toporova se je z veliko vnero lotil tudi raziskav na področju baltske in slovenske mitologije, zlasti na litovskem in slovenskem gradu, zato je litovščino in slovenščino obvladal kot redkokateri tuje. Pri Slovencih je odločilno spodbudil zanimanje za poglobljeno raziskovanje domačega mitološkega izročila v slovenskem kontek-

Silvo Torkar

stu in za znanstveni opus V. N. Toporova. Na njegovo pobudo je leta 1998 v Ljubljani in Pisi (od leta 2000 v Ljubljani in Vidmu) začela izhajati mednarodna znanstvena revija Studia mythologica slavica (sorednica Monika Kropej, Inštitut za slovensko narodopisje ZRC SAZU). Z njegovimi posredovanjem je na Oddelku za etnologijo in kulturno antropologijo Filozofske fakultete leta 2002 izšel (fragmentarni) slovenski prevod knjige V. N. Toporova Predzgodovina knjizevnosti pri Slovanih. Istega leta je v Trstu izšla knjiga Nikolaja Mihajlova Mythologia slovenica: poskus rekonstrukcije poganskega izročila pri Slovencih. Presenetljivo je dejstvo, da je prav Mihajlov in ne kdo od Slovencev ustvaril italijansko-slovenski in slovensko-italijanski žepni slovar, ki je v Milani izšel v šestih izdajah med letoma 1996 in 2007. S svojimi deli se je za vedno vpisal v zgodovino slavistike in baltistike, s svojim človeškim šarmom pa tudi v srca vseh, ki smo ga osebno poznali.

Silvo Torkar

In tem tednu Trst pleše. Od 25. maja poteka namreč v mali dvorani gledališča Rossetti osmi festival Trst za ple - Trieste per la danza, ki ga organizira tržaška Skupina Arteffetto-Danza v sodelovanju s Stalnim gledališčem FJK in z uglednimi pokrovitelji. Letošnja izvedba uvaja novost predrede na prostem, s katerimi naj bi spodbudili k ogledu plesnih predstav širše občinstvo. Resnici na ljubo so bile zaenkrat plesne predstave v Bartolijevi dvorani bolj skromno obiske, kar je čudno, saj je v Trstu in tudi v naši deželi nasploh malo priložnosti, da bi se seznanili z novimi prijemi in pogledi na področju plesne umetnosti. Teh je veliko več npr. v Sloveniji, kateri med drugim letosnji festival posveča veliko pozornost, saj so kar trije večeri v dvorani in en nastop na mestnem trgu zaupani slovenskim ustvarjalcem-poustvarjalcem. Značilnost tržaškega festivala, ki ga med drugim

(bip)

# Morje razlogov zakaj izbrati študij v

TRST MESTO OB MORJU IN OB MEJI,  
V SRCU NOVE EVROPE

# Trstu

12 FAKULTET

VELIKA IZBIRA DODIPLOMSKIH IN PODDIPLOMSKIH STUDIJSKIH PROGRAMOV

DOTTORATI DI RICERCA  
IN RETE INTERNAZIONALE

DOKTORAT ZNANOSTI V  
MEDDRŽAVNI MREŽI

ŠTUDIJSKE  
IZKUŠNJE V TUJINI

DELOVNA PRAKSA IN STAŽI V  
EVROPI IN V SVETU

SPREJEMNA PISARNA ZA DELO  
PRILOŽNOSTI IN STORITVE ZA ŠTUDENTE

TISOČ PRILOŽNOSTI ZA MEDSEBOJNO SPOZNAVANJE V  
NARAVI, ŠPORTU, KULTURI, ZGODOVINI, ZABAVI

Služba za  
študijsko usmerjanje

orientamento@units.it  
www.units.it/orienta

URP  
služba za  
odnose z javnostmi

urp@units.it  
www.units.it/urp

ERdSU

služba za urejanje pravic in  
moznosti univerzitetnega študija

dirittoallostudio@erdisu.trieste.it  
www.erdisu.trieste.it



# www.units.it



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE



**TRŽIČ** - Sile javnega reda izolirale stavbo med Ulicama Sant'Ambrogio in San Marco

## Sumljivo pismo sprožilo alarm v občinskih uradih

*V kuverti, ki so jo naslovili na funkcionarko, skrivnostni prašek - Analize v prihodnjih dneh*



Posebna enota gasilcev na delu

ALTRAN



Uslužbenci občine so takoj poklicali sile javnega reda: ob znanstveni policiji so prišli tudi gasilci posebnega biološkega, kemijskega in radiološkega oddelka iz Trsta in Gorice, ki so izolirali urade in preprečili dostop do stavbe, ki je na vogalu med Drevoredom San Marco in Ulico Sant'Ambrogio. Gasilci so oblekli zaščitne obleke in maske ter pregledali pismo, ki ga bodo analizirali v tržaških laboratorijsih. Prisotnost gasilskega tovornjaka in avtomobilov tržiške policije je včeraj pri-

klicala pozornost mimočudih, ki so iz-za pregrad opazovali dogajanje.

Na kraju tako prišel tudi vodja tržiškega policijskega komisariata Andrea Locati, ki je poklical župana Gianfranca Pizzolitta in mu zagotovil, da se ni zgodilo nič zaskrbljujočega. Po vsej verjetnosti se bo izkazalo, da je bilo v kuverti le nekaj moke ali pudra, kot se je večkrat zgodilo po terorističnih napadih na stolpnici World Trade Centra v New Yorku. Takrat so pisma s praškom prejeli na različnih javnih uradih in ronškem letališču.

Sumljivo pismo je včeraj sprožilo alarm v uradih za protokol občine Tržič, kjer je funkcionarka prejela kuvert, v katerem je bil skrivnostni prašek. Preplah, ki se je med uslužbenicami občine razširil v zgodbnih jutranjih urah, se je zmanjšal takoj po prihodu sil javnega reda, kljub temu pa so bili uradi podrobno preiskani in - posledično - zaprti do dopoldneva.

Po včerajnjih informacijah je pismo, na katerem je bil naslov napisan na roko, prejela funkcionarka Aurora Mofferdin, ki je generalna podtajnica in vodja uradov za socialne storitve. Na kuverti naj bi bilo napisano tudi ime odpošiljatelja. Pismo s praškom je po mnenju nekaterih poslala oseba, ki je iz osebnih razlogov v sporu z občinsko socialno službo.

**GORICA** - Minister Žekš na okrogle mizi Slovika in društva Fipef

## Izobraževanje ključnega pomena

*Slovenska narodna skupnost nujno potrebuje sposoben kader, zato mora več vlagati v projekte za izobraževanje mladih*

Manjšina potrebuje izobražen in sposoben kader. Za doseg tega cilja pa je potrebno vlagati v izobraževanje in v projekte, ki so namenjeni usposabljanju mladih. To je sporočilo srečanja z naslovom »Ali sploh potrebujemo izobražen kader?«, ki je potekalo v četrtek v Tumovi dvorani KB Centra. Vabilo Slovenskega izobraževalnega konzorcija - Slovik in društva Fipef so se odzvali minister Žekš, deželni predsednik SKGZ Rudolf Pavšič in predsednik SSO za Goriško Walter Bandelj. V razpravi sta sodelovali še Matejka Grgić, znanstvena direktorica Slovika, in Veronika Milič, študentka Slovikovega multidisciplinarnega programa. Okroglo mizo je moderiral Simon Koren, Slovikov študent in predstavnik društva Fipef.

Minister Žekš je uvodoma spregovoril o uvedbi bolonjskega sistema v Sloveniji, ki po njegovih besedah še ni dosegla zaželenih ciljev. »Bistvena razlika med evropskim in angloškim šolskim sistemom je v tem, da so anglosake srednje šole boljše od naših in so zaradi tega tudi študenti, ki po treh letih zaključijo študij na univerzi, bistveno boljše pripravljeni kot v Evropi. Zato bo potrebno pri nas še veliko delati na tem, da izboljšamo obstoječi sistem šolanja, ki posveča pre malo pozornosti praksi med študijem,« je poudaril Žekš in pojasnil, da je vloga Slovika svojevrstna, saj mladim omogoča enak dostop tako do gospodarskih kot do neprofitnih organizacij, kar je za obstoj skupnosti bistvenega pomena, saj ni izključeno, da se lahko strokovnjaki z določenega področja odlično preizkusijo v neprofitnih organizacijah. Matejka Grgić je v nadaljevanju izpostavila, da danes univerze težijo k množičnosti: več študentov, več javnega denarja. »V takem kontekstu samo iz-



Minister Žekš na okrogle mizi Slovika in društva Fipef

BUMBACA

obrazevanje ni več dovolj, potrebno je tudi, da so kadri sposobni. To pa je odvisno od posameznikov. Poslanstvo Slovika je ravno v tem, da pomaga pri razvijanju dodatnih spretnosti mladih univerzitetnih študentov in omogoča njihovo vključevanje tako v gospodarske dejavnosti kot v neprofitne organizacije,« je pojasnila Grgićeva.

Da manjšina potrebuje izobražen kader, je potrdil tudi Walter Bandelj. »Državni šolski sistem predstavlja velik problem, saj je stalno podvržen zakonskim in vsebinskim reformam. V kulturnih in neprofitnih organizacijah je kadrovanje povezano s servisom, ki ga le-te ustavne nudijo svojim članom in širši skupnosti. Zato je treba vlagati in graditi sposobne in izobražene ka-

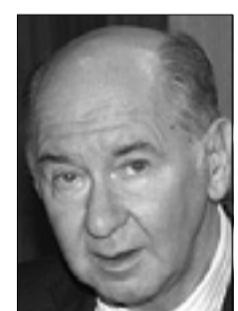
dre, ki so sposobni voditi naše ustanove ob upoštevanju dejstva, da so tudi neprofitne organizacije tako ali drugače povezane s komercialno dejavnostjo,« je pojasnil Bandelj. Pavšič pa je poudaril, da se danes manjšinski sistemi navezuje na preteklost, v njem prevladuje ideološka razdelitev, težko je najti skupni jezik. »Naša vizija se mora spremeniti. Manjšina namreč potrebuje visoko izobražena kader za servise, ki jih ponuja, kvalitetne vodilne strukture in višji kakovostni pristop poslovodij v manjšinskih organizacijah. Le-to nam bo omogočilo, da bomo zadržali dobre cadre v naših vrstah ali pa da bomo zopet povabili mednje tiste, ki so se odločili za izkušnje v tujini ali v drugih sredinah,« je poudaril Pavšič.

Med razpravo je Boris Peric izpostavil pomen izobraževanja in ustvarjanja bodočih kadrov ne glede na politično pripadnost posameznikov. Mauro Leban je poudaril vlogo družine pri vzgoji mladih, Alenka Florenin pa se je spraševala, kdo odloča o tem, ali je oseba sposobna, čeprav ni formalne izobrazbe. Mitja Bauzon je pripomnil, da lahko tudi neprofitne organizacije ustvarjajo profit, le da ga vračajo skupnosti v drugačnih oblikah. Bernard Spazzapan je poudaril, da je treba mlade usmerjati pri izbiri univerzitetne študija, Aldo Rupel pa je izpostavil potrebo po izobražbi tistega kada, ki prihaja »rena«, David Peterin je bil mnenja, da je treba omogočiti visoko izobraženim kadrom iz Slovenije vključitev na naše strukture.

## GORICA - Aretacija Po drogo z ukradenim avtomobilom

Karabinjerji iz Gorice so včeraj ponoči aretirali 29-letnika, ki se je z ukradenim avtom odpravil v Slovenijo po mamilu. V četrtek okrog 23. ure je na karabinjersko postajo poklical moški, ki so mu pred gostinskim lokalom v Gradišču, katerega je vstopil s prijateljem, ukradli avtomobil znamke Lancia fulvia. Le nekaj ur za tem sta patrulji goriške kvesture in goriškega poveljstva karabinjerjev v bližini bivšega mejnega prehoda pri Rdeči hiši ustavili mladenca, ki se je z ukradenim avtomobilom vračal iz Slovenije v Gorico. 29-letni C.S., ki je doma iz mesta Lecce, živi pa na Goriškem zaradi službe, se je nameraval po vsej verjetnosti vrneti v Gradišče, karabinjerska patrulja pa ga je prepoznała in ustavila. »Med pregledom avtomobila so bile javnega reda našle zavojček z 0,4 grama kokaina in brizgalko, v kateri je bilo še nekaj mamil. Drogo, ki jo je 29-letnik verjetno kupil v Novi Gorici, so karabinjerji zasegli, mladenca pa aretirali in odvedli v goriški zapor v Ulico Barzellini,« je povedal poveljnik goriških karabinjerjev Paolo Banzatti. 29-letniku bodo sodili v ponedeljek po hitrem postopku.

## NOVA GORICA - Eref V ospredju mobilnost cloveških virov



BORIS CIZELJ

FOTO N.N.

V Novi Gorici bo 7. in 8. junija pod pokroviteljstvom evropskega Odbora regij potekal šesti Evropski regionalni gospodarski forum (EREF). Tematsko bo osredotočen na potrebo po visoko usposobljenih in mobilnih cloveških virih, sposobnih z znanjem ustvarjalno oblikovati visoko dozano vrednost.

»Forum sam je mreža, a tudi zaključno srečanje in zaokrožitev enoletnega delovanja te mreže in temelj za delovanje mreže v prihodnjem letu,« pravi direktorica novogoriške občinske uprave Elvira Šušmelj in pojasnjuje, da bo novost letosnjega foruma srečanje regijskih razvojnih agencij, ki so pomembni partner vsem pri pridobivanju evropskih sredstev. Šušmeljeva dalje razlagá, da so v tem letu na območju bivše Jugoslavije izvedli štiri delavnice na temo razvoja cloveških virov, vse v povezavi z univerzami, regijskimi razvojnimi agencijami, ministristv in slovenskimi družbami. Poudarki teh srečanj bodo skupaj z zaključki delavnic v Gradcu, Istanbulu in Novi Gorici predstavljeni že na prvem dan foruma. Boris Cizelj, direktor Slovenskega gospodarskega in raziskovalnega združenja iz Bruslja, podarja, da bodo zaključki delavnic na način rdeča nit diskusij na forumu, na katerem bo sodelovalo 130 do 140 ljudi. V zvezi s tremi delavnicami na zahodu Cizelj pojasnjuje, da so koncem aprila v Gradcu govorili o vlogi tujih direktnih naložb v pospeševanje regionalnega razvoja. Tema delavnice v Istanbulu v začetku maja je bila kako pospešiti transfer znanja in tehnologij skozi diasporo, vsebina tretje delavnice, ki je v četrtek potekala v Novi Gorici, pa je bila vezana na bolonjske reforme.

»V naslednjem desetletju bo v Evropi 40 odstotkov delovnih mest zahtevalo vsaj visokošolsko izobrazbo, kar pomeni da bo treba izobraziti 15 milijonov mladih strokovnjakov,« pravi Cizelj. (nn)



**GORICA** - Pomladni dan gojencev Dijaškega doma Simon Gregorčič

# Otroška pravljica prepletena s petjem, plesom in ljubeznijo

V muzikalu *Pepelka, Shrek in še marsikaj* - V uvodu pozdravil minister Žekš



Pomladni dan gojencev  
Dijaškega doma  
Simon Gregorčič  
v Kulturnem domu

BUMBACA



Vrednote ljubezni, prijateljstva, medsebojnega spoštovanja in zaupanja so bile vezna nit poskočnega muzikala »Naša pravljica«, v katerem so se v četrtek v goriškem Kulturnem domu izkazali gojeni Dijaškega doma Simon Gregorčič. Pisani in razgiban spektakel, s katerim so si prislužili bučen aplavz množične publike, so otroci in vzgojitelji pripravili ob Pomladnem dnevu, tradicionalnem prazniku, ki ga v Dijaškem domu prerejajo ob koncu šolskega leta.

Med publiko so gojeni Dijaškega doma letos imeli tudi visokega gosta, slovenskega ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša, ki je v uvodu pozdravil otroke in vse prisotne. Pred nastopom je spregovorila ravnateljica Dijaškega doma Kristina Knez, ki je za trud, ki so ga ob vsakdanjih obveznostih vložili v pripravo četrtnovega nastopa, pohvalila gojence in vzgojitelje.

»Naša pravljica« je izviren splet petja, plesa in recitala, v katerem so gojeni oživili zgodbo Pepelke in dobroščrnega ogra Shreka ter pravljico o lepotici in pošasti »La bella e la bestia«. Srednjšolska skupina plesalk in plesalcev je navdušila s predbo slovitih muzikalov Mamma Mia in Fame, ob tem pa so bili na vrsti še nastop raperjev, breakdancerja in plesalcev v parih. Plesne in pevske točke so povezovali recitatorji, ki so slušateljem spregovorili o najtniški ljubezni in drugih pomembnih čustvih, ki lahko iz vsakogar, ki vanje verjame, naredijo »veliko in žarečo zvezdo«.

Navdušenje je med publiko vzbudil tudi zaključni skupinski ples: ob ritmu pesmi slavne švedske pop skupine Abba so zaplesali prav vsi otroci, katerim so se na odrskih deškah pridružili tudi vzgojitelji, ki so jim sledili v letošnjem šolskem letu.

V muzikalu, ki ga je idejno zasnovala vzgojiteljica Danjela Simčič, je nastopilo okrog osemdeset otrok, pri pripravi scenografij in spektakla nasploh pa so sodelovali vsi gojeni Dijaškega doma. Spletne besedilo je zrežirala Andreja Benedetič, pri pripravi pevske točke »La bella e la bestia« pa je sodelovala tudi vzgojiteljica Nadja Kovic.

Goriški občinski odbor je na zadnjem zasedanju sprejel sklep, s katerim je desetim društvenom delil prispevek za organizacijo športnih prireditv. Na pobudo občinskega odbornika Sergia Cosme so med društvi razdelili skupnih 11.000 evrov.

Najvišji prispevek - 4.000 evrov - bo prejelo združenje Global Equiteam, ki bo konec junija priredilo tekmovanje »Konji in mestu« (Cavalli in Città). 2.500 evrov bo prejelo združenje Unione sportiva goriziana za košarkarski turnir Dudi Krainer, po katerem bo na

DOBERDOB - Gostovanje v Srednji Bistrici

## Na srečanju Prežihovcev tudi doberdobski nižješolci



Doberdobski učenci s spremljevalci

Prejšnji teden je v Srednji Bistrici potekalo srečanje Prežihovcev, na katerem se je kot vsako leto srečalo sedem slovenskih šol, poimenovanih po Prežihovem Vorancu. Med temi je tudi doberdobska, ki jo je zastopala skupina devetih nižješolcev, ki so jih spremljali ravnateljica Sonja Klanjšček, učiteljica Vera Gergolet, profesorica Irena Pahor ter bivši ravnatelj in tajnik SSS Joško Prinčič. Ivana Jarc, Ivana Gerin, Hemala Cumin, Tina Poletto, Štefanija Suc, Eleonora Pahor, Cristian Visintin, Katerina Abrami in Andrea Brumat so v petek popoldne nastopili na kulturni prireditvi, kjer so zapeli tri pesmi, in sicer belgijsko ljudsko »Hej, sosed«, 8. februar - Prešernov dan (besedilo Ljubke Šorli je uglasila Dina Slama) in Zbadljivko Emila Adamiča. Doberdobski učenci in spremljivalci so bili nad gostovanjem, ki se je v soboto nadaljevalo z organiziranim izletom, zelo navdušeni, saj so bili gostitelji zelo prijazni. Ob doberdobski šoli in gostiteljih iz Srednje Bistrike so se srečanja udeležile šole iz Jesenic, Ljubljane, Maribora, Mačkovlj-Doline in Raven na Koroškem.

**GORICA** - Sklep občinskega odbora

## Občinski prispevki za športne prireditve

Goriški občinski odbor je na zadnjem zasedanju sprejel sklep, s katerim je desetim društvenom delil prispevek za organizacijo športnih prireditv. Na pobudo občinskega odbornika Sergia Cosme so med društvi razdelili skupnih 11.000 evrov.

Najvišji prispevek - 4.000 evrov - bo prejelo združenje Global Equiteam, ki bo konec junija priredilo tekmovanje »Konji in mestu« (Cavalli in Città). 2.500 evrov bo prejelo združenje Unione sportiva goriziana za košarkarski turnir Dudi Krainer, po katerem bo na

**GORICA - SKP**

## »Spletne stran stala 18.000 evrov«

»Nekoc je goriška občina imela svojo spletno stran brezplačno, zdaj pa zanj plačujemo 18.000 evrov.« Tako poudarajo iz goriškega krožka Stranke komunistične prenove in opozarjajo, da so pred več leti občinski uslužbenci izdelali občinsko spletno stran. »Z leti so stran azurirali in je bila kar spodobna za goriško občino, ki ni ravno velika. Nato je občinski odbor župana Etoreja Romolja odločil, da je bolje zaupati pripravo spletne strani in njeno upravljanje zunanjemu podjetju. Vse to seveda ima svojo ceno, tako da je bilo treba izbranemu podjetju za pripravo spletne strani odštetiti 18.000 evrov,« opozarjajo pri Stranki komunistične prenove in opozarjajo, da so lahko izbrali podjetje brez držab ravno, ker je bila zahtevana vsota za pripravo spletne strani nižja od 20.000 evrov. »Seveda bodo proti plačilu tudi vse spremembe spletne strani, pri vsem tem pa je zabavno, da podjetje nudi občini samo strukturo spletne strani, saj za njene vsebine morajo še naprej poskrbeti občinski uslužbenci,« poudarajo člani Stranke komunistične prenove in opozarjajo, da je grafična podoba nove spletne strani nedvomno zelo vabljiva, ob pozornejšem brskanju pa je obiskovalcem kaj kmalu jasno, da so objavljene vsebine popolnoma iste kot na starri spletni strani.

»V obdobju gospodarske krize je bilo smotreno potrositi 18.000 evrov za lepo grafično podobo občinske spletne strani? Po naših informacijah je še vedno v veljavi zakon, ki prepoveduje poseganje po storitvah zunanjih podjetij, če le-te niso nujno potrebne in če isto delo lahko opravijo občinski uslužbenci,« opozarjajo iz Stranke komunistične prenove in pozivajo župana Romolija, naj pojasi, zakaj se je odločil za tolikšno naložbo v prenosu spletne strani, istočasno pa je napovedal, da plač občinskih uslužbencev ne bodo povisili. »Kot vedno bodo tudi tokrat od kapitalističnega sistema oškodovani edino delavci, zaključujejo člani goriškega krožka Stranke komunistične prenove.



**GORICA - VZPI** predstavil Patatovo knjigo o fašizmu v naših krajih

# Prišleki s trdo roko, domačini spravljevježi

Diktatorskemu sistemu na Goriškem primanjkovalo kadrov

Predstavitev knjige, ki jo je napisal na osnovi dolgega raziskovalnega dela Luciano Patat, v sedanjem mandatu krmski župan, je potekala v nižjem tonu v primerjavi z ostalima dvema večeroma, ki jih je VZPI-ANPI priredila v tej sezoni. Vse tri pobude, tako je povedal predsednik mestne sekcije Mirko Primožič tudi v imenu sekcijskega izvrševalca v Združenju sprožili, da bi se skozi obravnavo knjižnih del zoperstavili dolgoletni revolucionistični kampaniji povezani s pred, med in povojno zgodovino naših krajev. Pisici ostalih dveh del so Alessandra Kersevan, Sandi Volk, Claudia Cernejog in Jože Pirjevec.

Petnajststorico prisotnih je pozdravil najprej gostitelj Igor Komel v imenu Kulturnega doma, Mirko Primožič je obrazložil že opisani niz srečanj, Dario Matiussi je v imenu ustanove Gasparini iz Gradišča, ki je knjigo založila, nakazal njen vsebinsko, nato pa je avtor dokaj podrobno opisal nastanek organiziranega fašizma v tedanjih goriških pokrajini, ki je poleg sedanjega ozemlja zaobjemala tudi Soško in Vipavsko dolino, ozemlje do Idrije in v drugo smer segal v Spodnjo Furlanijo.

Naslov Patatove knjige - Il Duce ha sempre ragione (Mussolini ima vselej prav) - je povzet po dokaj znani kritičici, ki je veljala v obdobju med dvema vojnami. Mimogrede: v sedanjem obdobju je njena vzporednica



Z leve Primožič, Mattiussi, Patat in Komel

BUMBACA

stavek sedanjega predsednika vlade - Ghe pensi mi! (Za vse poskrbim jaz!). V samem naslovu je čutiti ironično ost in hkrati diktatorsko miselnost sistema. Tudi bolj veči poznavalci tedanjega dogajanja lahko iz Patatovega pisanja izluščijo marsikaj zanimivega, če že ne povsem drugačno predstavo

od običajnih kalupov, ki so pisani bolj na kožo tržaških in istrskih okoliščin.

Na primer osnovno spoznanje, da je nastajajoči sistem na goriškem območju zelo dolgo časa bolehal na pomanjkanju kadrov; ne le na ozemlju, ki ga naseljujemo Slovenci, kjer so »fašiji« vodili prišleki (učitelji, poštari, postajenacelnički), temveč tudi v italijansko in furlansko naseljenih krajih.

Druga pojavnost se tiče notranjih nasprotnov in nastajajočih oblastnih odborov in telesih, kjer so prišleki iz Italije zastopali trdo, škvadristično in sploh vojaško nastopanje za pokoritev novih ozemelj, domači - čeprav nacionalistični desničarji - pa so se teh pristopov skušali otresti. Volilni rezultati leta 1921 so bili za posoško in spodnjefurlansko fašistično gibanje katastrofalni: v rimski parlament so odšli štirje Slovenci, od Italijanov pa en komunist.

Šele razkosanje goriške pokrajine je skupaj z uvedbo imenovanj podestatov namesto volitev županov pripomoglo k obvladovanju položaja. Slednje ni nikoli povsem uspelo, ker je bil konspirativen ali odkrit upor vedno prisoten, a to so za nas Slovence že znane pojavnosti. (a.r.)

**ŠTEVERJAN - Danes in jutri po vsej deželi**

# Odprte kleti

Kmetija Draga bo izkupiček od prodaje kozarcev namenila paraplegikom

## CORONA Tenuta Luisa z razstavo in novo etiketo

V okviru Odprtih kleti bo vinogradniško podjetje Tenuta Luisa v zaselku Corona pri Marianu jutri predstavilo letošnje novosti, ki jih bodo pospremili z odprtjem razstave likovnih del goriškega umetnika Alfreda de Locatellija. Med 10. in 18. uro bodo vsakih dvajset minut priredili obiske podjetja s predstavljivo lastne zgodovine in tehnik pridelave vina. Razkrili bodo tudi novo etiketo Luisa; njeno preoblikovanje so zaupali oblikovalski agenciji z evropskim slovesom, Minale & Tattersfield iz Londona, ki je ranjeno izdelala sodobno in hkrati s tradicijo ugašeno podobo. Novosti ni še konec. Poleg zlate rebule Brut Millesimé iz lanskega leta bodo ponujali še vino Rosé Brut Millesimé, ki so ga pridelali z grozdjem iz avtohtonih furlanskih trt. Predstavili bodo še novo ponudbo vin E.Motion, ki so jim vtisnili mladostni pečat, in sicer White E.Motion in Red E.Motion, pridelanih iz mešanja raznih vrst grozdja. Med obiskom domačije bodo gostje lahko pokusili hišna vina, ki so jih združili z novo podobo, dokaz pozornosti za estetiko pa bo tudi razstava likovnih del de Locatellija, večstranskega ustvarjalca, ki poučuje na akademiji Brera v Milanu.

Družinsko podjetje Tenuta Luisa z 80 hektarji z vinsko trto našajenih površin se vinogradništvu posveča od leta 1927. Danes ga upravlja Eddi Luisa s sinovoma Michelejem in Davidejem, v tej načini dveh generacij pa se spajata tudi tradicija in inovacija.

**GORICA - Policija izsledila 54-letnico**

# Voznica trčila v parkirana avta in pobegnila

Trčila je v dva avtomobila in pobegnila, sile javnega reda pa so jo osem ur kasneje že izsledile. V noči med sredo in četrtek je v Ulici Scuola Agraria v Gorici prišlo do prometne nesreče, ki jo je povzročila 54-letna avtomobilistka iz Gorice. Ženska se je z osebnim avtomobilom peljala v smeri iz Ulice Terza Armata proti Rdeči hiši, v bližini hišne številke 10 pa je iz neznanih razlogov - verjetno zaradi neprilagljene hitrosti - trčila v dva avtomobila, ki sta bila parkirana ob cesti. Pri tem je povzročila večjo gmotno škodo, kljub temu pa ni počakala na prihod lastnikov, pač pa je pritisnila na plin in zbežala.

Nesreča se je zgodila okrog dveh ponoči. 54-letna R.S. iz Gorice se je z avtomobilom znamke Suzuki wagon peljala po Ulici Scuola Agraria, na rahlem ovinku pa je izgubila nadzor nad vozilom in silovito trčila v avtomobila znamke Peugeot in Citroen C1, ki sta bila pravilno parkirana na pločniku na

desni strani ceste. Trk je bil tako močan, da so se stanovalci bližnjih hiš prebudili in prihiteli na cesto, med tem časom pa se je 54-letnica že oddaljila od kraja nesreče. Lastnikoma avtomobilov, 40-letnemu S.F. in 68-letnemu R.S., ni preostalo drugega, kot da sta poklicala sile javnega reda in prijavila dogodek. Na kraj je prišla patrulja goriškega poveljstva prometne policije, ki je preucila dinamiko nesreče in pregledala koščke razbite karoserije pobeglega avtomobila, ki so bili razpršeni po cesti. »Preiskava se je zaključila v nekaj urah. Iz razbitin so preiskovalci razbrali kodeks avtomobila in izsledili lastnico, ki je po nesreči zbežala domov,« so povedali goriški prometni policisti, ki so bili v četrtek ob 10. uri že na domu 54-letne R.S., kjer je bil parkiran tudi poškodovan avtomobil Suzuki. »Voznica bo morala plačati stroške za popravilo parkiranih avtomobilov, na katerih je povzročila škodo,« so včeraj povedali na poveljstvu prometne policije. (Ale)

**RONKE - Moreu in Miniussi**

## Skrbi ju usoda vrtca v Ulici Campi

*V svojem vprašanju županu omenjata tudi slovenski šolski center*

V Ronkah sta se v zvezi s šolskimi poslopiji spet oglašila občinska svetnika iz skupine »Cittadini per Ronchi - Centro democratico« Umberto Miniussi in Livio Moreu, ki tokrat župana Roberta Fontanotta in njegovo upravo sprašuje, kdaj bo poskrbljeno za gradnjo novega vrtca v Ulici Campi. »Občinska uprava ni sposobna načrtovati obnovitvenih posegov, med odboriki ni nobene koordinacije,« sta kritična Moreu in Miniussi, ki sta pred dnevi vložila svetniško vprašanje v zvezi z začetkom gradnje slovenskega šolskega centra v Romjanu, le-tega pa omenjata tudi v svojem zadnjem dopisu županu.

»V proračunu za leto 2009 je ronška občinska uprava dala prednost urešnictvu slovenskega šolskega centra v Romjanu in prenovi

sedeža konzorcija za bonifikacijo posoške ravnine, po drugi strani pa bodo pomembne posege, med katerimi je nedvomno tudi gradnja novega vrtca v Ulici Campi, vključili komaj v proračun leta 2011, seveda, če ne bo prišlo do dodatnega krčenja državnih prispevkov,« pravita Miniussi in Moreu, ki opozarjata, da občinska uprava bo moralna odpeljati posojilo, preden se bo lotila rušenja dotrajanega šolskega poslopja v Ulici Campi. Po njunih besedah je ronška občina leta 1991 najela posojilo za preureditev šolskega poslopja v Ulici Campi, čeprav je stavba že nekaj let zaprta, pa dolg še vedno naj ne bi bil odpeljan. »To pomeni, da nov vrtec v Ulici Campi nedvomno ne bo dograjen pred letom 2013,« sta prepričana Miniussi in Moreu.

**ŠTEVERJAN - Danes v priredbi Vinoteke Števerjanski griči in društev**

# Praznik vina in turizma

*Ob 11. uri okrogla miza, ob 16.30 vodena degustacija raznih vrst tokaja, ob 17.30 predavanje*

Danes bo v Števerjanu potekala peta izvedba praznika Likof, ki ga prireja Vinoteka Števerjanski griči v sodelovanju s kulturnima društвoma Briski grič in F.B. Sedej ter lovskima družinama Jazbine in Pevma. Pokrovitelja sta občina Števerjan in pokrajina Gorica, pristopila pa so tudi združenje Movimento turismo del vino, Odprte kleti 2010, vinarski konzorcij Collio Carso - Kras ter italijansko združenje pokuševalcev vin. K pobudi, ki cilja na turistično promocijo Brd, je letos pristopilo štirinajst domačih vinogradnikov, pet gostil in tri turistične kmetije. Letošnji Likof ne bo potekal na osrednjem števerjanskem trgu pri cerkvi, kot je bilo do sedaj in navadi, pač pa v parku na Dvoru in v dvorani, ki so jo tam usposobili pred nekaj leti.

Praznik vina in turizma se bo začel ob 10.30, ko bodo uradno odprti stojnice, na katerih bodo lahko obiskovalci pokusili krajevna vina in domače dobrote. Ob 11. uri bo okrogla miza na temo »Goriška Brda: nove priložnosti v turizmu«, med katero bosta spregovorila ekonomist Francesco Marangon iz Vidme in Erike Koncut iz slovenskega dela Brd, ki bo podala analizo čezmejnega sodelovanja. O možnostih ureditve kolesarskih prog po Brdih bosta spregovorila arhitekt Camilla Mancini in Američan Paul Wagner, ki bo prenesel ameriške izkušnje s tega področja. Vse predavanja bodo simultano prevedena. Strokovnemu delu bo ob 16.30 sledila vodena degustacija raznih vrst tokaja z Giannijem Ottogallijem in Tonijem Gomiščkom, srečanje pa se bo zaključilo s predavanjem o vlogi gostinca in potrošnika v turistični ponudbi (ob 17.30). Organizatorji so tudi poskrbeli, da bodo na prazniku karabinjerji pričakali delovanje aparata, ki meri stopnjo alkohola v krvi.



Lanski Likof v Števerjanu

BUMBACA



**ŠTANDREŽ** - Izlet na predvečer prvega maja

## Nekdanji štandreški pevci na pevskem pohodu po Krasu



Štandreški pevci v Štanjelu

PROSVETNO DRUŠTVO  
ŠTANDREŽ

## V ŠTANDREŽU PRAZNIK ŠPARGLJEV

Danes, 29. maja ob 20.30

Jutri, 30. maja ob 19. uri

PLES z ansamblom SOUVENIR

Nagrajevanje ex-tempore in Bike Cross  
Otroški zbor Štandrež, MePZ Ciril Silič iz Vrtojbe  
in dramska skupina P.D. Štandrež s komedijo  
PLES z ansamblom HRAM

BCC CREDITO COOPERATIVO ZADRUŽNA BANKA  
Doberdò e Savogna  
Doberdob in Sovodnje

Na voljo odlični šparglji, domača jedača in piča BOGAT SREČELOV  
V ŽUPNIJSKEM PARKU MED LIPAMI



### Izleti

**OB DNEVU MLADOSTI 2010** ŠZ Dom in Območno združenje borcev za vrednote NOB Nova Gorica vabita v nedeljo, 30. maja, na 6. Pohod mimo Titovih napisov (Golec - Veliki vrh - Sabotin). Zbirališče ob 5.30 pri spomeniku padlim v Braniku-Rihemberku; informacije na andrejro@gmail.com ali po tel. 320-1423712.

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE** organizira v nedeljo, 27. junija, avtobusni izlet »Lepote in dobrote Brkino« z ogledom Jame Dimnice, fresk Toneta Kralja v Slivjah, dveh kmetij, gradu Prem in Kettejeve spominske sobe; informacije in vpisovanje po tel. 0481-882071 ali 329-4009625.



### Obvestila

**AKŠD VIPAVA** v sodelovanju z ZSŠDI-jem organizira na sedežu društva na Peči ko-talkarski kamp za otroke od 3. do 11. leta starosti med 14. in 18. ter med 21. in 25. junijem; informacije in prijave po tel. 333-9353134 ali 0481-33029 (Elena).

**PIHALNI ORKESTER KRAS** Doberdob prireja glasbeno poletno središče namejeno otrokom od 6. do 12. leta, ki bo potekalo od 5. do 16. julija. Spoznavali bodo svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije po tel. 338-4199828 (Romana).

**POLETNO SREDIŠČE SREČANJA 2010** bo potekalo od 14. junija do 30. julija v Zavodu Sv. Družine v Ul. Don Bosco 66 v Gorici; informacije in vpisovanje vsak dan med 8.30 in 10.30 ter od 19. ure daže po tel. 335-5952551 (Damijana Češčut).

**DRUŽBA ROGOS** v sodelovanju z OK VAL in ZSŠDI organizira Odbojkarski kamp od 20.10 do 21. junija do 2. julija. Športne dejavnosti za otroke od 6. do 12. leta se bodo vršile v jutranjih urah v telovadnici in v občinskem parku v Doberdobu, po-poldne pa bodo na Gradini potekale de-lavnice, vodení ogledi, tečaji tujega jezika, skupinske igre in mnogo drugega (urnik: med 7.45 in 16.30); prijave in informacije do 16. junija po tel. 333-4056800 ali na inforogs@gmail.com.

**TELOVADNA AKADEMIIA ŠZ DOM IN KŠD VIPAVA** bo danes, 29. maja, ob 18.30 uri na igrišču športnega središča na Peči. Na tradicionalnem športnem pikniku se bodo predstavili kotalkarji in plesna skupina domačega društva Vipava, nato otroci domovega športnega vrtca in skupine, ki se ukvarja z motoriko. Sledil bo prikaz mladih domovih košarkarskih upov in nato novonastala skupina Changers Dance AŠZ Dom. V tem okviru bo nastopila tudi plesna skupina Dijaškega doma Simon Gregorčič iz Gorice. Ob slavnem vremenu bo prireditve prenešena na torek, 1. junija, ob 18.30.

**SKD HRAST** prireja danes, 29. maja, 6. izvedbo Iger brez meja za vse otroke in mlade, ki obiskujejo osnovno in nižjo srednjo šolo. Zbirališče je travnik ob župnišču v Doberdobu, igre se bodo začele ob 14.30. Vpisnine je brezplačna.

**V OKVIRU POLETNIH DEJAVNOSTI MLA-DINSKEGA DOMA (POLETNOSTI 2010)** bodo od 14. junija do 2. julija potekali Iz-zivi (videodelavnica, dnevne ekskurzije, zeleni teden); vpisi in informacije do 31. maja na sedežu MD in po tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-3155040.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi 31. maja in 1. junija zaprti.

21. 22. 23. MAJ  
29. 30. MAJ 2010

Nagrajevanje ex-tempore in Bike Cross  
Otroški zbor Štandrež, MePZ Ciril Silič iz Vrtojbe  
in dramska skupina P.D. Štandrež s komedijo  
PLES z ansamblom HRAM

CREDITO COOPERATIVO ZADRUŽNA BANKA  
Doberdò e Savogna  
Doberdob in Sovodnje

Na voljo odlični šparglji, domača jedača in piča BOGAT SREČELOV  
V ŽUPNIJSKEM PARKU MED LIPAMI

predstavila knjigo novinarja Roberta Covaza »Il tesoro del Carso«; informacije in rezervacije po tel. 335-1765415.

**TURISTIČNO REKREACIJSKO DRUŠTVO GLOBOČAK IN OBČINA KANAL OB SOČI** prirejata 8. kulturne dneve pod Globočakom v veteranskem domu na Kambreškem v nedeljo, 30. maja. Na programu: ob 11. uri na pokopališču v Ročinju poklon spominu brusača iz Rezije Dominika Užbeta; ob 12. uri v veteranskem domu na Kambreškem kosilo za vse povabljeni; ob 14. uri otvoritev 8. kulturnih dnevov pod Globočakom, sodelovali bodo folklorna skupina Razor Tolmin, skupina Kmečke žene iz Goriških Brd, društvo Kraški šopek iz Sežane, Slovensko kulturno društvo Grad (Trst), CAMA brusači iz Rezije, kulturno društvo Rozojanski dum (Rezija), kulturno društvo Kobilja glava (Benečija), krajani KS Kambreško; v soboto, 12. junija, ob 20. uri bosta predstavitev Trinkovega koledarja in nastop Beneškega gledališča z igro »Weekend na morju« v režiji Marjana Bevka.

**V FEIGLOVI KNJIŽNICI** bo v ponedeljek, 31. maja, ob 17. uri pevsko glasbena skupina Oton Župančič nastopila s pravljično »Slon Slononos, hudobni netopir in živalice v džugli«.

**ZSKD** vabi v ponedeljek, 7. junija, ob 19. uri v Kulturni dom v Gorici na prireditve Naj otroci - pregled otroške ustvarjalnosti.

**DRUŽBA ROGOS** prireja v juniju tečaj Rastline in zdravje v sprejemnem centru Gradina, Pot v dol 32, Doberdob 11., 12. in 18. junija od 19. do 20. ure. Na predavanjih bo mentorica Elisa Sinosch poleg teoričnega dela prikazala tudi pravilo nekaterih zeliščnih čajev, ob zaključku bo tudi botanična ekskurzija; informacije in vpisovanje po tel. 333-4056800 ali na inforogs@gmail.com, www.riservanaturalegradina.com.



### Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

### Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.30, Giacomo Scardovelli v cerkvi Sv. Ignacija in na glavnem pokopališču.

**DANES V ŠTMARU:** 11.00, Stefania Benza por. Leban (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Francesca Depol na pokopališču.

**DANES V PIERISU:** 11.00, Leonardo Pizzin (iz tržiške bolnišnice) na pokopališču.



### Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

#### GORICA

AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo

SHELL - Ul. Aquileia 20

ESSO - Ul. Trieste 106

#### FARA

ERG - Ul. Gorizia 109

#### MEDEA

ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

#### TRŽIČ

AGIP - Ul. Valentini 61

AGIP - Ul. S. Polo

OMV - Ul. Terme Romane 5

#### ŠKOCJAN

ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

#### STARANCAN

SHELL - Ul. S. Canciano 11

#### KRMIN

TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

#### FOLJAN-REDIPULJA

AGIP - Ul. III Armata 58

### Šolske vesti

**SCGV EMIL KOMEL** sprejema vpise za šolsko leto 2010-11; informacije na tajništvu (tel. 0481-532163, 0481-547569), na info@emilkomel.eu ali na spletni strani www.emilkomel.eu.

### Razstave

**V AGRITURIZMU PRI CIRILI** v Doberdobu je na ogled razstava gabrske slikarke Karnele Rusjan. Ogledate si jo lahko v urnikih odprtja agritourizma ob petkih, sobotah in nedeljah.

**KC LOJZE BRATUŽ, KROŽEK ANTON GREGORČIČ IN STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST** vabijo na ogled razstave »Volilni lepaki 35-letnega samostojnega političnega nastopanja«, ki spa-

### Osmice

**PRI CIRILI** v Doberdobu je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

### Prireditve

**IZ NIZA KNJIGA OB 18.03** bo danes, 29. maja, ob 10. uri startal avtobus s trga pred železniško postajo. Cinzia Benussi bo



**BENETKE** - Razstava v galeriji A+A

# Vojni spomini Mušiča in Stupice

V beneški galeriji A+A bo do 26. junija na ogled razstava Mušič/Stupica Reminiscence na čas vojne, ki so jo pripravili ob peti obletnici Mušičeve smrti. Razstavni projekt se je v Benetke preselil iz Galerije sodobne umetnosti Celje. Po pregleđani razstavi Zorana Mušiča v ljubljanski Moderni galeriji leta 2009 in leto prej prvič predstavljenih gvaših Gabrijela Stupice v Mednarodnem grafičnem likovnem centru v Ljubljani je tokrat v Benetkah - pred tem je bila že marca v Celju - predstavljena tema, ki je skupna obema umetnikoma, vojna, so sporočili iz galerije.

Mušič je zadnje leto vojne preživel v koncentracijskem taboru Dachau. Tam je nastala zbirka risb o nacističnih grozodejstvih, ki se kaže v najodmevnijem slikarskem in grafičnem ciklu z naslovom Nismo poslednji.

Gvaši Stupica na temo Upor pa so nastali med letoma 1961 in 1962. Slikar je v njih upodobil prizore podtalnega delovanja v času vojne, ki se po vsebinah in likovnih oblikah dotikajo drug drugega, vseh dvanajst pa tvori enovito sliko tragičnih vojnih usod.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST SSG

Danes, 29. maja, ob 20.30 / Peter Stone, Jule Styne in Bob Merill: »Sugar - Nekateri so za vročev«. / Ponovitve: v nedeljo, 30. maja ob 16.00.

#### GORICA

**Kulturni dom (Ul. Brass 20)**  
V torek, 1. junija, ob 20.30 / Peter Quilterij: »Dueti«. Režija: Matjaž Latina. Nastopajo: Maja Blagovič in Vladimir Jurc. Predstava bo opremljena z podnapiši v italijanskem jeziku.  
**Jutri, 30. maja, ob 16.00 in ob 21.00** / Carlo Goldoni: »La bottega del caffè«. Nastopa Teatro Roncade iz Benetk. Info.: 0481.33288.

#### SLOVENIJA

#### KOMEN

**Kulturni dom**  
Danes, 29. maja, ob 20.00 / Georges Feydeau: »Krojač za dame«. Komedia v treh dejanjih. Prevedel Tone Smolej, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu. Premiera. / Ponovitve: v nedeljo, 30. maja, ob 19.00 - prva repriza.

#### JUBLJANA

**SNG**  
**Veliki oder**  
**V sredo, 2. junija ob 17.00** / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«. / Ponovitve: v petek, 4. in v soboto, 5. junija, ob 19.30.

**Danes, 29. maja, ob 19.30** / Andrej Rozman Roza in Davor Božič: »Neron«. / Ponovitve: v ponedeljek, 31. maja in v torek, 1. junija, ob 19.00.

**V četrtek, 3. junija, ob 19.30** / Anton Pavlovič Čehov: »Platonov«. / Ponovitve: v ponedeljek, 7., v petek, 11. in v soboto, 12. junija, ob 19.30.

**Mala drama**  
Danes, 29. maja, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

**V ponedeljek, 31. maja, ob 20.00** / David Mamet: »Bostonška naveza«.

**V torek, 1. junija, ob 20.00** / David Mamet: »Bostonška naveza«.

**V sredo, 2. junija, ob 20.00** / Ulrike Syha: »Zasebno življenje«.

#### Mestno gledališče ljubljansko

**Veliki oder**  
**V ponedeljek, 31. maja, ob 19.30** / Molliere: »Skopuh«.  
**V torek, 1. junija, ob 19.30** / Ivor Martinić: Drama o Mirjani in tistih okrog nje«. / Ponovitve: v sredo, 9. in v četrtek, 10. junija, ob 19.30.

**V sredo, 2. junija, ob 15.30 in ob 19.30** / Moliere: »Skopuh«. / Ponovitve: v ponedeljek, 7., ob 19.30, v torek, 8., ob 15.30 in ob 19.30, v četrtek, 10., ob

V galeriji sta razstavljena tudi avtportreta obeh slikarjev, ki sta postala prijatelja že na zagrebški akademiji, in grafična mapa z sedmimi litografijami »Cadastral de Cadavres« iz stalne zbirke Koroške galerije likovnih umetnosti Slovenj Gradec, s katerimi je Zoran Mušič opremil poezijo Reneja de Soliera.

Zoran Mušič (1909-2005) se je rodil v Bukovici blizu Gorice. Po maturi na mariborskem učiteljišču se je vpisal na zagrebško likovno akademijo, kjer je diplomiral leta 1934. Pozneje je študijsko obiskal Španijo. Kopiranje Goyevih del v madridskem Pradu ter daljša slikarska potovanja v Dalmacijo so bila pomembna za ves Mušičev nadaljnji razvoj. Po II.

svetovni vojni je živel med Benetkami in Parizom.

Gabrijel Stupica (1913 - 1990) se je rodil v Dražgošah. Na Akademiji za likovno umetnost v Zagrebu je dve leti študiral risanje in tri leta slikarstvo. Med letoma 1946 in 1977 je bil redni profesor na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Za svoje delo je prejel vrsto nagrad, med njimi leta 1981 Prešernovo nagrado za živiljenjsko delo. (STA)

11.00, v petek, 11. in v ponedeljek, 14. junija, ob 19.30.

**V četrtek, 3. junija, ob 19.30** / Bertold Brecht: »Bobni v noči«. / Ponovitve: v petek, 4., v soboto, 5. in v soboto, 12. junija, ob 19.30.

#### Mala scena

**V torek, 1. junija, ob 20.00** / Eric-Emmanuel Schmitt: »Mali zakonski zločini«. / Ponovitve: v soboto, 5. in v soboto, 12. junija, ob 20.00.

**V sredo, 2. junija, ob 20.00** / Simona Semenič: »5fantkov.si«. / Ponovitve: v torek, 8. in v ponedeljek, 14. junija, ob 20.00.

#### Cankarjev dom

**V ponedeljek, 31. maja, ob 9.00 in 11.00** Štihova dvorana / Prijedra in parafriziranje besedila po Franu Levstiku: Ira Ratej: »Martin in Gregor ali od junaka do bedaka«. Režija: Matjaž Latin. Nastopata: Pavle Ravnohrib in Boštjan Gombač.

#### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

**Danes, 29. maja, ob 20.00** Gallusova dvorana / »Simfonični orkester iz Pittsburgha«. Dirigent: Manfred Honeck; solist: Jan Vogler - violončelo.

**Jutri, 30. maja, ob 20.30** Gallusova dvorana / »Do nazga! - The Full Monty, glasbena komedija«. Režija: Matjaž Pograjc; igrajo: Uroš Smolej, Vid Valič, Damir Leventič, Gašper Jarni, Danijel Malalan, Brane Vižintin, Sandi Pavlin, Sebastian Starič, Žiga Krajančan, Nuška Drašček, Maja Martina Merljak, Lara Jankovič in Sabina Kogovšek Zrnc.

#### Križanke

**V ponedeljek, 7. junija, ob 20.00** / Nastopila legendarna rock skupina Deep Purple.

#### Hala Tivoli

**V četrtek, 13. junija ob 20.00** / Nastopila bo Bob Dylan.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

#### Gledališče Verdi

Danes, 29. maja, ob 17.00 / G. Verdi: »Otello«. / Ponovitve: v torek, 1., v četrtek, 3., ob 20.30, v soboto, 5., in v nedeljo, 6., ob 16.00 ter v ponedeljek, 8. junija, ob 20.30.

#### Stalno gledališče FJK il Rossetti

Jutri, 30. maja, ob 21.00 / Koncert pevke Irene Grandi pod naslovom: »Alle porte del sogno«.

#### Dvorana Bartoli

Danes, 29. maja, ob 21.00 / »Tort / Chaos«. Nastopa skupina Thomas Noone Dance.

#### Jutri, 30. maja, ob 21.00 / Jurij Konjar: »Ulysses«.

#### Park Miramarškega grada

V nedeljo, 6. junija ob 20.00 / Koncert Big band RTV Slovenija, v sodelovanju s Slovenkim stalnem gledališčem.

#### ZGONIK

#### ■ 46. razstava vin

#### Pred županstvom

Danes, 29. maja, ob 20.00 / Nastopa skupina »Happy days«.

#### Jutri, 30. maja, ob 19.30 / Nastopa skupina »3 prašički«.

#### GORICA

#### ■ SNOVANJA 2010

#### Dvorana pokrajinskih muzejev v gořiskem grajskem naselju

V sredo, 9. junija, ob 20.30 / Nastopa Bruno Mereu s klavirskim recitalom; vstop prost.

#### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

#### Frančiškanski Samostan Sveta Gora

V nedeljo, 6. junija. Ob 16.00 / vabi na dobrodelni koncert za Družinski center na Sveti Gori in slovensko mašo v ne-

## FOLKLORA - Drevi ob 19. uri v Štanjelu

# Pevke KD Kraški šopek bodo predstavile prvo zgoščenko



Kulturno društvo Kraški šopek iz Sežane že nekaj let posveča svojo dejavnost obujanju ljudskih tradicij ter ljudskemu plesnemu in pevskemu izročilu. V tem okviru to izročilo neguje tako plesna folklorna skupina kot skupina pevk ljudskih pesmi, pri čemer je treba poudariti, da prihajajo članici oz. članice tako iz

matične Slovenije kot tudi iz zunajstva. Pevke ljudskih pesmi, ki delujejo v okviru društva, pa so prispele do svojega prvega večjega podvigov, saj so izdale zgoščenko ljudskih pesmi s Krasa z naslovom Zdej pej boste slišali. Predstavitev zgoščenke bo drevi ob 19. uri na grajskem dvorišču v Štanjelu.

Aleksandrije - slovenske šolske sestre in aleksandrinke. O razstavi bo spregevoralna avtorica, etnologinja mag. Inga Brezigar. Na večeru bo sodelovala Dramska skupina Društva žena iz prvačnine, na ogled pa dokumentarec Vesne Humar in Iva Sakside: »Aleksandrija, ki odhaja«.

#### ZGONIK

**Pred županstvom:** je na ogled fotografika razstava Milaša Zidarčića.

#### NABREŽINA

**Kavarna Gruden:** je na ogled razstava Klavdije Marušič: »Kraški samotarji«. Urnik ogleda: v času odprtja kavarne.

#### GORICA

**Galerija A. Kosič (Travnik 61 - Raštel 5/7):** je na ogled razstava mednarodnega likovnega simpozija Slovenija, odprt za umetnost 2009, ki je potekal na Sinjem Vrhu pod naslovom: »Družga narava«. Urnik: do 31. maja, od torka do sobote, med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19.30 (vhod na Raštel 5/7, trgovina Kosič).

**Kulturni dom:** je na ogled razstava: »Platnic - časopisa Isonzo - Soča od leta 1999 do leta 2009«, katere je zasnoval umetnik Anton Spacapan. Urnik: na ogled bo do 28. maja, od ponedeljka do petka, med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 18. uro ter med prireditvami.

**Pokrajinski muzeji v grajskem naselju:** od 30. maja, bo na ogled razstava digitalne fotografije tiskane na platno, pod naslovom: »Avtorski tekstil«. Dela predstavljajo Giulio Calderini, Fabio Fonda, Elisabetta Gon, Mauro Mauri, Ter Lorella Klun in Paul D. Redfern, člana fotokluba Skupina 75. Urnik: odprt do torka do nedelje, med 9. in 19. uro.

**Sprejemni center Gradina v Dobrodobu:** Družba Rogos vabi na ogled fotografike razstave Glauche Tosoje »Nateži živali in naša pokrajina v fotografijah ljubitelja narave«.

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** prireja odprtje arheološke razstave Pivsko posodje iz slovenskih muzejev in fotografike razstave Kamnita Istra in ceteča Brda Dinka - Dominika Bizjaka v ponedeljek, 31. maja, ob 20. uri.

**Kulturni dom:** v torek, 1. junija ob 18.00 bo odprtje razsavs angleškega slikarja Colina Ddeane.

**Galerija "La Bottega" (Ul. Nizza 4):** danes, 29. maja, ob 18.30 odprtje razstave Alessandra Visentina z naslovom »Nel segno e nel colore«. Razstavo bo predstavil Diego Antonio Collovini; na ogled bo do 12. junija od torka do sobote med 10.30 in 12. uro ter med 16.30 in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12. uro.

**Grad Kromberk (muzej):** muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 00386-3359811, www.goriskimuzeji.si.

## RONKE



**FINANČNA KRIZA** - Na letnem forumu članic v Parizu

# Države OECD za zmanjšanje proračunskih primanjkljajev

*Vendar to ne bi smelo prizadeti gospodarske rasti, ki je na globalni ravni vsekakor pozitivna*

PARIZ - Predstavniki držav članic Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) so se ob koncu letnega foruma v Parizu zavezali k zmanjševanju proračunskih primanjkljajev brez oviranja gospodarske rasti. Napovedali so, da bo svetovno gospodarstvo to leto raslo po 4,6-odstotni stopnji, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

"Pomembno je, da razvijemo kredibilne in transparentne načrte za srednjeročno fiskalno konsolidacijo," so zapisali ministri 35 držav članic OECD. "Udejanjili jih bomo na način, ki ne bo ogrožal rasti," so poudarili.

Voditelji držav so izpostavili, da svet robustno okrepa po gospodarskem padcu, a so opozorili na dolžniške težave nekaterih držav z evrom ter možnost pregrevanja hitro rastočih gospodarstev. Skupina najbolj razvitalih držav sicer ocenjuje, da bo letos svetovno gospodarstvo raslo po 4,6-odstotni stopnji, potem ko se je lahni znižalo za 0,9 odstotka.

Poročilo OECD poziva države članice k prizadevanju za znižanje spiralno naraščajočih stopenj zadolžnosti, potem ko so se države pri okrevanju po recesiji zatekle k dragim stimulacijskim ukrepom. Poročilo izpostavlja, da se mora izredna pomoč držav končati takoj, ali pa najkasneje do leta 2011.

V okviru letnega foruma OECD je bila v četrtek k članstvu v OECD povabljena tudi Slovenija. O tem podrobnejše pišemo na 2. strani.

Italijanski premier Silvio Berlusconi trenutno predseduje OECD, na njegovi levi generalni sekretar organizacije Angel Gurria

ANSA



**PAKISTAN** - V mestu Lahore na vzhodu države

## V napadih Al Kaide na mošeji ahmadov najmanj 80 mrtvih



Reševalci odnašajo truplo iz ene od napadenih mošeji ANSA

LAHORE - V napadih na mošeji, v katerih se zbirajo pridnenci manjšinske muslimanske skupnosti ahmadci, je bilo včeraj v mestu Lahore na vzhodu Pakistana ubitih najmanj 80 ljudi, več kot sto pa je bilo ranjenih. Po dve uri trajajočih spopadov med napadalci in varnostnimi silami je policija rešila okoli 2000 ljudi, ki so bili v času napadov pri molitvi.

Skrainje so mošeji s strelnim orožjem in granatami napadli v času molitve, ko je bilo v njiju na desetine vernikov. Po napadu so napadnici mošeji zavzeli, vernike pa zadrževali kot talce. Odgovornost za napad je že prevzela skrajna islamska skupina blizu mednarodni teroristični mreži Al Kaida. Ta je že sporočila, da je bil napad zadnje opozorilo ahmadom, naj zapustijo Pakistan, sicer jim grozi smrt, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Televizijski posnetki so sicer med drugim prikazovali napadalce, ki se je povzpel na minaret ene od mošejev ter z avtomatsko puško streljal na policiste in metal ročne bombe. Poleg tega je pred mošejo potekalo silovito obstrelovovanje med policisti in napadalci. Ena od napadenih mošeji se nahaja v bogati soseski Model Town, druga pa v gosto naseljenem predelu Garhi Šahu.

Pripadniki verske ločine ahmadci so sicer že vrsto let izpostavljeni diskriminaciji, ki jo podpira država, ter občasnim napadom skrajnih sunitov, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Ahmadi - v Pakistanu jih živi okoli štiri milijone - so bili leta 1974 razglašeni za nemuslimane, za razliko od ostalih muslimanov pa verjamejo, da je bil ustanovitelj njihove verske skupnosti Mirza Gulam Ahmad tudi prerok. (STA)

**INDIJA** - V zvezni državi Zahodna Bengalija

## Maoisti napadli vlak: na desetine mrtvih



Reševalci na prevrnjenem vagonu ANSA

**ZDA** - Eden glavnih izzivov nacionalni dolg

## Obamova strategija nacionalne varnosti vztraja pri vodilni vlogi ZDA

WASHINGTON - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je v četrtek predstavila novo strategijo nacionalne varnosti. Pri tem je izpostavila razlike z administracijo Georgea Busha, med drugim z zavezko po kaznovanju teroristov v skladu z zakoni. Najpomembnejši element strategije sicer ostaja ameriško vodstvo v svetu, ohranja pa tudi možnost preventivnih vojn.

Ameriški predsedniki morajo po zakonu iz leta 1986 kongresu podati svojo strategijo nacionalne varnosti, kamor spada tudi zunanjna politika. Predsednik Barack Obama je v 52 strani dolgi strategiji dal poseben pomen tudi notranji politiki ZDA, kar je poleg spremenjenega tona tudi največja razlika z zadnjo strategijo Georgea Busha iz leta 2006.

Kot je na inštitutu Brookings dejala Clintonova, postaja nacionalni dolg, ki je dosegel 13.000 milijard dolarjev, velika grožnja nacionalne varnosti in ameriškemu vodstvu v svetu. Brez zmanjšanja primanjkljajev in dolga bodo ZDA po njenih besedah izgubile vpliv. Krivdo za finančne težave je v glavnem naprila Busheva administracija in davčnim olajšavam za bogate.

"Zdrava ekonomija je temelj nacionalne moči za soočanje z globalnimi izzivi," med drugim

piše v strategiji, ki za razliko od Busheve vojno omenja "šeles" v drugem odstavku in ne govori več o vojni z islamskimi skrajneži, ampak o vojni proti mreži sovraštva in nasilju.

Svetovalec za nacionalno varnost John Brennan je že v sredo pojasnil, da ZDA niso v vojni proti terorizmu, ker je terorizem pojem, in ne z islamskimi skrajneži, ker to teroristom daje večji pomen, kot si ga zaslužijo. "Smo v vojni proti Al Kaidi in podružnicam," je dejal Brennan.

Strategija priznava, da vseh napadov ne bo mogoč preprečiti, zato je potrebno utrditi odpornost Američanov ter sposobnost prilaganja in okrevanja. Ponavlja se Obamova obljuba o zaprtju taborišča za teroristične osumljence Guantanamo na Kubi, vendar brez datumov. Strategija pa se od Busheve razlikuje tudi po tem, da se zavezuje k kaznovanju teroristov v skladu z zakoni in ustavnimi procesi.

Tako Clintonova kot Brennan sta pojasnila, da morajo ZDA uporabljati svojo moč na pametnejši način. Včasih naj bi bil potreben "skalpel namesto kladiva". Po besedah Clintonove je "pametna moč" kombinacija moči in vpliva, uravnovešenje elementov vojaške moči, diplomacije, razvoja in go-

spodarstva. ZDA lahko politične interese najbolje uredi s promocijo vrednot, kot so demokracija in človekove pravice.

Diplomacija je sicer postavljena na prvo mesto pri reševanju sporov, vendar si tudi Obamova strategija pridržuje pravico do preventivnih vojn. ZDA ostajajo edina država na svetu, ki lahko uporabijo in ohranijo velike vojaške operacije na velike razdalje, vendar strategija priznava, da brez zaveznikov in drugih načinov urejanja problemov to ne bo dovolj.

Strategija pravi, da so trajni nacionalni interesi ZDA varnost, blaginja, vrednote in mednarodni red. Za vse to je potrebno ameriško vodstvo in po besedah Clintonove danes bolj kot kdaj prej. Podobno kot Busheva strategija tudi Obamova poudarja potrebo po sodelovanju z drugimi centri moči v svetu, kot so Rusija, Kitajska, Indija, Brazilija in druge države. Poseben pomen daje partnerstvu s Kanado, Mehiko in Japonsko, pa tudi z Izraelom, čeprav le na kratko. V delu, ki govori o Evropi, strategija poudarja, da ostajajo odnosi z evropskimi zaveznicami temelj ameriškega sodelovanja s svetom. Zvezna Amerika je opredeljena kot najpomembnejše varnostno zavezništvo v današnjem svetu. (STA)

## Obama obiskal onesnaženo plažo v državi Louisiana

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj obiskal plažo v ameriški zvezni državi Louisiana, kjer si je ogledal škodo po nesreči naftne ploščadi britanske družbe BP, vendar pa okoliške prebivalce predsednikov obisk ni navdušil, saj nafta še vedno bruha iz vrtine. Generalni direktor BP Tony Hayward je včeraj zjutraj dejal, da bodo še čez dva dni zanesljivo vedeli, ali je bil zadnji poskus zamašitve vrtine s težkim blatom uspešen. Nafta izteka v more je vse od 20. aprila, ko je prišlo do eksplozije na ploščadi Deepwater Horizon, pri čemer je umrl 11 ljudi. Po ocenah znanstvenikov naj bi doslej v more iztekel že med 72 do 147 milijonov litrov naftne.

## Na Češkem začetek volitev

PRAGA - Na Češkem se je včeraj ob 14. uri odprlo skoraj 15.000 volišč, na katerih bodo do danes volili novi parlament. Javnopravne raziskave napovedujejo zmago levih socialdemokratov (ČSSD) pred desno Državljanško demokratično stranko (ODS). ČSSD, ki jo vodi karizmatični Jiri Paroubek ter med drugim zagovarja višje davke in nasprotno povečanje števila vojakov v Afganistanu, se obeta okoli 30 odstotkov glasov, medtem ko naj bi jih ODS prejel okoli 20. A obeti, da bodo Čehi dobili stabilno vlado, niso veliki. (STA)

KALKUTA - V iztirjenju hitrega vlaka, v katerega je nato trčil tovorni vlak, je na vzhodu Indije umrlo najmanj 71 ljudi. Za nesrečo naj bi bili odgovorni uporniški maoisti. Gre za zadnjega v vrsti napadov levičarskih maoističnih upornikov. Kot opozarja policija, bo število žrtev napada verjetno še občutno naraslo, saj naj bi bilo v razbitinah vlaka ujetih še na desetine trupel. Vlak je imel sicer 13 vagonov, od tega je bilo več spalnikov. Več kot 120 ljudi je ranjenih, med njimi so številni v kritičnem stanju.

Nesreča se je zgodila ob 1.30 po lokalnem času v indijski zvezni državi Zahodna Bengalija, v odročnem okraju Zahodni Midnapore, ki velja za utrdbo maoistov, približno 135 kilometrov zahodno od Kalkute. Vlak je bil na poti iz Kalkute v mesto Kurla.

Medtem ko je indijski minister za železnice Mamata Banerjee izjavil, da je vlak iztiril zaradi močne eksplozije bombe, pa predstavniki policije, med drugim vodja policije v Zahodni Bengaliji Bhupinder Singh, govorijo, da naj bi bile na progji odstranjene plošče, ki med seboj povezujejo zaporedne dele tirov. Vsekakor pa gre po besedah Singha za "ociten primer sabotaže", za katerega so kriti maoisti. Potem ko so preiskovalci na kraju nesreče našli maoistične letake, zaradi česar so že od samega začetka sklepali, da je napad njihovo delo, so sicer maoisti medtem že tudi sami prevzeli odgovornost za napad.

Odgovornost so v telefonskem klicu indijski tiskovni agenti Press Trust of India prevzeli predstniki Ljudskega odbora proti krutosti policije, ki je bližu maoistom.

Upor maoistov v imenu obramev pravic plemenkih skupnosti v Zahodni Bengaliji se je začel leta 1967, nato pa se je razširil v 20 do 28 indijskih zveznih držav. Indijski premier Manmohan Singh je dejavnost upornikov že označil za največjo grožnjo notranji varnosti. Doslej najhujši napad skrajnežev na indijske varnostne sile se je zgodil aprila letos, ko je v napadu iz zasede v zvezni državi Chhattisgarh umrl 76 policistov.

Včerajšnji dogodek sicer velja za najhujšo železniško nesrečo v Indiji po lanskem oktobru, ko je v bližini kraja Agra hitri vlak trčil v potniški vlak, pri čemer je umrl 22 ljudi. (STA)



KOLE SARSTVO - Dirka po Italiji

# Basso po Mortirolu oblekel rožnato majico

Etapo osvojil Scarponi - Cadel Evans veliki poraženec

APRICA - Ivan Basso je že po prvi od zadnjih treh zahtevnih etap dirke po Italiji iztrgal rožnato majico Špancu Davidu Arroyu Duranu in malo verjetno je, da bi jo zdaj lahko zapravil, čeprav čaka danes kolesarje še težek vzpon na prelaz Gavia, jutri pa kronometer.

Basso je na včerajšnji etapi z vzponom na Mortirolo in ciljem v Apriči gladko osvojil dvoboj s Cadelom Evansom, medtem ko se je Arroyo hrambo boril, a je bil preveč osamljen, da bi lahko dosegel več. Nasprotno, Basso je imel včeraj dva pomembna zaveznika, moštevenga tovariša Nibalija in Micheleja Scarponija, ki sta mu pomagala tako med vzponom na Mortirolo kot med spustom in vzponom proti cilju, na koncu pa je etapo osvojil Scarponi, saj je bilo dvojci moštva Liquigas bolj do rožnate majice kot do etapne zmage.

Novi vodilni ni ničesar prepustil naključju. Njegovo moštvo je pripravilo napad na najtežjih klancih na Mortirolo, ritmu Bassa, Scarponija in Nibalija pa nista mogla slediti ne Aleksander Vinokurov ne Evans, pa tudi Carlos Sastre ne. Le na spustih vodilna trojica ni preveč tvegala - Arroyo je tako pred zadnjim vzponom do Apriče prišel celo le do 40 sekund zaostanka, toda ko so vodilni spet pritisnili na pedala, je bilo jasno, da bo razlika hitro spet naraslata.

«Tako Nibali kot Scarponi sta opravila izredno delo. Nisem želel preveč tvegati na spust, a na koncu smo v zadnjih desetih kilometrih spet pritisnili. Počutim se izvrstno, že štiri leta nisem tako dobro kolesaril,» je bil po prevzemu majice navdušen Basso.

Basso je tokrat ob pobegu trojice, ki si je nazadnje tudi privozila tri minute naskoka, ob Arroyu premagal

Basso oblekel  
rožnato majico  
ANSA



še enega glavnih tekmecev za skupno zmago Cadela Evansa. Avstralec je v cilj prikolesaril z enakim časom kot Arroyo, skupno pa za Bassom zdaj zaostaja štiri minute.

**Vrstni red 19. etape** (Brescia - Aprica, 195 km): 1. Michele Scarponi (Ita) 5:27:04; 2. Ivan Basso (Ita) isti čas; 3. Vincenzo Nibali (Ita) isti čas; 4. Aleksander Vinokurov (Kaz) + 3:05; 5. John Gadret (Fra) 3:05; 6. Cadel Evans (Avs) 3:06; 7. David Arroyo (Špa) 3:06; 8. Carlos Sastre (Špa) 3:06; 9. Branislav Samoilov (Blr) 5:27; 10. Marco Pinotti (Ita) 5:27 .. 14. Richie Porte (Avs) 5:31; 17. Damiano Cunego (Ita) 8:17; 34. Filippo Pozzato (Ita) 23:08; 40.

Stefano Garzelli (Ita) isti čas; 82. Gorazd Štangelj (Slo) 27:26

**Skupno:** 1. Ivan Basso (Ita) 81:55:56; 2. David Arroyo (Špa) + 0:51; 3. Vincenzo Nibali (Ita) 2:30; 4. Michele Scarponi (Ita) 2:49 5. Cadel Evans (Avs) 4:00; 6. Carlos Sastre (Špa) 5:32; 7. Richie Porte (Avs) 6:00; 8. Aleksander Vinokurov (Kaz) 6:02; 9. Robert Kišerlovski (Hrv) 12:44; 10. Marco Pinotti (Ita) 13:40 .. 11. Damiano Cunego (Ita) 15:23:93. Gorazd Štangelj (Slo) 2:42:00.

## Gilbert vodi v Belgiji

BRUSELJ - Francoz Jimmy Casper (Saur-Sojasun) je zmagovalec tre-

tje etape kolesarske dirke po Belgiji. Na preizkušnji od Knokke-Heista do Mec-helena, dolgi 192 kilometrov, je v ciljju sprintu ugnal Italijana Danila Napolitana in domaćina Gerta Steegmansa. Edini slovenski udeleženec Borut Božič (Vacansoleil) je bil 25., skupno je na desetem mestu. V črni majici vodilno ga bo dirko nadaljeval domaćin Philippe Gilbert (Omega Pharma-Lotto), ki ima deset sekund prednosti pred Francozom Ronyjem Martiasom. Božič, ki je na četrtkovi drugi etapi osvojil drugo mesto, pa na repu deseterice za vodilnim zaostaja 27 sekund.

Dirka po Belgiji se bo končala ju-

tri.

## NOGOMET - Izbor Franciji EP 2016

Pred Italijo tudi Turčija!

ŽENEVA - Evropska nogometna zveza (Uefa) je evropsko prvenstvo leta 2016 dodelila Franciji. Ta je v izboru za prireditelja prvenstva stare celine 2016 ugnala Italijo in Turčijo. Francija je EP gostila že v letih 1960 in 1984 in je tako prva, ki bo najboljše nogometaše v Evropi gostila trikrat.

Pred izvršnim odborom Uefa sta kandidaturo Francije podprla predsednik države Nicolas Sarkozy in nekdanji zvezdnik francoskega v sestovnega nogometa Zinedine Zidane. Italijo so izločili že v prvem krogu glasovanja (tam je Francija dobila 43 točk, Turčija 38, Italija 23), v «finalu» pa je Francija s 7:6 v glasovih ugnala Turke, ki so že tretjič zapored obstali na zadnjem stopnički (pred tem za Euro 2008 in Euro 2012).

Razočaranje v italijanskem taboru je bilo precejšnje, ne pa izjemno, saj je bil rezultat pričakovani. »Mi smo pripravili realističen načrt, proračun je namreč znašal 745 milijonov evrov, kar je v skladu s sedanjim finančnim in gospodarskim stanjem v državi, Francozi bodo porabili 1,7 milijarde evra. Ne vem, kako jim bo to uspelo, je povedal predsednik nogometne zveze Giancarlo Abete po izboru v Ženevi. Abete ni povsem izključil možnosti, da bi Italija zdaj kandidirala za EP leta 2020, ker pa to sovpada z olimpijskimi igrami, za katere kandidira tudi Rim, je verjetnost zelo majhna.

## Mourinho prost

MILAN - Predsednika Interja Massimo Moratti in Real Madrida Florentino Perez sta se dogovorila za prestop trenerja Mourinha v Real Madrid. V Milanu trdijo, da bo španski klub v celoti plačal odškodnino, ki jo mora portugalski strokovnjak odšteti Interju za predčasen odhod iz Milana. Mourinha bodo v Madridu predstavili v ponedeljek.

## JAR 2010 Na pokalu dovolj prostora za prvake še do leta 2038



**v 83 državah sveta, je konec marca obiskala tudi Ljubljano, že v začetku maja pa je trofeja pripravljala v JAR.**

Sicer pa zmagovalna ekipa na svetovnem prvenstvu lahko pokal le prinese v svojo državo in ga pokaže navdušenim navijačem, nato pa ga mora vrniti v varstvo krovni nogometni organizaciji, v tolažbo pa dobi v last kopijo pokala, vredno 50.000 dolarjev.

Zdajšnji pokal je prvi dobil v roke kapetan nemške ekipe iz leta 1974 Franz Beckenbauer. Prejeli ga bodo še kapetani vseh zmagovalnih ekip do leta 2038, ko bo na podstavku zmanjkal prostora za graviranje imen zmagovalcev, takrat pa bo Fifa moral predstaviti nov pokal.

Ta bo šele tretji v zgodovini, saj je pred aktualno lovorko najboljšemu pripadel pokal Julesa Rimeta. Ta je bil prehoden in so ga leta 1970 Brazilci s svojim tretjim naslovom svetovnega prvaka doobili v trajno last.

Aga je doletela žalostna usoda, saj so ga neznanci 13 let kasneje ukradli iz prostorov brazilske nogometne zveze in ga najverjetneje, brez spoštovanja do nogometne zgodovine, pretopili in prodali.



## ODBOJKA - Matej Černic za Gazzetto dello sport

# »Verjetno grem na Poljsko«

Odličen za reprezentanco, nezanimiv za klube: »Ponudb iz Italije za zdaj ni«

Matej Černic je v svoji karieri dosegel vrhunske uspehe. V Italiji je eden najbolj cenjenih odbojkarjev in je med tistimi, ki so v zadnjem desetletju reševali zamajani ugled državne reprezentance. Vsi se še zdaj dobro spominjajo, da bi Italija brez njega ne osvojila ne srebrne kolajne na olimpijskih iger v Atenah leta 2004 ne »zlatu« na evropskem prvenstvu v Rimu leta 2005, kar sta zadnja dva odmevnova uspeha »azzurrov«.

Dostil manj sreče pa je Matej imel z italijanskimi klubmi, tako da je najbolje rezultate dosegel, ko je igral v Grčiji oziroma v Rusiji. Po povsem ponesrečeni sezoni v Perugii, vse kaže, da bo 31-letni Matej kariero spet nadaljeval v tujini. V intervjuju za včerajšnjo *Gazzetto dello sport* je namreč slovenski odbojkar iz Gabrij dejal, da po vsej verjetnosti odhaja na Poljsko, h klubu Rzeszow, ki ga vodi znani hrvaški strokovnjak Ljubo Travica.

»Zamude pri plačah v Perugii so nesprejemljive in nedopustne. Žal se to v Italiji dogaja vse bolj pogostokrat. Kar zadeve prihodnost v Italiji za zdaj nimam ponudb, nikogar ne mislim prosjačiti, da me vzame, zato se verjetno selim na Poljsko,« je dejal Matej, s katerim smo se v preteklih dneh zmanjšali povezati tudi iz našega uredništva.

Černic je svojo poklicno pot začel leta 1997 v bolonjski Zinelli, kamor se je preselili naravnost iz štandreškega OK Val, štiri leta je nato igral v Ferrari, tri pa v Modeni. V sezoni 2005/2006 je branil barve solunskega Iraklisa, nato je bil dni v Zürichu. Na svoji poti, dolgi 225 dni



2007/2008 pa je igral za moskovski Dinamo, preden se je vrnil v Italijo k Martini Franci, v minuli sezoni pa je igral v Perugii, kjer pa moštvo ni doseglo minimalnega cilja uvrstitve v končnico za naslov, zdaj pa se utaplja v dolgovih in še ni jasno, ali se bo sploh vpisalo v A1-ligo.

**Kvalifikacije za EP**, 2. krog, Gioia del Colle: Italija - Belorusija 3:0 (25:21, 25:19, 25:19), Fei 19, Savani 10, Černic 9; Turčija - Romunija 3:0. Tel Aviv: Slovenija - Madžarska 3:2 (25:21, 27:29, 25:18, 19:25, 15:8); Jakopin 18, Pajenk, Radovič in Urnaut 12; Španija - Izrael 3:1. Ženske, Constanta: Belgija - Slovenija 3:1. Slovenke so zapravile vse možnosti, da bi naslednje leto igrale na prvenstvu Stara celine.

## TENIS - Pariz Pennetta izločila Hercogovo

PARIZ - Na teniške prvenstvu Francije je Slovenko Polono Hercog v tretjem krogu gladko premagala Italijanku Flavia Pennettu. Štirinajsta nosilka je najboljšo slovensko tenisko igralko premagala s 6:3, 6:0.

V osmino finala sta se uvrstila prvi nosilci Švicar Roger Federer in druga nosilka Američanka Venus Williams. Brez težav sta napredovala tretji nosilci Srb Novak Đoković in drugi nosilci Španec Rafael Nadal. Branilec naslova Federer je odpahnil kvalifikanta Nemca Julianu Reisterja s 6:4, 6:0, 6:4.

Že dan prej sta se od Roland Garrosa poslovila Slovenca Gregor Žemlja (6:3, 6:1 in 6:1 proti Rusu Gabašviliju) in Blaž Kavčič. Slednji se je odlično upiral 6. nosilcu proti šestemu nosilcu turnirja Andyju Roddicku iz ZDA. Ljubljancan je izgubil v štirih nizih s 6:3, 5:7, 6:4, 6:2.



**NOGOMET** - Jutri za Kras povratna polfinalna tekma končnice za napredovanje v D-ligo

# V Lombardiji bodo skušali doseči zadetek

*V finale vodi tudi neodločen izid ali pa tesen poraz z dvema doseženima goloma*

Nogometni repenskega Krasa Koimpex čaka jutri v kraju Besozzo, v pokrajini Varese (med jezeroma Maggiore in Varese), »tekma leta«. Na povratnem polfinalu državne končnice za napredovanje v D-ligo bodo krasovci proti Verbanu branili vodstvo 2:1, ki so si ga izborili na prvi tekmi v Repnu. Varovanci trenerja Musolina so ta teden opravili tri treninge. Vse pa ni šlo po načrtih, saj se je v torek lažje poškodoval zvezni igralec Matteo Centazzo, čigar nastop je pod vprašajem. Trener Musolina vseeno upa, da ga bo poslal »v ogenj« od prve minute. »Tudi Radenka Kneževiča mučijo bolečine pri dimljah. Naš kapetan pa bo stisnil zobe in igral, je še dejal Musolino.« Katero taktiko pa bo izbral Krasov trener? »Igrali bomo s tradicionalnim 4-4-2. Tako kot ponavadi bomo skušali igrati napadljivo. Prepričan sem, da bomo dosegli vsaj en zadetek. Treba pa bo paziti v obrambi, saj bodo gostitelji prav gotovo začeli zelo napadljivo,« meni Musolino.

V taboru Verbana še ne vedo, če bodo vsi naredi za jutrišnji dvobojo. »Nekateri niso še stodostotno okrevali, tako da še ne vemo, če bodo lahko igrali. Igrali bomo napadljivo in skušali na vse načine obrniti rezultat v svojo korist,« obljublja v Verbanu.

Krasovi nogometni vodnik bodo v Besozzo, kjer bodo v pričakovanju jutrišnje tekme prespali, odpotovali že danes po kosi. Do Besozza je iz Trsta približno 472 kilometrov (približno 5 ur vožnje z avtobusom). Navijači Krasa (avtobus in kombi) pa bodo v Lombardijo odpotovali jutri zjutraj (ob 7. uri z glavnega trga v Repnu).

Kras bo v finale napredoval če bo zmagal, igral neodločeno ali tesno izgubil z golom razlike, s tem da Verbanu zabiče vsaj dva gola. Z rezultatom 2:1 za Verbanovo bi bili na vrsti podaljški oziroma enajstmetrovke.

V drugem polfinalu bosta jutri igrala Spoleto in Jesina. Na prvi tekmi je Jesina zmagala s 3:0. Zmagovalec tega dvoba bo nasprotnik Krasa ali Verban.

## 2. AL: Primorje v Medeužzi proti Aurori

Ovirkiv play-offa 2. amaterske lige bodo jutri stopili na igrišče tudi nogometni Primorja. V boju šele za morebitni repasaž bo ekipa proškega društva igrala proti Aurori, ki je redni del sezone v skupini B končala na 4. mestu (59 točk, 42 danih golov, 22 prejetih). Tekmo bodo igrali na neutralnem igrišču v Medeužzi (začetek ob 16.30). Trener Primorja Bojan Gulič bo imel precej težav s postavo, saj bodo zaradi dvojnega kartona odštorni Zidarich, Ferro, Pulitanò in Merlak. Sodil bo Valeri iz Maniaga. (jng)

**IL GIULIA** - Primorje je po porazu izpadlo s turnirja Il Giulia. Guiličevi varovanci so proti Opicini izgubili z 2:0 (po prvem polčasu 0:0). Primorec pa bo nadaljeval svoje nastop, in sicer v četrtek, 3. junija, ko se bodo trebenski nogometniški pomerili z Zaulami.



Krasov cilj je, da bi se tudi jutri veselili gola kot prejšnji teden

KROMA

## KARATE - V priredbi Shinkai cluba

# Jutri jubilejni 20. Pokal Zgonik

Jutri bo v zgoniškem športnem središču tradicionalni Pokal Zgonik. To je turnirj v tradicionalnem karateju, ki ga prireja domači Shinkai club. Kot je že ustaljena praksa, bo ta ena izmed pobud, ki se bodo zvrstile v ovirku tamkajšnjega občinskega praznika. Podčrtati gre, da bo Pokal doživel letos svojo dvajseto izvedbo. Treba je še priznati, da ko je klub deloval še samih pet let, ustavili so ga namreč leta 1985, so tedanjim društvenim delavci imeli res veliko poguma, da so začeli s tako zahteveno pobudo. Bili pa so tudi dovolj vztrajni, da so jo nato letno obnavljali (z izjemo enega leta) in tako dočakali letošnjo jubilejno izvedbo.

Za pripravo letošnjega turnirja je klub lahko računal na sodelovanje občine Zgonik, ZSŠDI, pokrajinske sekcijske skupnosti karateja.

Med krajšo uvodno slovesnostjo, ki bo ob 9. uri, bo predsednik kluba Nedo Hrovatin podelil spominske plakete uglednim gostom in prestavnikom vseh nastopajočih ekip. Ob zaključku kat in pred izvedbo borb bo v režiji društvenega mojstra Sergija Štoke krajša ekshibicija štirih rjavih in črnih pasov.

Med krajšo uvodno slovesnostjo, ki bo ob 9. uri, bo predsednik kluba Nedo Hrovatin podelil spominske plakete uglednim gostom in prestavnikom vseh nastopajočih ekip. Ob zaključku kat in pred izvedbo borb bo v režiji društvenega mojstra Sergija Štoke krajša ekshibicija štirih rjavih in črnih pasov.

## ODBOJKA - Državni finale U14

# Olympia za razvrstitev od 9. do 16. mesta

Odbojkarij Olympia, ki te dni nastopajo na državni fazi prvenstva za dečke do 14. leta starosti v Caserti, so včeraj v drugem krogu kvalifikacij ostali brez zmage. Obe srečanji so Markičevi varovanci izgubili z 2:0 in bodo danes igrali za razvrstitev od 9. do 16. mesta. Po kvalifikacijah so namreč osvojili 14. mesto.

Goriški odbojkari so zjutraj igrali proti Kampaniji 2, ki je bila v bistvu ekipa domačega kluba iz Caserte, in je v četrtek v 1. krogu kvalifikacij osvojila zadnje mesto v skupini G. Caserta je že v uvodnem nizu visoko povela, nato je Olympia reagirala in izenačila z 21:21, povedla z 23:21, nato pa s serijo napak dopustila, da so slavili zmago domači igralci. Poraz je psihološko pokopal igralce goriškega kluba, tako da je Caserta v nadaljevanju imela lahko pot do zmage.

Tudi popoldansko srečanje so igralci Olympia zaključili brez osvojenega dela. Fizi-

## Domači šport

### DANES

Sobota, 29. maja 2010

#### NOGOMET

ZAČETNIKI - 15.00 v Štandrežu: Juventina - Capriva

#### MINIBASKET

TROFEJA ZSŠDI - 15.30 pri Briščiki: 15.30 Polet/Kontovel - Sokol; 15.40 Polet/Kontovel - Breg; 15.50 Sokol - Breg; 16.00 Polet/Kontovel - Sokol; 16.10 Polet/Kontovel - Breg; 16.20 Sokol - Breg; 16.30 Polet/Kontovel - Sokol; 16.40 Polet/Kontovel - Breg; 16.50 Sokol - Breg; 17.00 Polet/Kontovel - Sokol; 17.10 Polet/Kontovel - Breg; 17.20 Sokol - Breg.

### JUTRI

Nedelja, 30. maja 2010

#### NOGOMET

ELITNA LIGA (play-off) - 16.30 v Besozzu (Varese): Verbano Calcio - Kras Koimpex

2. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Medeužzi: Primorje - Aurora (play-off)

ZAČETNIKI - 12.00 v Trstu, igrišče Ferrini: Ponziana - Pomlad A

#### TENIS

ŽENSKA A2-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - CT Pisticci (play-out)

ŽENSKA D1-LIGA - 15.00 v San Giovanniju al Natisone: Natosne - Gaja.

MOŠKA D2-LIGA - 9.00 v Forgarii: ForgSria - Gaja

#### KARATE

20. POKAL ZGONIK - 9.00 v Zgoniku, organizira Shinkai club

#### SKIROLL

20. MEDNARODNI GRAND PRIX ALPE ADRIA - 9.30 pri Samatorci, organizira ŠD Mladina

**ŠOLSKI ŠPORT** - Športni dan za osnovnošolce v organizaciji večstopenjske šole Doberdob in ZSŠDI

# Poligon in atletske veščine

Nastopilo je 277 učencev in učenkov iz Doberdoba, Romjana, Vrha in Sovodenj

Na nogometnem igrišču v Doberdobu se je včeraj, v organizaciji večstopenjske šole Doberdob in ZSŠDI, odvijal športni dan za osnovnošolce. Kot pred tednom dni so svojo pomoč organizatorjem nudili tudi trije člani prostovoljne civilne službe ARCI SC Gorica, Nikol Križmančič, Elena Visintin in Federico Capuano. Ob njih so bili prisotni tudi nekateri starši in nekateri odborniki ŠZ Mladost.

Na športnem dnevu je sodelovalo kar 272 učencev iz Dobedoba (46 deklet + 33 fantov), Romjana (65 + 65), Vrha (7 + 9) in Sovodenj (27 + 20). Učenci 1. in 2. razreda so se preizkusili v poligonu in v krožni vadbi s šestimi postajami; učenci 3., 4. in 5. razreda pa so tekmovali v šprintu na 50 m, v suvanju krogla, v štafetnem teku in kot novost v poligoni, ki je bil izveden le poskusno in je lepo uspel. Pri štafetnem teku je sodelovalo kar 10 ekip. Prva tri mesta so zasedle ekipe: Romjan 1, Sovodnj 1 in Vrh 1. Na nagrjevanju in zaključku športnega dne je sodelovala tudi ravnateljica Sonja Klanjšček, ki je pohvalila vse nastopajoče. Posebno zahvalo za sodelovanje in za uspešen zaključek športnega šolskega leta so si prislužili tudi voditelji Andrej Vremec, Erik Piccini in Ludmila



#### 2. razred

Dekleta: 1. Piva Sara (Sovodnj) 16.08; 2. Jarc Tina (Doberdob) 16.45; 3. Cotič Julija (Vrh) 16.68. Fantje: 1. Lakovič Manuel (Vrh) 13.51; 2. Kobal Šaša (Doberdob) 13.61; 3. Demma Thomas (Romjan) 13.85.

#### Suvanje Krogla

#### 3. razred

Dekleta: 1. Frandolič Denise (Doberdob) 6.95m; 2. Terpin Anja (Doberdob) 6.40m; 3. Frandolič Eva (Doberdob) 6.20m. Fantje: 1. Fumis Matteo

Alessandro (Romjan) 7.90m; 2. Pilutti Massimo (Romjan) 7.80m; 3. Braida Riccardo (Romjan) 7.79m.

#### 4. razred

Dekleta: 1. Brecelj Julija (Doberdob) 6.90m; 2. Lakovič Ines (Doberdob) 6.89; 3. Gerin Letizia (Doberdob) 6.80. Fantje: 1. Caus Riccardo (Romjan) 9.80; 2. Del Negro Mattia (Romjan) 9.70; 3. Zuzič Saša (Doberdob) 9.69.

#### 5. razred

Dekleta: 1. Violin Giada (Doberdob); 2. Gergolet Giulia (Romjan); 3. Comuzzo Alessia (Romjan). Fantje: 1. Sette Simone (Romjan); 2. Pilutti Massimo (Romjan); 3. Fumis Matteo Alessandro (Romjan).

dob) 8.66m; 2. Jarc Demetra (Doberdob) 8.25; 3. Butkovič Jasmin (Sovodnj) 8.20; 3. Bregant Monica 5.35. Fantje:

1. Faidiga Cristian (Doberdob) 11.10; 2. Pahor Francesco (Sovodnj) 10.60; 3. Petejan Janez (Sovodnj) 10.30.

#### Tek 60m

#### 3. razred

Dekleta: 1. Violin Gaja (Doberdob); 2. Sambo Veronika (Sovodnj); 3. Comuzzo Alessia (Romjan). Fantje: 1. Sette Simone (Romjan); 2. Pilutti Massimo (Romjan); 3. Fumis Matteo Alessandro (Romjan).

#### 4. razred

Dekleta: 1. Zambon Giada (Doberdob); 2. Dissegna Aurora (Romjan); 3. Butkovič Jasmin (Sovodnj). Fantje: 1. Papais Enrico (Romjan); 2. Petejan Janez (Sovodnj); 3. Faidiga Cristian (Doberdob)

#### 5. razred

Dekleta: 1. Lavrenčič Mara (Doberdob); 2. Dissegna Aurora (Romjan); 3. Butkovič Jasmin (Sovodnj). Fantje: 1. Papais Enrico (Romjan); 2. Petejan Janez (Sovodnj); 3. Faidiga Cristian (Doberdob)

#### Štafetni teki

1. Romjan 1; 2. Sovodnj 1; 3. Vrh 1. (IT)





**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Videonatečaj Ota - Hrovatin: Risba + Družina ježkov  
**20.30** Deželni TV dnevnik, Utrip Evangeleja in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews  
**6.10** Variete: Da da da  
**6.30** Aktualno: Unomattina Weekend  
**9.35** Aktualno: Settegiorni  
**10.25** Aktualno: Aprirai  
**10.35** Vremenska napoved  
**10.40** Aktualno: Tuttobenessere  
**11.30** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.15** Variete: La prova del cuoco (v. E. Isoardi)  
**13.30** 17.00, 0.35 Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Easy Driver  
**14.30** Variete: Le amiche del sabato  
**16.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.10** Aktualno: A Sua immagine  
**17.40** Dnevnik L.I.S.  
**17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest  
**18.50** Kviz: L'Eredità  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.35** Kviz: Soliti ignoti  
**21.10** Talent show: Ti lascio una canzone  
**0.45** Aktualno: Cinematografo  
**1.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved  
**2.00** Film: Open Water (dram., ZDA, '03, r. C. Kentis)

**Rai Due**

**6.00** Aktualno: Scanzonatissima  
**6.10** Aktualno: Tg2 Eat Parade  
**6.20** Aktualno: Il filo di Arianna: Pompei, amore e morte  
**6.45** 9.35 Variete: Mattina in famiglia  
**7.00** 8.00, 9.00, 9.30, 10.00, 12.30, 23.25 Dnevnik  
**10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco  
**10.45** Aktualno: Quello che  
**11.25** Aktualno: Aprirai  
**11.35** Variete: Mezzogiorno in famiglia  
**12.45** Šport: Pit lane  
**13.00** Šport: Avtomobilizem, F1, V.N. Turčije  
**14.20** Glasb. odd.: Top of Pops 2010

**TOP OF THE POPS**

**15.25** Nan.: Giardini e misteri  
**16.20** Nan.: Kate & Emma - Indagini per due  
**17.05** Aktualno: Sereno Variabile  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.10** Variete: Secondo canale  
**18.40** Nan.: Squadra speciale Lipsia  
**19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.25** Variete: Žrebanje lota  
**21.05** Nan.: NCIS  
**23.35** Aktualno: Tg2 Dossier  
**0.20** Aktualno: Tg2 Storie

**Rai Tre**

**7.00** 8.45 Risanke  
**7.55** Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
**9.00** Aktualno: Rai Educational - Tv Talk, sledi Art News  
**11.00** Aktualno: Tgr Bellitalia, sledi Tgr Prodotto Italia  
**12.00** Dnevnik - športne vesti in vremenska napoved  
**12.30** 15.20 Kolesartsvo: 93° Giro d'Italia  
**14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in rubrike  
**14.20** Dnevnik, vremenska napoved in Tg3 Pixel  
**14.50** Športna odd.: Rai sport, sledi Magazine Champions league  
**15.15** Dnevnik L.I.S.

- 17.10** Processo alla tappa, sledi Konjeništvo  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.30** 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Variete: Che tempo che fa  
**21.30** Aktualno: Ulysse - Il piacere della scoperta  
**23.40** Proza: La mia prima volta  
**0.50** Nočni dnevnik  
**1.00** Aktualno: Agenda del mondo  
**1.15** Aktualno: Il cartellone di Palco e Retropalco

- 18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Film: Spot - Supercane anticrimine (kom., ZDA, '01, i. D. Arquette)  
**21.10** Film: Underdog - Storia di un vero supereroe (fant., ZDA, '07, r. F. Du Chau)  
**22.45** Film: The Breed - La razza del male (triler, Južna Afrika/ZDA, '05, r. N. Mastandrea, i. M. Rodriguez)  
**0.40** Aktualno: Poker1mania

- 15.55** Film: Moj priatelj Percy (pon.)  
**17.55** Rokomet: polfinale lige prvakov, Ciudad Real - Kiel  
**21.45** Kolesarska dirka za veliko nagrado Kranja, reportaža  
**22.00** Bleščica, oddaja o modi  
**22.30** Slovenski magazin  
**23.55** Sobotno popoldne (pon.)

## Rete 4

- 7.25** Nan.: La dottoressa Giò  
**9.30** Aktualno: Vivere meglio  
**10.55** Aktualno: Cuochi senza frontiere  
**11.30** Dnevnik in prometne vesti  
**12.55** Nan.: Un detective in corsia  
**13.50** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.00** Film: Poirot: Memorie di un delitto (krim., V.B., '95, r. A. Grieve, i. D. Suchet)  
**15.50** 1.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**17.00** Nan.: Monk  
**18.00** Dok.: L'Eden ai confini del mondo - La Patagonia  
**18.55** 21.00 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.30** Nan.: Bones  
**23.20** Nan.: Law & Order - Unità speciale  
**0.15** Film: Safe Harbor (triler, Kan./ZDA, r. M. Griffiths, i. T. Gold)

## Canale 5

- 6.00** Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.50** Glasb. odd.: Loggione  
**9.45** Aktualno: Super Partes  
**10.45** Film: Se fossi in te (kom., It., '01, r. G. Manfredonia, i. P. Cortellesi)
- 
- 20.00** Dnevnik, vremenska napoved in kultura (pon.)  
**21.00** Aktualno: InnovatiON  
**21.15** Nan.: Matlock  
**21.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.05** Nan.: Hardcastle & McCormick  
**14.05** Film: Fantomas Minaccia il mondo (kom., Fr./It., '66, r. A. Hunebelle, i. J. Marais)  
**16.00** Nan.: Il ritorno di Missione impossibile  
**18.00** Film: Noi siamo angeli - La fortuna piove dal cielo (kom., It., '97, i. B. Spencer, P.M. Thomas)  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Resničnostni show: Chef per un giorno  
**21.35** Nan.: L'ispettore Barnaby  
**23.30** Variete: Victor Victoria  
**0.35** Aktualno: Tg La7/M.O.D.A.  
**1.35** Film: O.K. Nerone (kom., It., '51, i. S. Panpanini)

- 11.50** 18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nan.: Belli dentro  
**14.10** Aktualno: Verissimo di primavera (v. S. Toffanin)  
**17.00** Film: Cake - Ti amo, ti mollo... ti sposo (kom., ZDA, '05, r. N. Gantara, i. H. Graham, D. Sutcliffe)  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00** 1.00 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia (v. Ficarra & Picone)  
**21.10** Variete: Ciao Darwin 6 - Il lato oscuro (v. P. Bonolis)  
**0.00** Nan.: Vanished

## Italia 1

- 6.25** Nan.: I Robinson  
**7.00** 13.40 Risanke  
**10.45** Resničnostni show: La Pupa e il secchione - Il ritorno  
**11.35** Aktualno: Tv moda  
**12.25** Dnevnik in športne vesti  
**13.40** Nan.: Til Death - Per tutta la vita  
**14.10** Film: Ragazze nel pallone - Tutto o niente (kom., ZDA, '06, r. S. Rash, i. M. Rylan)  
**15.05** 17.05, 20.05, 22.00, 23.35 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**16.10** Film: Le ragazze nel pallone 4 (kom., ZDA, '07, r. S. Rash, i. A. Benson)  
**18.00** Nan.: Samantha chi?
- 
- 6.30** 2.25 Zabavni infokanal  
**7.40** Skozi čas  
**7.50** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 29.05.1992  
**9.20** Posebna ponudba (pon.)  
**9.40** Circom Regional (pon.)  
**10.10** Primorski mozaik (pon.)  
**11.20** Pesem Evrovizije 2010  
**13.20** Dok. serija: Ljudstva sonca  
**14.10** Šport in špas  
**15.00** Pot v južno Afriko, 7. oddaja (pon.)

## Koper

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - deželne vesti  
**14.20** Srečanja v skupnosti Italijanov  
**15.00** Nautilus  
**15.30** Zoom  
**16.00** 23.40 Vsedanes - Aktualnost  
**16.30** Arhivski posnetki  
**17.15** Globus  
**18.00** Brez meje  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 23.00, 0.30 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Jutri je nedelja - verska oddaja  
**19.40** Tednik  
**20.10** Dokumentarec  
**21.00** 23.15 Oslo: 55. Evrosong, neprednji prenos  
**0.45** Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

## Tv Primorka

- 11.30** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.)  
**12.00** 0.15 Videostrani  
**15.00** Kajža  
**16.30** Hrana in vino (pon.)  
**17.30** Kultura: Istrski večer v Ljubljani (pon.)  
**18.00** Izzivi mladih (pon.)  
**18.40** Settimana Friuli (pon.)  
**19.30** Duhovna misel  
**19.45** Tedenski pregled  
**20.00** Glasb. odd.: Z Mojco po domače  
**21.00** Primorski tednik (pon.)  
**22.00** Tudi nam sije sonce, posnetek dobrodelnega koncerta  
**23.40** Veliko platno

## RADIO

### RADIO TRST A

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.25 Kulturni dogodki; 9.10 Radio paprika; 10.10 Koncert; 11.20 Sobotni mix; 12.00 Ta razojanski glas; 12.30 Music Box; 13.20 Glasba po željah; 14.00, Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.10 Mladi izvajalci; 17.45 Glasba za vsakogar; 18.00 Mala scena, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaljueček oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Soba in pol; 9.10 Prereditev; 10.45 Izlet; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?; 16.15-19.00 SMS; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manje; 9.33 Soba z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbeni oddaj; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italio heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Pre nos RS.

### SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, dol, naokoli; 11.30 Jagodni izbor; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.15 Izliv; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.20 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

### SLOVENIJA 2

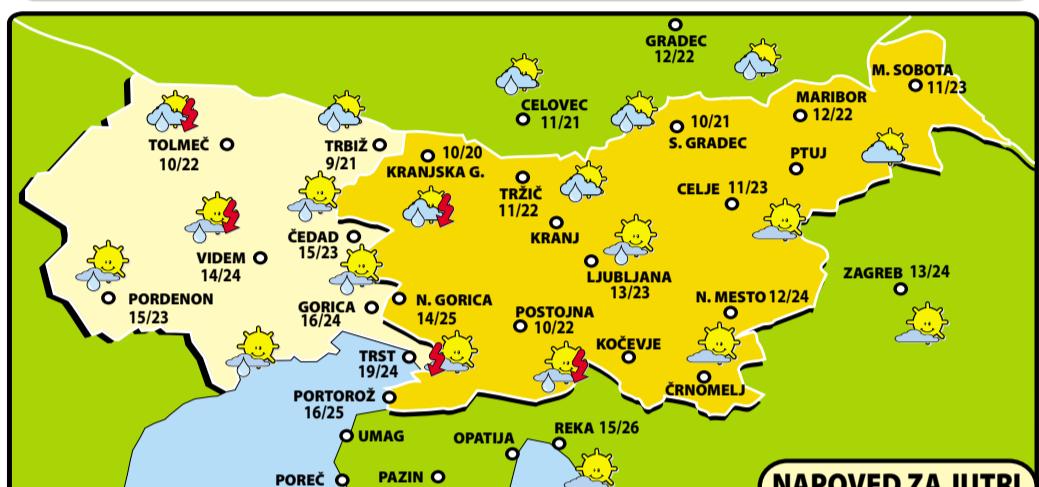
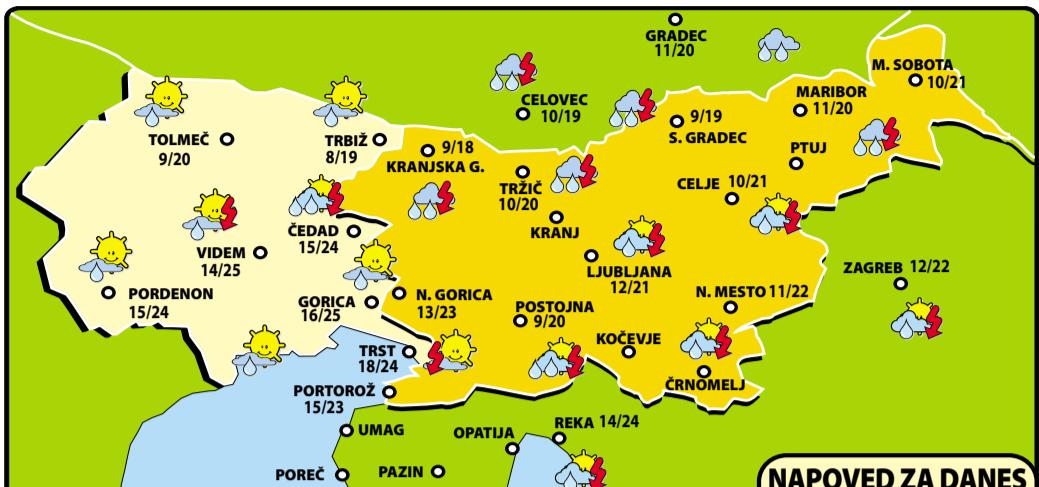
- 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne priveditve; 8.55 Sporedi; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.15 Zapisni iz močvirja; 11.30 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Na val na šport; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

### SLOVENIJA 3

- 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrnek; 10.05 Zborovski paroptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Nas umetniki pred mikrofonom; 11.25 Odaljeni vočni svetovi; 12.05 Arsove spominice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Vincenzo Bellini; Puritanci; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrnek.



## VREMENSKA SЛИKA



Največji zabavno-nakupovalni center v Sloveniji

# Planet Tuš

Koper

**SUPER TESEN**

Od 28. maja do 6. junija!



Planet Tuš Koper, Ankaranska 2, Koper, Slovenija. www.planetTUSkoper.si

ZARA NEWYORKER Henley BABY CENTER

PENNYBLACK TOPSHOP Jennyfer MEXX

več kot 70 trgovin!

**Planet**  
**tus**  
KOPER

kjer so zvezde doma

